

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.04.17 出刊 每週一發行

436



公主遊輪國際銷售資深副總裁
Trey Hickey

公主遊輪台灣區代言人
Janet

台灣區行銷總監
徐景奇

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

公主遊輪雙喜臨門

雙母港、2度簽下代言人Janet

基隆、高雄雙母港共42航次啟航 展望亞洲市場 外國客來台搭遊輪今年上看2.5萬人次 再創旅遊新高

24小時美食饗宴 / 天天招待媽媽吃大餐

公主遊輪讓媽媽天天吃大餐！藍寶石公主號上共有5間風格各異的主餐廳，統一提供正宗五道西餐料理，可吃到澳洲帥哥主廚「柯提斯·史東(Cutis Stone)」所設計的菜單美食喔。還有24小時供應的「國際點心吧」及客房服務，隨時隨刻提供「食」的服務。而只要再花一點小錢，《莎芭提妮義式餐廳》及《史德林牛排餐廳》這兩間付費餐廳，更可享受五星精緻料理與貼身服務，享受再升級！



海上學習課程

搭遊輪開眼界又長知識

愛學習的媽媽，即使在遊輪上也不會閒著，公主遊輪海上學習課程包羅萬象，在海上航遊日通常每天安排約6種課程，主要課題包括：攝影、電腦、烹飪、製陶與特殊主題應有盡有，讓媽媽收穫滿滿。



公主劇院

七星級舞台精彩演出

「公主劇院」被譽為七大洋上最佳的娛樂表演廳，樑柱、全視角開放的席次設計，有最頂級的聲光設備，並提供媲美百老匯的原創歌舞劇、美聲歌手、驚奇魔術秀、特技雜耍世界級頂尖演出，保證讓媽媽大開眼界喔！

最特別的母親

公主遊輪 藍寶石公主號

2017年5-9月 基隆啟程

送母親節禮物、吃母親節大餐，還有什麼方式可以表達對媽媽的感謝呢？今年就陪媽媽一起登上藍寶石公主號吧，除了享受遊輪上精彩的設施、精緻的美食外，最重要的是因為你的陪伴，讓媽媽享受花再多錢都買不到的珍貴記憶喔！重達11多萬噸的藍寶石公主號將在今年5月於基隆啟程，獻給天下媽媽們一趟難忘的海上旅程！




PRINCESS CRUISES

藍寶石公主號 2017年5-9月 基隆啟程 航向日本

早鳥報名享優惠 + 送小費

2人同行 · 好禮3選1

◆ 免費升等陽台艙 ◆ 兩人同行最高減一萬 ◆ 特定套房艙任選一人半價

燦星旅遊
02-2796-6115

五福旅遊
02-2547-1777

易遊網
412-8001(手機+02)

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488



說國語嘛！通

提供中文化貼心服務

即使是身為國際級遊輪，為了讓台灣旅客能真正體驗到豪華遊輪體貼入微的服務精神，公主遊輪特別針對台灣旅客提供中文化服務，包括船上增加華語服務人員、星空露天電影院與艙房內電視節目皆含中文字幕、中文版每日公主日報、中英文對照的中文菜單...等，讓媽媽在遊輪上溝通無障礙。

節、端午節假期



聖殿成人休憩區

享受海上寧靜時光

被譽為是汪洋中的終極樂土的「聖殿成人休憩區」(需付費)，為公主遊輪獨家設計，在兒童止步空間內，媽媽們可獨享片刻的寧靜時光。另外還可招待媽咪享受甲板15樓的「蓮花水療中心」(需付費)頂級SPA服務，讓身心靈獲得最完整的放鬆。



鹿兒島、廣島、別府7天

5/12【寵愛母親節】(即將額滿) 41,900元起

鹿兒島、廣島、別府、高知8天

5/25【端午四連休】(即將額滿) 46,900元起

沖繩、廣島、高知、鹿兒島8天

6/25【暑假親子檔】(即將額滿) 46,900元起

沖繩、石垣島(自主遊)4天

6/1.8.15.22 暑假期間 每週四出發 20,900元起

沖繩、石垣島、宮古島(自主遊)5天

6/4.11.18 暑假期間 每週日出發 23,900元起

高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天

9/3 僅此一團 41,900元起

釜山、鹿兒島、別府、長崎8天

9/17 僅此一團 41,900元起

行家旅遊
02-2515-9002

世邦旅遊
02-2511-1158

巨匠旅遊
02-2518-0011

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011



台灣國際郵輪協會 (ICCT) 受邀參加韓日

台灣+韓國+日本打造東北亞黃金郵輪市場 台灣搭乘歌詩達郵輪開啟釜山、福岡、舞鶴、金沢、境港5大港巡

隨著亞洲郵輪經濟圈的崛起，放眼未來整個亞太地區的郵輪旅遊市場版圖，台灣以地理位置和豐富的旅遊資源，成為無數國際郵輪航商的重點推廣地區，亦是國際碼頭公司期盼攜手的合作選擇。根據國際郵輪協會 (CLIA) 2016年的分析報告，台灣目前已是亞洲地區第2大郵輪客源市場，高於新加坡及日本，僅次於大陸，成為最具潛力的郵輪航線樞紐之一。



▲ (左起) 釜山港灣公社國際物類事業團團長姜富元、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守。

也因為看好台灣市場的蓬勃成長潛力，讓鄰近的日本與韓國無不期望能加大與台灣郵輪產業的緊密度，積極拓展亞洲郵輪市場胃納量。為此，日韓雙方特別由韓國觀光公社台北支社攜手釜山港灣公社，以及日本福岡、舞鶴、金沢、境港等4大港口於4/12舉辦「韓日郵輪觀光說明會」，活動也特別邀請台灣國際郵輪協會 (ICCT)、航行5大港口的歌詩達郵輪，以及台灣郵輪市場的指標航商麗星郵輪等嘉賓到場。現場特別針對日韓5大港口優勢、特色，以及業者送客獎勵等事項進行解說，期盼能吸引更多台灣同業一同拓展郵輪觀光。

受邀擔任活動致乾杯詞重要角色的台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勳豐表示，台灣郵輪市場的蓬勃發展是有目共睹，不但身居亞太地區客源市場第2名，每年郵輪旅客更是不斷向上攀升，從2015年23.8萬人次，到2016年的28萬人次，今年更可望上看36萬人次的佳績，在在顯示出台灣市場的無限潛力。郵輪市場的推廣是不能靠單打獨鬥來執行，而是要多方的攜手緊密合作，透過資源的整合，才有機會創造更寬廣的未來，也期許台灣、韓國、日本能持續攜手推廣，一同打造郵輪市場的新紀元。

釜山港積極拓展港灣設施 期許拓展市場胃納量

釜山港灣公社國際物類事業團團長姜富元表示，近幾年來受惠於郵輪業者開啟連結韓國、日本、台灣的黃金郵輪市場 (Golden Cruise Market) 航程，促使旅客急速增加。

釜山港的貨物吞吐量名列世界3大港，為了提升海洋觀光產業，韓國觀光公社、釜山市、釜山港灣公社等有關單位同心協力進行各方面的努力，例如擴充港灣設施及開發多樣化的郵輪觀光商品等，為釜山郵輪觀光市場共盡心力。最近因飛彈薩德問題，中國郵輪到釜山港的取消率漸高情形出現，但對於東北亞郵輪市場成長可帶動釜山郵輪觀光產業發展仍深具信心。

這幾年訪問台灣的韓國旅客有持續增加的趨勢，尤其是故宮博物院、九份等主要觀光景點是韓國人想要旅遊的國外觀光首選。目前雖尚未設置台北—釜山港—日本港灣之間郵輪觀光常態航線，大部分的觀光客搭乘飛機去台日韓3地旅遊。也期盼透過宣傳能活絡3方的郵輪觀光，讓旅客享受更豐富的觀光商品。

亞太地區乘客數飛躍成長 歌詩達郵輪深度著力日韓耕耘

日本舞鶴市港口振興及遊輪推廣課長小島宏表示，由於亞洲的乘客數呈飛躍性成長，促使亞洲郵輪市場受到國際的注目。而詩歌達郵輪也注視到日本海4港及釜山的地區性與特性，特別針對日韓市場推出福岡、舞鶴、金沢、境港、釜山之行程，由於日程跟價格都十分親民，去年定期定點循環10趟造成風潮。今年相同行程更增加至32次。

透過停靠港的相互結合與緊密連結，期望透過各自的魅力與特色景點，能吸引更多旅客造訪，一同擴大市場的需求。

郵輪觀光說明會 攜手日韓5大港口拚觀光

郵輪訪韓旅客僅占整體1.4%顯見其中龐大成長潛力 禮 台日韓三方期許緊密合作 攜手擴大市場胃納量

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（前排左起）釜山航空台北分公司總經理權敬敏、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、釜山港灣公社國際物類事業團團長姜富元、日本舞鶴市港口振興及遊輪推廣課長小島宏、歌詩達郵輪業務經理劉千綺；（後排左起）釜山觀光公社海外營銷部組長田尚勳、金龍永盛旅行社團體部總經理林英明、東南旅遊副總經理李樹軍、釜山廣域市海運產業組長尹在成、雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧、良友旅行社董事長陳政男、釜山廣域市國際協力課中國交流事務官鄭煥周。



▲（右2起）舞鶴觀光協會職員陳嶸、釜山港灣公社港灣產業志願部課長崔準祐、釜山港灣公社國際物類事業團團長姜富元、金澤港振興協會事務局長近藤博史、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、良友旅行社董事長陳政男、境港管理組合遊輪振興推廣擔當Ayumi Denouden、日本舞鶴市港口振興及遊輪推廣課長小島宏、金澤港振興協會遊輪客船推廣擔當 Ayumi Whittinghill、一畑電氣鐵道株式會社經理藤岡雄太。



▲（左起）韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、歌詩達郵輪業務經理劉千綺、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧、釜山港灣公社國際物類事業團團長姜富元。

台訪韓寫下驚人成長 郵輪市場值得大力開發

韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守表示，去年台灣人到訪韓國人數有833,000人次，和前年相比成長了60.8%，寫下驚人的成長紀錄；而利用郵輪及船舶到訪韓國的台灣觀光客則有12,087人次，只佔了整體訪韓人口的1.4%，可見郵輪市場擁有無限的成長潛力。

近來韓國、台灣間的觀光客的需求大幅地增加，但卻因有限制的航空座位而導致兩地間的觀光交流受限，因此台北支社藉由此次的韓日郵輪觀光說明會，希望未來以台灣基隆作為母港，致力於開發航向韓國釜山、濟州，與日本連結的郵輪觀光商品。

未來台北支社也將邀請台灣專門經營郵輪觀光的旅行社與相關機關負責人至釜山與濟州等地，參觀港灣設施及周邊的觀光景點，且今年為了擴大韓國釜山等做為啟航目的地的商品募客，與旅行社將有共同合作的計劃，透過獎勵補助等措施，吸引更多同業送客搭乘郵輪前往韓國。

韓國郵輪商品推廣方案

韓國擁有11個郵輪停靠港，其中以濟州、仁川、釜山、麗水、束草為主要的5大港口，濟州可體驗世界遺產+購物之旅；釜山則可享受歷史+海洋文化；麗水則以曾舉辦世博會與自然景點作誘因；而束草則有非武裝地帶（DMZ）+國家公園與歷史魅力。

為鼓勵業者包裝郵輪商品赴韓，韓國觀光公社與地方自治團體也提供多項郵輪獎勵措施給予旅行社與國際航商來招攬客人，如歡迎儀式、港灣出入補貼費用、提供地接的旅遊巴士、對各地嚮導提供支援、郵輪旅客獎勵接待等。

釜山港介紹

韓國第2大城市的釜山擁有350萬人口，更是世界排名第5的貿易港口城市，該地區擁有眾多歷史遺址，更是無數年輕人喜愛的時尚購物旅遊勝地，目前台韓之間共有5家航空提供每週98班的運力前往釜山。

由於搭乘郵輪到訪釜山相當便利，該地區擁有3大碼頭提供停靠，造就釜山郵輪旅客吞吐量去年達到57萬人次，今年更預計可達到70萬人次之多。而到訪釜山的旅客，可享受到各類主題旅遊，如療癒之旅、海洋之旅、歷史之旅、體驗之旅等。

日本4大港口特色一覽

福岡博多港

從港口可以輕鬆前往各地觀光，搭乘新幹線僅需1.5小時即到鹿兒島、1小時暢遊廣島，或是搭乘高速巴士，短短2小時內的車程覆蓋了整個北九州地區。而福岡擁有全日本最大規模的免費Wifi，透過104個基地讓每位到訪的遊客可以輕鬆找尋資訊。若想體驗日本文化，福岡可以嘗試到和服穿著、日本書道、壽司製作、日本摺紙等，絕對可以吸引旅客目光。

金沢港：

該地區擁有如兼六園、長町武家屋敷跡、近江町市場、金沢21世紀美術館、石川門、金沢城公園、玉泉院丸庭園等著名景點，搭配如世界農業遺產—輪島朝市與白米千枚田、最具代表性的加賀溫泉鄉、立山黑部、飛騨高山，以及世界遺產白川鄉等，成為吸引旅客最佳的代表作。

境港：

境港距離台灣約1,600公里，其中最大特色莫過於著名卡通人物鬼太郎的誕生地，最具代表性的就是擁有800公尺的水木茂大道（妖怪大道），到處都可以見到妖怪蹤影，100多座的妖怪雕像以各種姿態向旅客招手。此外，如石見銀山、出雲大社祭禮、立足美術館、由志園亦是著名景點，值得旅客到訪。

舞鶴港

位於京都的舞鶴港擁有眾多著名的景點，舉凡舞鶴紅磚公園、可大快朵頤的海鮮市場、可觀看壯觀軍艦的海軍遊覽船、或是在五老天空塔欣賞舞鶴灣壯闊美景、在宮崎市欣賞日本三井之一的天橋立，當然也可以搭乘京都丹後鐵道的赤松號，或是輕鬆前往京都造訪如伏見稻荷大社等著名景點。



天跡緣～消失的歐亞國界

韓亞航空

哈薩克、吉爾吉斯

簽證通關、轉機流暢 自然景觀、人文歷史豐富 就像去了1
嚴選市區5星酒店+特色莊園感受現代摩登與民族風情 同業

由韓亞航空攜手麗寶旅遊、百福、成長、大都會、世興、悅群、喜鴻假期、尊榮假期等8家業者組成「哈吉假期PAK」，共同推出「天跡緣～消失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」，在韓亞航空的支持下取得充裕機位，透過熟稔的操作經驗、簽證通關順暢，為同業打造深度、專業、質量兼備的哈薩克+吉爾吉斯旅遊產品，掀起歐亞雙國遊新風潮。

「哈吉假期PAK」推出的「天跡緣～消失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」哈、吉雙國旅遊產品再進化，不僅要好，還要更好！麗寶旅遊營運總監林立祥表示，經3/24實地考察後進行產品部份微調，涵蓋比什凱克升等2晚國際5星Hyatt Regency，包裝卡拉科爾市5月全新開幕、



亮點1

歐俄歷史交織文化軌跡 多元種族、藝術薈萃

位處歐、俄、亞交界的哈薩克，過往張騫出使西域、玄奘西域取經，亞歷山大大帝遠征，以及蘇維埃政權統治的歷史，賦予哈薩克的多種族、異國的色彩，不僅體現在語言、宗教信仰上，更留下來芭蕾舞、馬戲團的歐俄藝術與文化。此外，以民族英雄瑪納斯為名的吉爾吉斯機場，足見吉爾吉斯人對於瑪納斯英勇對抗外族入侵，為爭取自由而奮鬥的事蹟深感崇敬與重視，亦是旅客來到吉爾吉斯不能錯過的一環。

►布蘭那塔古城區，顯見過往曾有多元民族匯聚於此。



▼名列世界文化遺產的布蘭那塔。



亮點2

自然景觀媲美歐洲俯拾即是 空靈、純淨 沉澱身心靈



▲宛如美國紅峽谷國家公園等級吉爾吉斯的奧古茲山谷。

美國黃石國家公園、紐西蘭綠意盎然的大草原、加拿大洛磯山、瑞士名峰群等，是全球最知名的自然景觀之一，然而長時間的接車前往是最美中不足的地方，但在哈、吉雙國行程中，無須大老遠拉車前往，短距離的車程內即可感受到多國風景包圍的美妙。山頂終年積雪的雪山一路相隨，隨時可與牛、羊、馬群相遇，綠油油的草原一望無際，純淨的空氣，尤其沿伊塞克湖的環湖景觀9號公路駛向南岸時，原始、綺麗的風光必教人發出由衷的讚嘆。

▲伊塞克湖景觀9號公路原始純淨的景致讓人為之神往。



亮點3

嚴選5星酒店及特色莊園 伊塞克湖畔渡假酒店



▲嚴選比什凱克2晚5星Hyatt Regency凱悅酒店。



▲嚴選卡拉科爾當地最好最新酒店Karagat Hotel。

哈吉假期PAK訴求高品質住宿體驗，嚴選市區保證入住5星酒店，包括阿拉木圖2晚5星的The Ritz-Carlton Hotel、InterContinental Hotel，比什凱克升等2晚5星Hyatt Regency、Jannat Regency，伊塞克湖畔渡假飯店，同時掌握卡拉科爾最新酒店資源—Karagat Hotel，將於5月開幕後納入產品中，讓旅客感受全新酒店的優質服務。

最教人印象深刻的卻是吉爾吉斯的傳統莊園！樸實、大地色系的外觀，與內部明亮鮮豔色系裝潢的空間形成強烈對比，充分展現民族風情的元素與色彩，加上莊園主人熱情的招呼，讓旅客產生賓至如歸的放鬆、愉悅、零距離互動。

▼嚴選阿拉木圖InterContinental Hotel頂級洲際酒店。



天跡緣～消失的歐亞國界 哈薩克·吉爾吉斯9日

- ★入住阿拉木圖5星InterContinental、比什凱克5星Hyatt Regency Bishkek、伊塞克湖邊的渡假村、吉爾吉斯傳統莊園
- ★享用莊園/俄式/氈房/哈薩克/天山風味餐，烤全羊、吉爾吉斯民家餐等各式道地餐食

哈吉假期 PAK

撰文·攝影／林宥蓁
圖片提供／哈吉假期、本刊圖庫

6大亮點讓你玩個過癮！

趟美加+紐西蘭+瑞士 退佣利潤優渥共創商機

量身打造道地餐食挑戰最高滿意度 騎馬漫步山谷懷古思幽情大受好評

當地最好酒店Karagat Hotel，餐食口味、鹹淡、菜色調整得更合乎台灣旅客的口味，並保留當地原有特色，哈薩克更增加Dinner Show，讓旅客一邊用餐一邊欣賞民族歌舞表演，致力提升品質到盡善盡美。

在操作端，「哈吉假期PAK」受到韓亞航空全力支持提供充裕機位和聯程票價，

仁川—阿拉木圖每週2班穩定班次，可享行李直掛、2.5小時以內快速中轉服務。此外，PAK更與當地觀光單位配合，簽證無虞，通關流暢，不浪費旅程時間。在銷售端，10人即可出發成團門檻低，同業可享優渥退佣，邀請同業一起搭上獲利列車。



亮點 4

當地特色風味餐食輪番上陣 精心調製迎合台灣旅客口味



▲豐富的料理涵蓋牛、羊、雞、鴨、魚、蝦等肉類食材。



▲吉爾吉斯羊肉餐讓旅客大快朵頤。

為了讓餐食每餐都有變化，在主食部份就涵蓋了牛、羊、雞、鴨、魚、蝦等食材交替使用，以不一樣的製作手法賦予食物截然不同的風味。同時，考量台灣旅客飲食習慣，不但料理保留了當地飲食特色，更調整到台灣旅客可以接受的口味。

此外，由於歐亞國度盛產瓜果根莖類植物，葉菜類較少，但在PAK的要求下，全程唯一1次中式料理，不僅為旅客端上包含炒青蔬、烤鴨3吃等12道熱菜、6道冷菜、甜點及水果，反而成了全程餐食中的亮點之一！

▼由大廚現切的烤鴨3吃，在歐亞國度吃起來特別過癮。



亮點 5

多元交通工具安全接駁 騎馬散策山谷評價最高



▲四輪傳動登山車搭載旅客前往阿爾泰阿拉山山谷。



▲搭乘Medeo纜車可欣賞阿拉木圖的市景、山谷景致。

行程中安排多樣交通工具交替接駁，包括：伊塞克湖遊船、四輪傳動登山車登阿爾泰阿拉山山谷、阿拉木圖的Medeo纜車等，欣賞迥然相異的風光，為旅程留下深刻的印象。最特別的是騎馬體驗！在當地居民的牽引和指導下，旅客可輕鬆駕馭溫馴馬兒，漫步在開闊的山谷中、靜謐的鄉間小道上，若將時間倒轉至數千年前，旅客們所處情景，可能是亞歷山大大帝遠征的隊伍，透過騎馬產生古今串連，此情此景，若想學著詩仙李白吟詩作對，也只是剛好而已。

▼跟著馴馬師的腳步邁向山谷，一邊欣賞秀麗的風光。



亮點 6

精彩歌舞秀、表演秀演出 馬術表演展現草原蒼勁



▲馬術表演展現騎士的英勇剽悍。



▲欣賞傳統音樂表演。

行程中安排豐富的表演秀，讓旅客深刻體驗草原民族的精神，像是展現騎士英勇剽悍的馬術表演，傳統音樂表演，精彩絕倫的獵鷹秀，特別在晚餐席間演出的民族歌舞伎表演，欣賞身材曼妙的女郎穿著華麗的舞衣，帶來美妙舞姿。同時還有體驗搭建氈房的安排，感受游牧民族文化。此外，林立祥指出，視演出狀況而定，可安排旅客自費欣賞芭蕾舞劇，感受歐俄的藝術饗宴。

▼特別安排民族歌舞伎表演於晚餐席間演出。



★
長汎
獨家

FUN遊 系列行程

多點進出航班 · 行程全面升級 · 專人全球考察 · 同業高額利潤

清倉破盤.贈WIFI 3日券

北海道春之饗宴5日(函館/千歲)
百萬夜景.北極星觀景列車.海洋城堡.雙纜車.三大螃蟹
5/1.3.8.9.11.15.19.22

NET **29,900**起



清倉破盤.贈WIFI 3日券

立山雪牆上高地合掌村5日(小松進出)
飛驒高山.郡上八幡.湯國之森.三溫泉.加班機
5/12.14

NET **43,900**起



4/7
4/30

長汎假期
2週年
好禮FUN送 參團抽萬元家電

活動期間透過長汎假期同業網報名**2017/8/31**前出發之團體行程(全程參團),且全額付訂成功、確認已出團,每張訂單即可依實際付訂人數獲得抽獎機會, DYSON無線吸塵器、iPad mini4等多項人氣贈品等你帶回家。



更多旅遊好康
請見活動專頁



長汎假期
EverFun Holiday
長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-3016
台北市長安東路二段100號3樓
<https://b2b.everfuntravel.com>

前10名第二人減2千

夏季四都樂園溫泉5日

兩晚大阪五星.六甲山夏季雪祭.壽司DIY.嵐山渡月橋.
環球影城

7/16.18.22.25.30

8/1.6.8.20.22.26.29

NET **35,900**起

清倉破盤.直飛巴黎

搶購法國8日

長榮桂冠.奧維小鎮.貝西村.羅浮宮.香水博物館.
名牌Outlet購物

5/2.12.31、6/14

NET **39,900**起

清倉破盤

漫遊英國7日

倫敦漫遊.雙大學城.溫莎小鎮.格林威治.Outlet購
物趣

5/2、6/6.13.27

NET **49,900**起

第二人減3千

親子美西雙樂園10日

雙國家公園.天空步道.雙Outlet.舊金山遊船.賭城摩天輪
6/22

NET **79,900**起

指定出發日4/27前付訂免小費

玩美加族~夏艷洛磯寶藏10日

露易絲湖城堡.溫哥華市中心住宿.維多利亞

5/3.12、7/12.26、9/12.20.24.29、10/4.8.10

NET **83,900**起

清倉破盤

玩瘋了巴拉望5日

本田灣.跳島浮潛.地底河流

5/3.5.10、6/2.16.23

NET **16,900**起

無購物站

五星港麗豪華泰國5日

飯店海鮮自助餐.翡翠灣.人妖秀.丹能朵水上.鐵支路.金
佛寺.火車夜市

5/5.12.17.19.23、6/2.7.9.14

NET **21,900**起

2人成行

小資夏日衝浪峇里5日

衝浪樂園.花園VILLA.雙下午茶.LULUR SPA

5/4.5.6.9.10.14.20.31、6/1-25每日

NET **23,900**起

指定出發日第二人減3千

周末GO~上海烏鎮海寧4日

無自費 無購物

5/5-9/15每週五

NET **11,988**起

無購物

FUN遊內外蒙精選8日

呼和浩特.希拉穆仁草原.二連浩特恐龍之鄉.外蒙古紮
門烏德

6/21.28、7/1.8.15.22.29、8/5.12.19、9/23.30、
10/14.21.28

NET **30,900**起

中壢 (03)422-0116

新竹 (03)535-1778

台中 (04)2259-9236

台南 (06)222-3768

高雄 (07)269-2906

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993



MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
17	18	19	20	21	22	23

捷星太平洋航空峴港
產品說明會
 時間：14:00
 地點：交通部觀光局旅遊服務中心
 台北市松山區敦化北路240號1樓

卡達航空說明會
 時間：14:00
 地點：文水藝文中心
 台北市南京東路二段124號

航空快訊站

★中華航空

1. 華航集團松山—武漢航線，目前每週2班，週三、六營運，由台北往返武漢；自4/26起增飛松山往返武漢，每週2班，週三、六飛航，提供旅客更便捷的商務、旅遊選擇。

2. 華航推出高雄—香港航線4~6月優惠價，出發日期為即日起到5/26，以及5/29~6/30，0~1個月內D艙10,500元，0~10天內N艙售價為4,900/5,200/5,500元，改票手續費1,000元，退票手續費大人1,000元，兒童750元，嬰兒100元。本售價為固定行程，不適用OPEN JAW，可與年度售價表合併使用。

3. 華航布局東南亞市場，台北—檳城自5/14起增飛週日航班，班次由每週4班增為每週5班，提供同業及自由行旅客更便捷的出遊選擇。

4. 「華航金秋阿拉斯加 幸福極光包機」9天7夜的團體行程，分別於9/20與9/27出發，以波音777機型飛航，提供旅客更多元的座艙選擇。包機將往返美國安克拉治與極光之都費爾班克斯，推出2種行程的含稅價分為136,900元及109,900元。另針對特定行程有早鳥折扣，於4/30前報名付款可享第2人折價10,000元優惠，於5/1~5/31前報名付款，可享第2人折價6,000元優惠。2班極光包機限量710個名額，售完為止。



★華信航空

1. 華信航空由台北、台中、高雄分別直飛澎湖馬公，每週共30班次往返台灣、澎湖之間。為了讓旅客在暖冬季節暢遊澎湖，能享受到最高品質的服務，華信航空特別與澎湖福朋喜來登酒店合作，並攜手可樂、燦星、雄獅、易遊網推出「華信假期~澎湖喜來登3日2夜」特惠專案，只要3,999元，就可輕鬆成行。

2. 華信航空更與台東鹿鳴溫泉酒店合作，推出華信假期專屬超值優惠方案，4月底前入住2日1夜機票加上住宿台東鹿鳴酒店，只要2,999元，旺日不加價！安排鹿鳴藝術茶園、龍田日本移民村腳踏車遠足等私房行程，請透過華信航空官網或直向燦星旅遊洽購。

3. 每年4~5月是日本立山黑部最佳旅遊時機，因此華信航空推出4/6起台中—名古屋包機首航，每週3班，每週二、四、六飛航，以158人座的波音737-800執行飛行任務。台中—名古屋首航班機CI 7314 13:00由台中機場起飛，16:55抵達名古屋；回程CI 7315 18:00由名古屋機場起飛，20:00返回台中機場。



★長榮航空

1. 長榮航空目前每週提供80個航班往返台北和北美，美西的飛航服務包括洛杉磯每日3班、舊金山每週14班、西雅圖每週10班及溫哥華每週5班，在美東方面，紐約每日2班、多倫多每週5班。休士頓每日1班，芝加哥每週4班。長榮航空台北—曼谷線的旅客中，約有半數來自北美及歐洲。為了因應長程線旅客人數成長的需求，長榮航空近期已將台北—曼谷的航班數從每週17班增加為26班。

2. 為了布局北美市場，長榮航空自6/15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏艷洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。

3. 長榮航空上海虹橋國際機場1號航站樓A樓已正式啟用，長榮航空在虹橋國際機場運營的所有國際及地區航班將轉至A樓運營，B樓將進行封閉改造。虹橋機場長榮航空櫃檯位於T1航站樓A樓B島16-22櫃檯，建議在航班起飛前2小時抵達機場辦理報到手續，以免耽誤行程。



★泰國航空

泰航年度票價改版通知，適用於2016/10/17~2017/9/30，票價分為3個檔期：淡、旺/春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。



★卡達航空

2017陸續開拓新航點，新開紐西蘭奧克蘭（2月）、愛爾蘭都柏林（6月）、尚比亞盧薩卡、巴西里約等航點，提供優質服務。



★香港航空

香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠票價暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。



★中國東方航空

1. 東航與Sabre攜手舉辦同業獎勵活動，只要用戶使用Sabre於即日起~5/4活動期間訂位並開立東航兩岸直航、國際長程中轉航線商務艙機票，即可獲得7-11禮券，兩岸直航單程可獲得禮券100元，來回200元。國際長程單程可獲得200元，來回400元，禮券數量有限先開先得，活動並提供多樣抽獎獎項，敬請同業把握機會。

2. 自5/9起東航將使用波音777-300ER，執飛台北到上海浦東MU5008/7的往返航班，每週二、三、四、五均由該機型執飛，東航、上航執行的台北松山—上海虹橋，台北松山—上海浦東航線的機型保持不變。波音777-300ER客機，圖裝整體純白、簡潔、大器、環保、突顯東航中英文名稱及尾翼LOGO，更加契合東航打造世界一流的戰略目標。此機型創新性地集成全球航空領域的最新科技運用，採用大量客戶化的新概念設計，引入先進的客艙設備和頂級配置。



★中國國際航空

國航將於5~6月新開航3條航線，分別是上海—巴塞隆納、北京—阿斯塔納及北京—蘇黎世。另外，國航台北營業部來台成立滿8週年，並在國航臉書粉絲團推出「用8個字創意告白」大聲說出你喜歡國航的理由貼文贈獎活動，就有機會獲得1:200的787-9精美機模、飛行小熊玩偶、A330飛機小玩偶、國航台灣限定筆記本、747-8滑鼠墊、飛機造型耳機、超值驚喜福袋、攜帶型折扇等百樣超值好禮。



★阿聯酋航空

為了歡迎更多旅客造訪充滿活力又生氣蓬勃的杜拜，阿聯酋航空特別為經濟艙旅客推出含阿拉伯聯合大公國簽證的台北—杜拜來回優惠機票。機票販售期間自即日起至6/30止，出發日期自即日起至11/30止。旅客可以多加把握阿聯酋航空此波包含阿拉伯聯合大公國簽證的優惠活動，替自己及親友的週末連假、國定假期或在暑假期間，好好規劃一趟難忘的假期。旅客可至阿聯酋航空台北辦事處，以及大登旅行社、山富旅遊、五福旅遊、先鋒旅行社、世界旅行社、永豐旅行社、永業旅行社、良友旅行社、東南旅行社、易飛網、易遊網、康福旅行社、雄獅旅行社、鳳凰旅遊、燦星旅遊等各大旅行社洽詢，機票優惠最低未稅12,888元起，將因淡旺季及可訂購的機票數量有所調整。



CONTENTS

vol 436 出刊日期：2017/04/17 本期封面設計：曾繁淵

2 CRUISES 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 受邀參加韓日郵輪觀光說明會 攜手日韓5大港口拚觀光

16 COVER STORY 封面故事

公主遊輪雙喜臨門 雙母港、2度簽下代言人Janet

20 CRUISES TREND 郵輪趨勢報

星夢郵輪雲頂夢號香港花樣海上之旅 歌詩達郵輪新浪漫號 4/12首航啟動 帶領台灣旅客品味海上義式浪漫

34 FOCUS 特別企劃

台灣觀光發展協會著力兩岸旅遊交流 黃正聰：5年倍增民宿宜深化特色

36 RUSSIA 俄羅斯專題

來到俄羅斯不可錯過的視覺盛宴 俄羅斯國際軍樂節！

40 FEATURE 中南半島

《紐約時報》評選全球旅行必訪第1國度—寮國 揭開寮國塵封百年的神秘面紗

夢工場巨星★3/16起冷酷回歸

3/16~7/09讓功夫熊貓阿波領您進入最酷的奇幻旅程...



大小朋友萬眾期待的「體驗夢工場」動畫巨星，3/16起將由功夫熊貓阿波，率領「史瑞克」、馬達加斯加、馴龍高手、古魯家族 & 今年首度閃亮登場的「魔法精靈」等團隊熱情回歸，透過「冰雪世界（冰雕）展」、功夫熊貓之「舞」林盛宴（與動畫巨星合映留念）、每日定時載歌載舞大巡演等，與您零距離相聚一刻，卻化為永恆，還有澳門巴黎鐵塔門票、水世界或歷險Q立方等邀您入場，還贈夢工場毛絨玩具等，這一切都將變成您這輩子最美好的經歷~



澳門巴黎人 澳門威尼斯人 澳門金沙城中心康萊德酒店 澳門金沙城中心假日酒店
 機票+酒3天2夜 9,999起 (2大2小 不含稅)

好禮相送 報名上述可獲「冰之歷奇」門票每人1張、好禮5選1：澳門巴黎鐵塔門票、貢多拉之旅、水世界、歷險Q立方或冒險王國入場券每人1張、入住第2天可選擇餐廳享用早餐或午餐、第3天可選擇早餐、午餐或澳門幣200餐飲抵用金（每人1份）、體驗夢工場毛絨玩具每房1隻、房內免費無線上網WI-FI、單程澳門至香港金光飛航經濟艙船票或澳門幣100元餐飲購物券（每人1張）、獨家贈送「澳妙神奇」世界遺產觀光列車之旅（免付導遊司機小費）、特贈「運財套餐」+「逍遙賞」+「咀香園小禮物包」三合一套票（每人乙張）、機場來回飯店免費Shuttle-Bus接送、「澳門旅遊書」（每房一份）

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效... 同業退佣豐厚



永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990
 交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)465-8111
 新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355
www.go2apple.com.tw

台港觀光交流再深化 香港伙伴教育基金

台中—香港每日8航班建構利基 環保生態、自行車、美
走訪寶之林、高美濕地、勤美綠園道、彩虹眷村 花毯

該如何行銷一座城市？除了牽涉海運、陸運、空運，以及城市與城市之間的交流等多重因素所構成的面向外，更要從文化、飲食、自然景觀等各項主題旅遊著手，此次台中再次出擊，深入至香港中小學生教育旅行市場。



▲香港伙伴教育基金會主席黃鴻機特別攜手香港36所小學校長考察團來到台中進行為期3天的環保教育及知名觀光景點參訪。



台中市觀光旅遊局局長 陳盛山

香港伙伴教育基金會主席 黃鴻機

台中市對於城市的行銷十分積極，在台中市觀光旅遊局長陳盛山的率領下，透過多元的行銷手法、實地前往亞洲各大城市宣傳，讓台中在國際的舞台上發光發熱。僅以與台灣交流甚密的香港來看，陳盛山去年9月便攜手數十家觀光業者赴港，聯合觀光局香港辦事處舉辦聯合促銷記者會，推出自由行買1送1等多項超值專案組合。

而今年年初，陳盛山更發揮創意，會同40位台中觀光業手作體驗及台中名鍋推廣團赴港，將5大著名火鍋店原汁原味搬到香港，透過美食的誘因而來抓住香港饕客的目光。無數的案例，都顯示出陳盛山將台中的眾多優勢一一羅列，再針對不同客群性質來打出一張張好牌，為台中的觀光產業加分。

也因為多次的宣傳加持下，讓香港的各個產業無不將目光放到台中，以3/31為例，為了解台灣的環保工作及科技教育，從而策劃日後學生前往台灣進行相關的海外交流，香港伙伴教育基金會主席黃鴻機特別攜手香港36所小學校長考察團來到台中進行為期3天的環保教育及知名觀光景點參訪。

在陳盛山的安排下，台中觀旅局特別帶領考察團走訪台中的環保生態亮點，同時造訪眾多知名觀光景點，加上糕餅DIY等體驗，全方位的行銷台中市的觀光魅力。

將亮點帶回全港400所小學 預計每年2~3千名學童造訪

香港伙伴教育基金會主席黃鴻機表示，這次考察團活動目的在於能了解台灣的環保工作及科技教育，從而策劃日後學生前往台灣進行相關的海外交流活動，同時希望於本港學校推行環保工作，讓同學能身體力行，實踐環保。

香港夥伴教育基金會一直與台中市保持良好的關係，過往亦得蒙台中市觀旅局局長陳盛山鼎力支持本會所舉辦之學校及教育團體考察團到訪台中，當中包括環保、文化歷史及教師發展日。

也因為台中市在環保工作上相當出色且深具有多元化的考察內容，因此伙伴教育基金希望作為香港學校及台中市的橋樑，籌劃環保考察團到台中讓更多本港學校的校長、老師及學生認識台灣的環保政策，從而推動香港的環保工作。

而返回香港之後，團員們會將此次考察的訊息分享給400多所小學，預估之後每年將規劃2~3千名學童，組成教育旅行團參訪台中。



會攜手36所國小校長赴台中教育旅行踩線

食、溫泉成香港客赴台中觀光旅遊最佳選擇 節成最佳範例 看見台中再生觀光無限潛力

撰文／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局、本刊圖庫



▲香港考察團前往台中市環境保護局創立的「寶之林廢棄家具再生中心」。



▲香港考察團聆聽簡報藉此了解台中對於觀光環保等項目。



▲「寶之林廢棄家具再生中心」。



讓旅遊更全面 環保、美食、農遊、生態多元主題任選

十分樂見台中與香港的交流有更進一步拓展的陳盛山表示，香港一直是台中觀旅局的重點推廣城市之一，台中—香港的航班1天高達8班，加上航程只要90分鐘，對於前往台中旅遊的香港旅客而言十分便利。

而台中除了美食、文創、農遊休閒、自行車運動、溫泉等主題旅遊外，環保教育主題也是值得發展的元素之一，期盼藉由此次香港各所國小校長們的參訪，能夠多了解台中市各地深具不同特色的觀光景點以及富有教育意義的場所，舉凡國立自然科學博物館的各項科學知識與展覽，以及去年剛開幕就受到熱烈歡迎的國家歌劇院等。此外，像是聞名國際的彩虹眷村、台中知名的勤美誠品綠園道、最受歡迎的台中高美濕地等，或是可以前往大坑體驗生態之旅，欣賞螢火蟲的蹤跡，也都是香港旅客到訪的最佳旅遊景點，值得一一品味。

走訪寶之林 看見廢棄家具新面貌

考察團參訪環境生態之旅的亮點之一便是造訪台中市環境保護局創立的「寶之林廢棄家具再生中心」，由於寶之林是全台首個多功能環保教育園區，園區內具有6大功能，包括1.家具再生、健診及販售中心；2.資源回收藝術創作展；3.資源回收DIY教室；4.環保業務推廣及環境教育參訪觀摩；5.環保公園休閒遊憩；6.二手物品展售及家電診所等，能讓每位造訪的旅客留下許多的回憶與收穫。

而在寶之林廢棄家具再生中心導覽人員詳細講解中心運作內容下，香港貴賓們也了解到寶之林的獨特亮點，以及巨大廢棄物處理流程，團員對於中心能夠善用再生家具，巧妙改造成各項藝術品或是家具，紛紛表示驚喜。

台中國際花毯節成指標 賦予垃圾掩埋場新生命

台中市不但在環保議題上相當注重，讓許多地方賦予出新面貌，更將成果與時事話題相為結合，帶起一股旅遊旋風，其中最成功案例莫過於曾於后里花田綠廊舉辦的「2016台中國際花毯節」。

后里花田綠廊原是座垃圾掩埋場，經過市府積極復育整治轉型，搖身一變為花田綠廊環保公園，更在短短16天中吸引145萬人次參觀。此外，后里更是2018台中世界花博的展區之一，成功的轉型也讓能見度大大提升。

值得一提的是，台中市長林佳龍也在花毯節開幕當天宣布，未來2018花博順利閉幕後，各項相關建設包括場館、硬體設備、志工、道路建設都將予以保留，讓城市因花博而美麗，在在顯示出台中在環保議題上的用心與規劃。



▲2016年台中國際花毯節於后里花田綠廊舉辦，成為台中再生觀光的最佳案例。

看見台中生態魅力 2017大坑生態童樂會開跑

台中市政府為推廣2017大坑生態教育解說活動，特別於4/6配合兒童節系列活動舉辦「大坑生態童樂會」主題活動，並自4/22~8/6共有7場生態導覽，內容除包含小朋友最喜歡的螢火蟲及蝴蝶解說外，今年度的主題活動更首次加入獼猴生態並搭配現場尋寶遊戲，讓民眾對於大坑生態有更深一層的認識，自每活動場次當週星期一早上7點開放網路報名，歡迎想了解大坑生態的大小朋友踴躍報名參加！

台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，大坑生態教育解說活動充分運用了大坑生態資源，4/16的「大坑生態童樂會」，首次結合獼猴生態，讓民眾體驗大坑生態環境豐富的生命力，並喚起大家對自然生態環境的保護與關懷。

另外，觀旅局也規劃在4/22、23舉辦春季賞螢及7/9~8/6每週日舉辦夏季賞蝶活動，讓旅客能一窺螢火蟲、蝴蝶的習性。



活動資訊：

1. 春季賞螢活動：4/22、23下午15：00至晚上21：00，共計2場次。
2. 夏季賞蝶活動：7/9、16、23、30、8/6早上09：00至下午15：00，共計5場次。
3. 活動名額：大坑生態童樂會限額100名，其餘場次每場限額65名，每人可獲得紀念品及餐盒各1份。
4. 報名方式：採網路報名方式辦理，於每場次當週星期一早上7點開放該場次網路報名。
5. 活動詳情及報名網址：<http://purplecrow.org.tw>



▲Janet為公主遊輪獻出首支品牌微電影處女作浪漫呈現「愛之船」的經典愛情魔力。

愛之船

我喜歡陸海空3棲玩法！那你呢？希望大家多多提供更多陸海空航線路線的新情報給我們，我們深深渴望著！和一些資深同業在聊，要在台灣當旅遊業者真的很不容易，18般武藝樣樣俱全，也因為用心和創新，讓台灣旅遊市場呈現一片百花齊放的盛景！

而我們也看見觀光單位的努力，特別是在海外繞幾圈，會發現原來他們如此用力用心在拚觀光！作為專業旅遊產業報，《旅奇週刊》從不吝於掌聲鼓勵，希冀大家給我們深度認識與了解的機會，我們願意追隨您的步伐，一起為台灣觀光戮力打拚！

最近，我們欣喜看見那個被稱作「很會開闢新航線」的台中觀光旅遊局局長陳盛山，再攻下一城！首創1天內，在2個國家，2個城市，2個機場，同步舉辦締結姊妹機場。陳局長感性地說：「我們不要互稱姊妹或兄弟，因為，我們就像是一家人！We are family!」此舉將為日本與台灣中部3千萬人的觀光打開交流大門。

2016年日客入台中近30萬人次，2017年1~2月日客達7萬人次比去年同期增加94%，面對如此亮眼的成績，陳局長回應：「目前我們正在與時間競賽，希望在2018世界花博將3~5小時城市航線航班都開出來，便於國際觀光客入境台中。伙伴們，一起加油！！」

他總是很認真，那種頭頂上有光環，很像在「佈道」的神情，不厭其煩地告訴我們，「跨區域觀光整合，建構交流平台是主軸，以中台灣觀光推動委員會與日本中部廣域觀光推進機構結盟為例，並以2年多來政績推進，3階段發展基礎，始促成締結姊妹機場。這樣的發展歷程，才足以說明，名古屋機場1千萬人次進出，台中機場250萬人次，雙方人次差距大而能締結姊妹機場的根本原因。」《旅奇週刊》萬分榮幸，跟隨陳局長的腳步，為台灣觀光盡一份心力，讓我們再三被讚譽為亞洲航空業、觀光業重要的主流媒體。

昨天滑到某位業界老朋友的臉書，第1句話就是，「請原諒我！我又要PO郵輪訊息了.....」而我的開場白也常常跑出來「我不在郵輪，就在前往郵輪的路上.....」，亞洲這股旅遊新浪潮，勢必還將繼續延燒下去。

本期封面故事再度迎來了全球遊輪領導品牌—公主遊輪（Princess Cruises）的振奮好消息！公主遊輪今年第2度簽下旅遊達人Janet擔任台灣區代言人，Janet更為公主遊輪獻出首支品牌微電影處女作：「公主時刻，難忘每一刻」（<https://goo.gl/3dagyw>），浪漫呈現公主遊輪「愛之船」的經典愛情魔力。

看重亞洲市場強勢發展，公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey更是積極來台，親自向台灣消費者宣布公主遊輪的好消息，今年首度推出基隆、高雄南北雙母港，提供42個航次的豪華遊輪行程，並與政府及臺灣港務公司積極合作，今年預計將吸引2.5萬名外國旅客來台搭乘公主遊輪，帶動國內觀光產業同步成長。

Janet表示：「很开心今年再度受到公主遊輪的合作邀請，雖然已是第2年上遊輪體驗與拍攝，對於船上所有的一切仍是非常的新鮮，遊輪真的是非常享受而且精彩豐富的旅遊選擇，不論第幾次上船都像首次那樣新鮮！」

同時，旅奇團隊也分別前往香港搭乘星夢郵輪「雲頂夢號」，登上歌詩達「新浪漫號」參加台灣首航發布會，接下來又繼續收到不少國際郵輪品牌彎靠台灣的參訪通知。是的，這股新浪潮，正盛！而旅奇也希望肩負推廣「郵輪即旅遊目的地」的理念，讓更多朋友開始享受郵輪休閒式的度假，小心！別怪我沒提醒你，你將一試上癮！

總編輯

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅人的ための 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀟蕙
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥葵
設計／曾繁淵
設計／王俊傑

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Jungle Wang

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷
文案／李昭頤

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

經理／陳怡雯

Joy Chen 0927-395-635

國際市場部

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千珮

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

資深企劃／陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯／何昕穎

Singing Ho

企劃編輯／林靜瑩

Cathy Lin

企劃編輯／蔡語夏

Tsai Yushia

整合行銷部

協理／曾瀟蕙

Jing Tseng

專案經理／鍾玉霞

Joyudaris Chang

專案經理／呂頤凌

Lris Lu

企劃／王思媛

Ivonne Wang

企劃／黃子芸

Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



一生必去一次！泰國潑水節

曼谷、清邁、大城、普吉等地節慶活動繽紛熱鬧 芭達雅自行車、鐵人3項等多項活動5月即將登場

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲泰國潑水節在4/13~15期間熱鬧登場，各地的傳統儀式和潑水活動精彩有趣，吸引世界旅客一同參與。

潑水祈福、大型遊行 多項活動宛如嘉年華

泰國潑水節（宋卡節）對泰國人來說是一年中最歡樂的傳統新年節日，在這段長假期間許多居住在城市的居民紛紛返鄉與家人團聚過節。泰國字中的「Songkran宋卡」源自於「Sanskrit」，意思是「通過」，進入新的星象，展開新的一年。儘管現在泰國的官方新年早已改成1/1，人們依舊尊重這個古老傳統節日。

潑水節期間，泰國各地都舉辦活動，來到曼谷，可前往全世界背包客最愛的拷參路（Khaosan Road）感受潑水節氛圍，整區都有年輕泰國人和外國人拿水互潑對方，旅客有可能被陌生人用水和麵粉撒的全身又溼又髒，趣味十足。

另外，在清邁舊城以及周邊馬路上，也是到處水花四濺，引人注目的美麗遊行和載滿人的卡車，人人拿著裝滿水的水槍往其他車輛和行人猛噴水，整個交通大打結，宛如大型嘉年華會般熱鬧。

在大城，當地習俗則是提供食物給化緣的和尚。將水淋在老人家的手中，以祝福他們身體健康，並與大象噴水祝福。按照傳統，沐浴佛像及淨身。穿著傳統服飾，欣賞傳統的遊行及品嚐傳統美食。在不夜城芭達雅，當地人會在早晨施捨給僧侶和將加了香料的水淋在佛像上，為新的一年祈求好的開始，淋上香料的水在長者手上，祝福他們健康；此外，也在海灘上舉行堆沙塔比賽，享受民俗遊戲和娛樂。

普吉島則舉行傳統的淋水給佛像祈福、堆沙丘、佈施給僧侶儀式，還有調酒師大賽，摩托車遊行、各種音樂表演、當地美食等，眾多精彩活動。素可泰也舉辦沙塔製作比賽，潑水節選美比賽和古老的購物車遊行，大象噴水祝福，旅客能參與當地各項運動活動。

在潑水節期間，坤敬市中心主要大街道、Sichan路整個道路封閉禁止車輛通行，變成一座的潑水樂園，道路也被改成有趣的名稱—「糯米路」，在第2條拷參路上，當地年輕人會盡情潑水、互相潑撒麵粉、跳舞吃吃喝喝等大肆慶祝，相當熱鬧有趣。

泰國5月份節慶活動預告

芭達雅登山自行車挑戰賽

時間：5月 地點：芭達雅帕貪納克山
芭達雅自行車協會舉辦芭達雅市一年一度的登山自行車賽車挑戰賽。挑戰賽的目標是推廣觀光業並讓年輕一代有興趣騎登山自行車沿鄉村附近運動鍛煉身體。參賽者依照年齡和性別分組進行比賽。入場費為300泰銖（15歲以下免費參加），費用包括免費飲水和午餐。

騎大象列隊遊行節

時間：5月 地點：素林差安沙旺寺
在差安沙旺寺舉行剃頭儀式（第6月的13個上弦日上午），以及團體表演鼓勵儀式（在第6月的14個上弦日上午）。在第6月的14個上弦月下午，一睹超過100多頭大象列隊遊行，遊行從差安沙旺寺到丹普特（塔魯宮）。同時還有祭神活動、以及在塔魯宮舉行要求寬恕儀式（在第6月的14個上弦月下午）。

亞梭通火箭節

時間：5月 地點：亞梭通市區帕雅雅庵公園
奔邦發節是一個古老的地方節日，與泰國傳統的超自然力量相關，有助於促進即將到來的水稻作物生產種植季節。在雨季，當地居民相信神會聽到他們的懇求，因此創造火箭或「邦發」發射到天堂，祝福他們有豐富的雨水來種植水稻。所以，這個慶祝活動完全是對雨神祈雨。節日當天，不同風格的美麗火箭遊行來到發射地點。當地居民們穿著五顏六色的傳統服飾和舞蹈伴隨遊行活動。節日的重頭戲便是「發射火箭」，當火箭從發射台一個接著一個發射出去，便可以聽到熱鬧的民俗樂曲和歡呼聲，火箭達到最高的人則為獲勝者。

巴蜀府106年菠蘿節

時間：5月 地點：巴蜀府
巴蜀府106年菠蘿節將在巴蜀區民政辦事處舉辦，主要用意是推廣巴蜀府知名的農產和產品。在菠蘿節活動中，將展出8種不同品種的菠蘿，以及示範製作過程、菠蘿加工和菠蘿種植相關器具。這個節日也將作為巴蜀府的OTOP產品的零售場地、一個選美比賽美以及其他競賽，例如剝菠蘿皮以賽以及烹飪比賽。

芭達雅鐵人3項超級系列

時間：5/28 地點：春汶里府芭達雅
泰國3聯賽的第6系列，2017芭達雅鐵人3項超級系列將在芭達雅「夢幻之城」舉行，這裡以壯觀的海灘和眾多旅遊景點而聞名。比賽有3大項目：包括1.5公里標準距離游泳、54公里自行車、13公里跑步，衝刺距離包括750公尺游泳、25公里自行車、8公里跑步，以及2項全能賽包括5公里路跑、54公里自行車、13公里路跑。

2017年的勝獅啤酒桂河國際盃冒險賽

時間：5/27 地點：北碧府
第12屆東南亞最受歡迎、規模最大的冒險賽。3至8小時的野外冒險賽將由超過2組200個國際隊伍（男、女以及混合）路跑、登山自行車賽、游泳和划皮艇組成，穿越過充滿挑戰的景緻優美路徑，探索山脈、農田、泰國叢林和歷史悠久的桂河谷。

公主遊輪雙喜臨門

基隆、高雄雙母港共42航次啟航 展望亞洲市場 外國客
旅遊達人Janet再度代言公主遊輪 拍攝首支品牌微電影

封面故事

COVER STORY

全球遊輪領導品牌—公主遊輪 (Princess Cruises) 隸屬於全球最大嘉年華遊輪集團船隊 (Carnival Corporation & PLC)，身居全球遊輪業領導品牌，2017年除了在台灣開啟雙母港計劃，更第2度簽下旅遊達人Janet擔任台灣區代言人，可說是好事成雙。



▶ (左起) 公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey、公主遊輪台灣區代言人Janet、台灣區行銷總監徐景奇。

看 重亞洲市場強勢發展，公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey更是積極來台，親自向台灣旅遊市場宣布公主遊輪好消息。今年首度推出基隆、高雄南北雙母港，提供42航次遊輪行程，並與相關單位及臺灣港務公司積極合作，預計將吸引2.5萬名外國旅客來台搭乘公主遊輪，整體載客量突破12萬人次大關，帶動台灣觀光產業同步成長。此外，公主遊輪2度簽下Janet為台灣區代言人，Janet更為公主遊輪獻出首支品牌微電影處女作《公主時刻，難忘每一刻》，浪漫呈現公主遊輪「愛之船」的經典愛情魔力。

盛世公主號提供粵、法式豪華饗宴 米其林主廚加持餐廳吸引老饕

Trey Hickey表示，4年多來公主遊輪一步一腳印地拓展台灣市場，跟2016年相比有30%的預估成長，展望2018年將會有更璀璨的前景。以船隊佈局來說，旗艦級的盛世公主號即將在今年夏季於中國大陸正式啟航，2018年將有機會航向台灣，以台灣為母港發展更多獨特、多元的航程，像是台灣旅客4月最喜歡的日本賞櫻主題航程，讓旅客體驗不一樣的賞櫻樂趣，另外8月還會再公佈神秘航程，讓人引頸期盼。

盛世公主號從船體設計、軟體服務全為亞洲旅客，不論是全球美食、尊享服務、典雅設計、賓客體驗、優質睡眠、娛樂愉悅節

目及在地化服務等體驗項目全面升級，並融入了皇家公主號和帝王公主號的熱門餐食體驗，是唯一一艘同時由2位米其林星級主廚擔綱晚餐菜單設計的遊輪。包括觀瀾軒粵式餐廳，由拉斯維加斯永利酒店「永利」中餐廳前主廚理查德·陳 (Richard Chen) 聯合打造 (該餐廳是北美唯一一家獲頒米其林星級的中餐廳)，及La Mer—雷諾的法式餐廳Emmanuel Renaut是廣受讚譽的米其林三星餐廳Flocons de Sel的行政主廚，餐廳坐落在法國阿爾卑斯山脈的梅傑夫小鎮，先後於2004年、2006年及2012年被授予米其林星級餐廳。

Taiwan Dream台灣夢 台灣遊輪地位登巔峰

國際遊輪協會 (CLIA) 2016年的分析報告，台灣目前已是亞洲地區第2大遊輪客源市場，高於新加坡及日本，僅次於中國大陸。根據此報告，Trey Hickey進一步分析，台灣與日本遊輪市場有許多相似之處，與中國大陸的市場、旅行社的操作方式大相逕庭，擁有更健康的體制，當地消費者更懂得品牌價值。

而台灣市場為什麼可以成為亞洲第2大，也要歸功於公主遊輪的「Taiwan Dream」(台灣夢)計劃。以地理位置來說日本的主要港口東京、大阪、橫濱都位在東海岸，要前往其他國家與地區需要更

雙母港、2度簽下代言人Janet

來台搭遊輪今年上看2.5萬人次 再創旅遊新高 《公主時刻，難忘每一刻》宣傳魅力持續發酵

撰文／張偉浩 攝影／陳正國 圖片提供／公主遊輪



▲（左起）鳳凰旅遊董事長張巍耀、五福旅遊總經理謝宏明、行家旅遊董事長海英倫、長谷旅行社董事長徐志鈴、台北101董事長周德宇、George、公主遊輪台灣區代言人Janet、公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey、台灣區行銷總監徐景奇、世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中、燦星旅遊董事長楊文芳、易遊網營運長賴秀媛、凱旋旅行社董事長項國棟、東南旅遊副總經理李樹軍、雄獅旅遊總經理游國珍、百威旅遊董事長蘇志斌。



▲（左起）台北101董事長周德宇、George、公主遊輪台灣區代言人Janet、公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey、台灣區行銷總監徐景奇。



▲公主遊輪獻上阿拉斯加冰河灣行程與公主熊，送給Janet與George以及小寶寶的初份大禮。

多天數巡航，高度仰賴日本旅客的內需市場，而台灣位在亞洲的中心位置，不論是向東北、東南、兩岸走都可以在3~8天內抵達，加上國際航班的充沛、票價較為優惠、台灣簽證放寬政策、港務局的港口優化，都成為發展fly cruises的絕佳條件。

因此，4年來公主遊輪在台灣市場的拓展更加積極，讓國際看到台灣的美好，不但吸引越來越多的觀光客青睞，漸漸的許多國際航商也開始掛靠台灣，讓台灣的Inbound市場欣欣向榮。

推廣fly cruises inbound市場 攜手台北101創商機

公主遊輪台灣區行銷總監徐景奇表示，公主遊輪與臺灣港務公司保持密切合作，除了提供台灣旅客搭乘公主遊輪前往世界各地，更積極向國際客招手，公主遊輪在2016年航次中約有1萬名外國旅客來台搭乘遊輪，證明公主遊輪以台灣為母港的經營，足以打動國際旅客來台旅遊，並為台灣帶進可觀的觀光產值。

外籍旅客積極訪台，觀光前景看好。也希望藉由台灣地標—台北101與亞洲第1遊輪品牌—公主遊輪，2個台灣第1的跨界攜手，將為台灣旅遊市場創造更多商機，達到多贏局面。公主遊輪與台北101攜手合作推出「台北101與公主有約」，提供給公主遊輪貴賓台北101迎賓禮、觀景台門票折扣及購物優惠等多項禮遇，更為旅客貼心提供代寄明信片服務，留在台灣的難忘時刻。

基隆、高雄雙母港正式啟航 為旅客帶來更優質的海陸豪華體驗

公主遊輪旗下的藍寶石公主號，今年將以台灣基隆、高雄雙母港啟航，推出包含日本鹿兒島、廣島、高知、別府等日本南國之旅、最受國人喜愛的沖繩、石垣島、宮古島暑期之旅，以及高雄獨家的香港、下龍灣之旅，為旅客提供多達42航次的行程選擇。

2017 台灣出發行程

<p>基隆母港航次：</p> <p>沖繩、石垣島4天，出發日期：5/18、6/1、8、15、22，暑假期間每週四出發</p> <p>沖繩、石垣島、宮古島5天，出發日期：5/21、6/4、11、18，暑假期間每週日出發</p> <p>高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天，出發日期：9/3</p> <p>釜山、鹿兒島、別府、長崎8天，出發日期：9/17</p> <p>鹿兒島、廣島、別府7天，出發日期：5/12</p> <p>鹿兒島、廣島、高知、別府8天，出發日期：5/25</p> <p>沖繩、廣島、高知、鹿兒島8天，出發日期：6/25</p>	<p>高雄母港航次：</p> <p>沖繩5天，出發日期：10/24。</p> <p>沖繩、宮古島6天，出發日期：10/19、11/2。</p> <p>香港、下龍灣6天，出發日期：10/28、11/7。</p>
---	---

早鳥優惠內容（基隆港出發）

早鳥報名送遊輪小費，7/20~8/30，2人同行再享好禮3選1，8/31後航程好禮優惠外每人最多再省5,000元。（好禮1：內艙房免費升等陽台艙、好禮2：2人同行最高減10,000元、好禮3：特定艙房任選1人半價。）

公主遊輪PAK建構紐澳遊輪新面貌

退佣最少5,000元起 10+1保證出團銷售更添助力 多元商品直至明年4月 挑戰紐澳坊間稀有商品選擇

看好遊輪市場的旺盛需求，由尊榮假期（享趣旅行社）、燦星旅遊、成長旅行社、長汎旅遊、喜鴻假期、行家旅遊、喜美旅行社、五福旅遊、易遊網等菁英共組的「公主遊輪紐澳PAK」特別成軍，在公主遊輪的全力支持下，PAK針對紐澳市場推出一系列精選商品，從今年9月份直至明年4月份，讓同業能提早布局、輕鬆迎接商機。

撰文／王政 攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）成長旅行社總經理陳錫賢、華泰旅遊（喜美旅行社）協理劉淑貞、長汎旅遊團體作業部歐美長程協理黃君豪、喜鴻假期長程線控傅靜琪、五福旅遊遊輪課副理蔡淑如、尊榮假期（享趣旅行社）董事長劉正輝、燦星旅遊營採美加紐澳經理丁惠蘭、公主遊輪台北分公司經理黃超勇、五福旅遊線控副理古慧君、行家旅行社副總經理吳俊逸、易遊網遊輪部蘇雅萍、遊輪部劉玲汝、尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁。



▲公主遊輪紐澳PAK未來也將推出如塔斯馬尼亞酒杯灣等以往坊間無法突破的新穎行程。

退佣最少5,000元起 3大優勢協助創商機

公主遊輪紐澳PAK操作中心—尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁表示，為了讓同業擁有多元的銷售選擇，PAK特別嚴選公主遊輪航行紐澳的精選行程，在華航的一手機位支持下，PAK特別打出3大保證，包括1.商品保證同業退佣至少5,000元以上，長天數商品更有7,000元以上的佣金；2.10+1保證出團，同業能輕鬆收客無壓力，出團更便利情況下也能加深旅客的選購誘因；3.售價採取全包式設定，包括岸上觀光、小費等通通囊括，一次費用即可輕鬆享有全部的行程。

透過全方位的設定，加上商品出發日期從今年9月直至明年4月份都已確定，過年、春節期間亦有3團將出團，絕對能滿足同業銷售所需，歡迎同業踴躍逕洽。此外，PAK也預計將分別於5/17假台中、5/23假高雄、5/26假台北等3地舉辦大型同業說明會，屆時將針對PAK提供的服務優勢進行詳盡解說，敬請同業拭目以待。

從入門到獨家 PAK打造全面銷售供應鏈

劉怡菁表示，為了讓同業能安心銷售，PAK特別將商品的出團日期自今年9月起直至明年4月份，行程類別也由入門款、可體驗公主遊輪2天2夜的「東澳黃金雪墨全覽三城9/10天」；傳統且經典的「紐西蘭遊山玩水百分百16天」，到充滿獨特性的澳洲+塔斯馬尼亞浪漫遊8/10天、紐西蘭全覽+塔斯馬尼亞17天，以及塔斯馬尼亞+紐西蘭全覽14天等，全方位的旅程讓同業能針對旅客的不同需求一次滿足。

此外，PAK也將主力銷售9/9出發的「南太平洋～新喀里多尼亞、萬那杜9天」，行程將走訪南太平洋的新喀里多尼亞、萬那杜，前者擁有聯合國教科文組織世界遺產認證的全球最大瀉湖，而後者被譽為世界幸福指數最高的國家，加上都屬於免簽的利多，對於喜愛嘗鮮前往新國家旅遊的客群而言擁有相當大的吸引力。

產品包裝優勢

1. 退佣至少5,000元起，長天數更達7,000元以上。
2. 商品選擇多元，舉凡經典到特殊行程通通囊括。
3. 獨特商品即將登場，袋鼠島、酒杯灣商品敬請拭目以待。

獨特商品即將登場 突破澳洲常規窠臼

劉怡菁表示，除了精選的行程外，PAK也在公主遊輪的優勢領航下，未來預計將推出許多坊間未曾出現的精選商品，舉凡南澳阿德雷德、袋鼠島、塔斯馬尼亞酒杯灣等，一直以來都是操作澳洲市場的同業期盼突破的首選目的地，無奈因為包裝不易、加上旅客較少以至成團困難，使得大多只能止於業者的想像。

而在公主遊輪的領航下，未來PAK將能針對這些夢幻逸地量身打造，以公主遊輪的品牌形象搭配嚴格規畫的商品內容，為市場推出更多元的新穎選擇，歡迎同業拭目以待。

◀公主遊輪紐澳PAK將運用廣受旅客喜愛的頂級遊輪，帶領旅客體驗前所未有的旅程。



澳洲 紐西蘭 公主遊輪

Australia & New Zealand



三大保證

- 同業高退佣，至少5,000元以上
- 10+1保證出團，出團輕鬆更便利
- 全包式售價，舒適享有全部行程

太陽公主號

南太平洋伊甸園新喀里多尼亞·萬那杜9天

澳洲：布里斯班→海洋伊甸園-新喀里多尼亞：努美亞島、松島→萬那杜：神秘島

2017/09/09

起價 **59,900**

黃金公主號 東澳黃金雪墨全覽三城9/10/11天

含全程小費 05/14 8/27 8/29 10/2

起價 **69,800**

鑽石公主號 塔斯馬尼亞、紐西蘭全覽14/15/17天

早鳥優惠最高折10,000 12/18.27 2/5.17

起價 **158,000**

黃金·太陽公主號 紐西蘭遊山玩水百分百15/16/17天

早鳥優惠最高折10,000 10/1 11/14.25 1/9.28 2/9

起價 **149,800**

黃金公主號 東南澳、塔斯馬尼亞浪漫遊10天

10/24 1/2

起價 **94,800**

公主遊輪紐澳PAK 同業產品發表會

台中 5/17
長榮桂冠酒店

高雄 5/23
翰品酒店

台北 5/26
首都飯店

詳細資訊歡迎來電洽詢



15萬噸豪華新輪領航亞洲 私人管家、6條滑水道、35種餐飲 香港旅遊發展局攜手雲頂香港 推廣fly cruises休閒式度假

隨著亞洲郵輪旅遊產業的崛起，fly cruises已成目前旅遊的王道新趨勢。當總有創意新玩法，總是讓人吃玩買不膩的香港遇上首個亞洲本土豪華郵輪品牌星夢郵輪「雲頂夢號」，會激撞出如何繽紛的旅遊新火花呢？在雲頂香港和香港旅遊發展局攜手規劃下，特別設計了這幾年亞洲最夯的郵輪之旅，邀請台灣業者與媒體考察團前往踩線。



▲（左起）雲頂郵輪集團銷售部高級副總裁袁萍、麗星郵輪總裁洪茂林、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗、雲頂郵輪集團市場部高級副總裁李鳳霞、雲頂郵輪集團銷售部高級副總裁吳明發在發表會上與來自亞洲各地的同業和媒體合影。



◀（左起）雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧、雲頂郵輪集團銷售部高級副總裁吳明發、麗星郵輪總裁洪茂林、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗、香港旅遊發展局會議展覽及郵輪業務總經理黃卓雄、香港旅遊發展局台灣辦事處處長徐維妮。

▼星夢郵輪「雲頂夢號」香港花樣海上之旅邀請來自亞洲各地區的同業夥伴及媒體登輪並體驗上海灘主題派對。



香港旅遊發展局台灣辦事處處長徐維妮表示，在台灣觀光局與香港旅遊發展局催生下成立的「亞洲郵輪聯盟」（ACC）逐步實現拓展亞洲郵輪旅遊區域合作，目前成員包括香港、台灣、菲律賓、海南及廈門。

雲頂香港2016年推出了全新郵輪品牌一星夢郵輪，為亞洲量身定制了優質郵輪品牌，並主攻亞洲和大陸不斷增長的高端郵輪市場。星夢郵輪旗下的第1艘船「雲頂夢號」以香港、南沙為雙母港來運營，讓行旅香港增添另一種主題遊新魅力。

從台灣飛往香港的航班綿密充足，機票價格實惠，若搭配郵輪前後的香港遊行程，無論是搭配「雲頂夢號」週五晚上登

船、週日上午下船的海上假期短天數3天2夜行程，或是6天5夜的郵輪+香港假期，選擇多元又豐富。

徐維妮指出，此次搭乘5星級的豪華郵輪「雲頂夢號」，讓他充分感受到「郵輪即目的地」的真諦。1個週末的海上假期，完全玩不夠！一如雲頂郵輪集團銷售部高級副總裁吳明發所說「想要體驗雲頂夢號美好的郵輪假期，至少要6天5夜才夠。」這座15萬噸的「海上移動城堡」可搭載3,400名旅客並配備2,000名船員，船上有多達35種餐飲概念，玩不膩也跑不完的娛樂節目和活動，世界級水準的秀更是每天不容錯過的亮點！

香港亦為亞洲MICE之都，硬體設施好、軟體的服務品質也優，有能力舉辦大小型國際會議及展覽，也是員工及獎勵旅遊的好去處。豪華郵輪「雲頂夢號」除了多元先進的軟硬體設備，也具足豐富的客製化活動經驗。

雲頂香港6大品牌 囊括3大郵輪

此次雲頂香港精心規劃了星夢郵輪「雲頂夢號」香港花樣海上之旅，讓旅遊同業和媒體體驗船上各種設施、活動、表演和美食外，也盛裝參加了以「上海灘」為主題的派對，期間各式歌舞表演輪番上陣，3

Must Try! 雲頂夢號酷體驗

星夢郵輪獨家設計 逾35種餐飲新概念

「雲頂夢號」薈萃世界一流餐飲品牌，致力打造頂級的餐飲體驗，超過35種餐飲概念，包括世界名廚Mark Best第1家海上餐廳「星廚」，中國、亞洲地道美食、國際佳餚一應俱全，為要求嚴格的賓客提供一系列上乘的美酒佳餚，室內及戶外均設有餐廳，全天候供應。



知名夜店Zouk 第1家海上派對俱樂部

被國際媒體譽為世界10大俱樂部之一，以不分晝夜的狂歡派對聞名亞洲的新加坡「Zouk」派對俱樂部移師海上，在世界級的DJ帶動下，讓狂歡點燃旅客的白天和黑夜。前衛的音樂體驗，舉世聞名的獨創派對活動，在郵輪上也可以感受亞洲最火熱club的獨有魅力。



星座劇場 首個海上《星夢傳奇—中國達人秀》

配合最先進的娛樂設備，時長45分鐘的海上版《星夢傳奇—中國達人秀》在容納近千人的星座劇場盛大上演。配合大家耳熟能詳的開場音樂，活力四射的燈光效果及精心設計的舞台，為觀眾呈現一段精彩絕倫的視聽饗宴，而達人甄選也即將在全中國各地陸續展開。



花樣海上之旅

撰文·攝影／曾瀟蕩

概念 移動城堡、遊園地歡度海上假期
邀請業者與媒體感受「郵輪即目的地」真諦



香港杜莎夫人蠟像館 追歐巴

香港杜莎夫人蠟像館設有11個主題展區，展出超過100尊栩栩如生的本地及國際名人蠟像。4月初全新登場的「動漫遊戲世界」收集了深受小朋友和年輕人喜愛的動漫卡通人物，像是麥兜和麥太、漫威超級英雄、Hello Kitty、妖怪手錶及巴啦啦小魔仙。「波點女王」日本藝術家草間彌生和「韓流專區」的人氣韓星裴秀智、李鍾碩、崔始源、金秀賢也是近期亮點。



水晶巴士 邊嚟米其林邊賞美景

香港首部水晶觀光巴士於3/15上路，推出2條路線，分別是12：15~14：45由九龍區至港島區的A團，和15：15~17：45由九龍區至新界區的B團，出發及回程地點都在九龍中間道近香港半島酒店。A、B團的收費接包含米其林1星的點心，每人港幣380元。另推出18：30~23：30的晚上團包車，沒有固定行程，週一至週四港幣8,800元、週五至週日和公眾假期及前夕港幣12,800元。



中環塗鴉藝術遊 邂逅人文香港

文青照過來！只要週末挪出1小時，透過嚮導的帶領，尋找香港街頭的塗鴉藝術，聆聽有趣深度的故事，探索極具魅力，很不一樣的香港！香港新推出主題遊，讓旅人探進SoHo區尋找新潮獨特的塗鴉藝術，其背後的故事讓人重新認識香港這蕞爾之地的深度人文故事，溫馨提醒，SoHo藝廊附近有香港最棒的酒吧，記得多留點時間享受一下！詳情請洽<https://www.klook.com/zh-TW/>

半島酒店嘉麟樓 2017米其林1星

2017年入選米其林指南1星殊榮的半島酒店嘉麟樓餐廳，設計以半島酒店開業時的20年代老上海為藍本，古典風格的柚木地板搭配東方地毯，殖民地時代老照片和帶有裝飾藝術風格的彩繪玻璃，洋溢懷舊氛圍。嘉麟樓提供經典的傳統粵菜，招牌X.O.醬則是其香辣秘方，精緻的茗茶櫃台供應超過25款中國茶，餐廳內展示大批瓷器複製品，包括明朝代古董和18世紀法國皇家及葡萄牙徽章瓷器，以及18~20世紀的中國出口瓷器。



▲雲頂香港團隊與台灣代理業者合影（左起）郵輪世家創始者劉志華、新進旅行社總經理方世宗、上順旅行社董事長李南山、雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗、永業旅行社董事長吳助豐、麗星郵輪總裁洪茂林、雲頂郵輪集團銷售部高級副總裁吳明發、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗、捷利旅行社董事長吳益良。



月推出的全球首度海上旗袍秀也再度華麗登場。豪華巨輪「雲頂夢號」變成T台，精挑細選21位船員化身模特，穿上香港頂級定制裁縫店「年華時裝」打造的21件大師級旗袍作品驚豔亮相。模特們宛若經典電影《花樣年華》中的女主角張曼玉上身，帶領旅客穿越至1920年代的上海灘流金歲月。

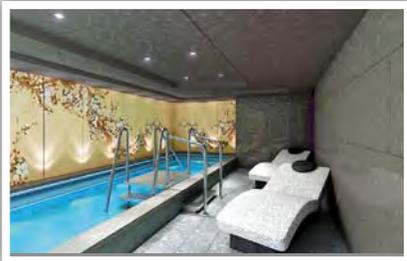
雲頂香港並舉辦了海上產品發表會，介紹旗下6大營運品牌，包括Genting Cruises Line的3大郵輪品牌麗星郵輪、星夢郵輪、水晶郵輪，以及Resort World Manila、國際著名電音派對俱樂部品牌Zouk、並收購3間德國船廠成立MV Werften造船集團。此外，並邀請香港旅遊發展局、新加坡旅遊

局、菲律賓觀光部、沖繩觀光局介紹當地觀光，希冀與雲頂香港攜手開發更多郵輪產品，共榮亞洲郵輪經濟圈。

星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗先生表示：「作為首個亞洲豪華郵輪品牌，星夢郵輪深入了解自信、獨立思考的亞洲富足旅遊群體的需要。品牌完美融合中西元素，不僅網羅全球饕餮饗宴及提供亞洲殷勤好客的摯誠服務，還精心安排各種豐富的休閒娛樂活動及新奇的海上體驗，滿足多代家庭的旅遊需求。」雲頂夢號打造屬於各年齡層和族群喜愛的娛樂、活動和設施，她就像一座海上移動Villa兼遊園地，從男女老幼，親友闔家，都可以在此歡度愉悅的海上尊寵假期。

晶尚、東方水療 全球第1個中式海上SPA

星夢郵輪特別把中式按摩、按腳和中醫保健引進海上，打造專為亞洲量身訂做的細緻服務。總面積超過4,000平方公尺的全方位海上美容、水療和養生中心，包括了西方理療、亞洲理療和醫藥理療。並設有淑女沙龍、紳士沙龍、健身中心等設施。



海上樂園 繩索攀岩與6條海上驚奇滑水道

「雲頂夢號」成功打造適合闔家大小遊玩的度假環境，海上豪華水上樂園打造了6條適合全家大小遊玩的滑水道，而位於一旁18層船尾的海上繩索場也歡迎熱血的冒險王來挑戰，叢林滑索不稀奇，快來試試在移動的汪洋大海上滑索的超快感吧！



歌詩達郵輪新浪漫號 4/12首航啟

2016年最佳郵輪殊榮 台灣旅客搶先體驗耗資數十億整修新 看好台灣成亞洲第2大客源市場潛力 歌詩達設立在台辦事處

歌詩達郵輪於2006年成為首個進駐亞太區的國際郵輪集團，10多年來歌詩達郵輪始終秉持客戶至上的服務宗旨，致力於以銳意創新、精益求精的態度為乘客打造最新穎、最優質的郵輪假期產品，讓更多亞洲旅客體會到純粹的「海上義大利」極致郵輪假期。



▲（左起）觀光局副局長劉喜臨、臺灣港務公司董事長吳盟分、歌詩達郵輪新浪漫號Hotel Director Lorenzo Barabba、歌詩達郵輪中國／日本／北亞區銷售副總裁唐豐榮、歌詩達郵輪新浪漫號船長 ORAZIO D' AITA、基隆市秘書長李銅城、航港局局長謝謂君、基隆港務分公司總經理劉詩宗、歌詩達郵輪集團台灣與韓國資深銷售經理林耿宇一同啟動首航儀式，共同見證歷史性的一刻。



▲歌詩達郵輪亦邀請台灣國際郵輪協會（ICCT）一同參加首航儀式，在理事長吳勛豐（左6）與（左起）公共關係委員會召集人黃文桂、副理事長李南山、總顧問陳政男、監事會召集人朱光志等人率領下，協會成員與歌詩達郵輪台灣辦事處業務經理劉千綺（左8）合影。

為了更全方位布局亞太市場，歌詩達郵輪正式進駐台灣市場，包括於年初設立台灣辦事處後，更於今年4、6月派遣旗下2艘旗艦郵輪：新浪漫號（Costa neoRomantica）、幸運號（Costa Fortuna）來台，為台灣旅客開啟全新的義式浪漫郵輪之旅。而隨著歌詩達郵輪·新浪漫號（Costa neoRomantica）正式首航，歌詩達郵輪也特別於4/12假基隆港舉辦首航儀式，並邀請如航港局、觀光局、臺灣港務公司、台灣國際郵輪協會（ICCT）等代表共襄盛舉，一同見證歌詩達郵輪正式進軍台灣市場的歷史紀錄。

歌詩達郵輪中國／日本／北亞區銷售副總裁唐豐榮於致詞中表示，有鑒於近年來郵輪市場在亞太區快速成長，台灣更成為亞太區第2大的郵輪客源市場，歌詩達郵輪已在去年成立台灣辦事處，而新浪漫號（Costa neoRomantica）也於4/12首次啟航，將「海上義大利」的風貌帶給台灣旅客，為台灣旅客們帶來全

新的郵輪旅遊饗宴，也期許帶動台灣郵輪旅遊市場產業，刺激台灣港口周邊的經濟效益，注入更多蓬勃發展的機會。

2016年度最佳郵輪殊榮 3大航次台灣限定體驗

歌詩達郵輪憑藉著優異的服務與完美的郵輪硬體，屢獲國際大獎的殊榮，僅以去年為例，更榮獲日本外航客船協會、日本國土交通局、日本國土交通局觀光所和日本旅遊協會共同頒發的「2016年度最佳郵輪」獎，其優異品質可見一斑。

集團中唯一定位為「Luxury」等級的郵輪—新浪漫號（Costa neoRomantica）特別為台灣規劃3條基隆—日本的特殊航線，分別是4/12的基隆—宮古島—沖繩—石垣島5天4夜、4/16基隆—鹿兒島—長崎6天5夜，以及4/21基隆—宮古—石垣島的4天3夜。

▼歌詩達郵輪·新浪漫號
靠泊基隆港。



動 帶領台灣旅客品味海上義式浪漫

設施 3條日本航線銷售一空顯見強大魅力 6月份幸運號開啟日韓郵輪旅遊新選擇

撰文·攝影／王政 攝影／曾靜葳
圖片提供／歌詩達郵輪、本刊圖庫



▲（左起）觀光局副局長劉喜臨、臺灣港務公司董事長吳盟分、航港局局長謝謂君、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐。



▲歌詩達郵輪中國／日本／北亞區銷售副總裁唐豐榮於致詞中表示，歌詩達郵輪已在去年成立台灣辦事處，未來將加大更多力道在台灣市場的服務。



▲歌詩達郵輪·新浪漫號聖特羅佩泳池。



▲Samsara SPA水療中心。



▲（左起）歌詩達郵輪新浪漫號船長ORAZIO D' AITA、基隆港務分公司總經理劉詩宗互相致贈紀念品。



▲（左起）歌詩達郵輪新浪漫號船長ORAZIO D' AITA、經偉船務代理有限公司總經理李紹齊。



此次除了是歌詩達郵輪針對台灣設計的獨家限量航程外，更是新浪漫號（Costa neoRomantica）耗費鉅資整修後在亞洲的首次亮相，由於該艘郵輪是專為日本市場所打造的旗艦郵輪，也因此，在以日本福岡為母港前，特別將首次的航行放在台灣市場，台灣旅客不僅能在郵輪上感受到尊爵的貼心服務、頂級的設施享受、純正的義大利佳餚、濃郁義式風味派對，沉浸在義大利海上假期新體驗；還能在享受輕奢雅致的郵輪航程之餘，暢遊日本著名景點，一次體驗日本與義大利的雙國文化風情。

值得一提的是，郵輪上部分艙房設定為全天候提供暢飲的服務（成人為酒精飲料、小孩為非酒精飲料），同時13歲以下的兒童可免船費，僅需支付港口費用即可，對於越來越多選擇全家出遊的旅客而言，絕對是超值的選擇。

看見新浪漫號的義式魅力 精品定位開啟郵輪新面貌

歌詩達郵輪·新浪漫號（Costa neoRomantica）承襲品牌純正義大利精神，不僅以低調輕奢的精品風格打造，更擁有純正道地義式美食、豐富多采活動主題派對以及多種休閒娛樂設施，提供旅客們優質的「海上義大利」郵輪假期。

整艘郵輪不論在裝潢設計、飲食風格、娛樂安排上皆充滿濃郁義大利風味，主空間使用原創作品及現代工藝品進行裝飾，營造一種優雅時尚氛圍，展現歌詩達郵輪·新浪漫號的絕佳質感，搭配優質船艙設計及頂級休閒娛樂設施，打造低調輕奢、精緻優雅的細膩享受，典雅迷人的古典配色，展現義大利優雅時尚品味。

1. 美饌饗宴

船上擁有多家優雅並充滿品味的特色餐廳，以純正義大利風格美食為主，將亞平寧半島的美食盛宴搬進郵輪中，並搭配細緻日式風味料理，創造極致滿足的味蕾饗宴！包括充滿義式浪漫的波提切利藝術餐廳、擁有優雅用餐氛圍的佛羅倫薩牛排餐廳。此外，更開闢充滿音樂文藝氣息的巴萊音舞空間、世紀歐洲貴族風情的雪茄吧、愜意舒適的聖特羅佩泳池酒吧及浪漫典雅的維羅納酒吧，各式佳餚美饌充分滿足老饕。



▲波堤切利藝術餐廳。



▲Wine & Cheese Bar。

2. 義大利文藝表演及狂歡派對

郵輪上擁有多元異國文藝表演及多樣主題派對，讓旅客能放鬆身心靈、享受藝術薰陶的同時，還能深刻感受義大利文化特色，舉凡日式文藝和風表演、歐美音樂饗宴、奇幻魔術秀、義大利經典歌劇與電影、熱情拉丁舞蹈秀等各國特色表演，享受多樣娛樂體驗。



▲歌詩達郵輪·新浪漫號首航儀式開場精彩絕倫的表演秀。

3. 豪華艙房、精緻設施

郵輪上除了提供8款艙型，在休閒設施方面更是一應俱全，不僅有精緻的健身房、室外泳池、開放式空氣按摩池設備，更提供桑拿房、海洋理療池、SPA水療中心、日式茶室、艾克塞爾娛樂場、比亞裏茨露天泳池酒吧等多元體驗。此外，更規劃會議室及康多堤大道購物區，除了因應旅客商務會議活動需求外，更能在航程中盡情享受購物樂趣。



行家旅遊獨家代理 One Ocean Expeditions



執行長白中仁親自走訪南北極航程 為同業 利用極地科研探險船優勢 深入極地賞利馬

近年來郵輪旅遊蔚為潮流，成為漂浮在海上的黃金產業。行家旅遊嗅到了郵輪市場的商機，特別獨家總代理One Ocean Expeditions極地科研探險船，帶領旅客深入南北極秘境。產品內容根據旅客喜好與預算，特別從28種航道條選了4種最經典航道，給予市場最全面的銷售選擇。



▲行家旅遊執行長白中仁。



▲行家旅遊南極冰雪奇緣圓夢之旅。

行家旅遊執行長白中仁表示，2017年為了給予旅遊同業更精細的產品介紹，特別在2016年8月親自探訪北極極地科研探險船的行程，2017年3月再帶領8位旅客前往南極航程，除了親自感受One Ocean的安全與專業，也深深體會到行程的獨特性無與倫比。此外，也特別強調行家旅遊為One Ocean的批發商，可為同業客製化產品，並提供擁有遊歷百國的旅客名單的業者，給予豐厚的利潤，並量身訂做說明會。

目前共推出了3支南極與1支北極產品，包括「探索南極16天一探險南極大陸半島IOFFE」、「探索南極17天一探險南極半島VAILOV」、「探索南極24天一福克蘭群島、南喬治亞島南極行IOFFE」，「探索北極西北航到高地15天一自然生態之旅」。

透過4大優勢 精準認識極地科研探險船

1. A級安全性高

行家旅遊所配備的極地科研探險船都有「1A級安全等級極地科研船」的安全性評估，是目前極地旅遊使用最安全的船之一。在重新裝修後，除了船身的破冰裝備全面強化外，船尾人工操作的船舵設計讓在航行時就算遇到機械故障也不用擔心。值得一提的是，極地科研船上還配備1台容量相當大的防寒救生船，確保旅客安全無虞。

▼搭乘One Ocean極地科研探險船，用最安全、舒適的方式探索極地。

2. 小而美探訪極地更便利

根據南極公約，只有300人以下的船可以靠岸、每次靠岸僅能下船100人以下。對此，極地科研探險船絕對滿足這方面的要求，2艘極地科研探險船分別容納92與96名旅客，上岸機率比大船要高上許多，並且保證旅客不用分批下船，讓每位旅客均能下船體驗冰上活動、滑雪。另外，小而靈活的船能帶旅客深入各個大船不能到達的景點，例如利馬水道。同時，旅客也有更大的機會能夠觀賞到南極的企鵝與北極的北極熊。

3. 全面改裝與高科技

於芬蘭設計、建造的極地科研探險船，所配備的海洋導航儀非常現代化也十分穩定。此外，因為這艘船從前是用於躲避德軍潛水艇的，在設計上非常安靜，甚至比一般大型豪華郵輪還沒有噪音，且船上配備內、外雙平衡儀，除了降低暈船機率，也減少外平衡儀因為風浪過大損壞的風險，讓整趟旅途更加舒適、安全。不同於其他豪華郵輪，雖然沒有陽台艙的設計，卻擁有更多機會下岸欣賞到南北極的冰河景致。

4. 船上配備12位專家

深入極地、搭乘極地科研探險船，同時還配有12位相當了解極地的專家陪同，隨時提供旅遊、生態、氣候等各項知識，讓旅途更豐富、同時也極具教育意義。科研船每到達1個新的景點，專家們會評估當地冰層的厚度、氣候等狀況，之後帶領旅客們上岸觀光，體驗冰上健走與在冰層上享受下午茶的樂趣，如果狀況允許，還有機會體驗在島上露營，在專業團隊的帶領下，於冰天雪地之中度過此生難忘的夜晚。



ditions 極地科研探險船深入南北極

客製化產品、全台舉辦旅客說明會、給予豐厚利潤回饋
水道、遊西北航道 體驗冰上露營、欣賞北極熊、企鵝

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、行家旅遊



▲旅客可以在南極大陸上體驗露營的獨特樂趣。



▲船上的專家將會引領旅客去到企鵝常出沒的地區，欣賞可愛的企鵝。



▲科研探險船小而美的優勢，能深入南、北極地區，大大提升看到海豹、北極熊與企鵝的機會。

南北極推薦產品

探索南極16天一探險南極大陸半島IOFFE

為產品中最經典路線，從1990年起源至今已經有20年歷史，將從烏斯懷亞登上One Ocean探險船出發，向南通過德雷克海峽並往南極大陸航行。行程規劃為船去船回，將有6天5晚的機會登上南極大陸、火山地形的迪塞普遜島。

出發日期：2018/2/17，直售價：689,900元起

探索南極24天一福克蘭群島、南喬治亞島南極行IOFFE

是最完整的南極探索行程，除了基本的南極半島的巡航，並增加了候鳥與海鳥的繁殖地—福克蘭群島、擁有10萬隻國王企鵝、海狗、海豹的南喬治亞島，更是電影《怒海餘生》的拍攝地，另外還有南設得蘭群島，包括喬治王島、半月島、揚基海灣、漢娜角。

出發日期：10/15，直售價：999,000元起

(前10名報名優惠減5萬)

探索南極17天一探險南極半島VAVILOV

行程規劃為船去機回，省去1段3天2夜的德雷克海峽航程，因此能多2天的時光駐足在南極半島，卻只要增加6萬元，相當划算。也因為搭乘飛機的關係，便能順遊半月島或是卵石沿岸廣大的揚基海灣，若當時天氣晴朗，將可發現許多威德爾海豹。

出發日期：12/1，直售價：739,900元起

探索北極西北航到高地15天—自然生態之旅

行程也將走訪極具歷史意義的島嶼—比奇島，當年約翰富蘭克林爵士遠征隊於1845年，為了尋找西北航道而在此度過最後一個冬天，之後行蹤成謎，直到2014年9月才在維多利亞海峽被找到殘骸，並在此處將參觀位於海灘上的幾處墓碑。

出發日期：8/3，直售價：659,000元起

▼跟隨行家旅遊腳步，深入極地探索冰山之美。



巨匠旅遊 下半年度遊輪商品亮相

多元遊輪行程任君挑選 南美洲、紐澳、美加賞楓精彩亮相 嘉年華遊輪微風號釋出早鳥 歌詩達皇冠號+A380最吸睛

擁有豐富遊輪操作經驗的巨匠旅遊，多年來銷售遊輪產品成績亮眼，更成為同業銷售的最佳夥伴。而看好市場的旺盛需求，巨匠旅遊特別精選公主、歌詩達、嘉年華等大型國際遊輪航商的航程，針對下半年度推出一系列的精選行程，期盼協助同業共迎無限商機。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲巨匠旅遊特別運用公主遊輪為市場打造出最經典的美加東遊輪之旅。
◀巨匠旅遊今年特別與嘉年華遊輪位於邁阿密的美國總公司洽談並簽約，直接掌握一手船艙，隆重推出嘉年華遊輪微風號之旅。

巨匠旅遊美加線線控副理林暉軒表示，巨匠特別針對9月中～10月初楓紅正旺的期間，運用公主遊輪推出大眾市場喜愛、卻小眾經營的限量美加賞楓遊輪之旅。

以帝王公主號9/21、28、10/5、12出發的12天的行程為例，帶領旅客由紐約上下船，暢遊歐美旅客最喜愛的阿卡迪亞國家公園感受楓紅魅力，同時透過彎靠如波士頓、新港等港口，免除掉坊間行程拉車痛苦。而9/23、10/14出發的16天則是以2/3遊輪+1/3陸地行程，囊括了愛德華王子島、聖羅倫斯河等賞楓景點，搭配如尼加拉瓜瀑布等亮點，打造出完美化的美加東賞楓之旅。

南美洲感受嘉年華魅力 到紐澳搭郵輪更有樂趣

針對南美洲部分，巨匠特別運用翡翠公主號推出12～2月、長達20～22天的商品選擇，以僅有1/29出發的「夢境啟航·南美

四國+里約嘉年華23天」為例，除了走訪智利、阿根廷等南美洲國家嚴選景點外，最大亮點便是在巴西里約體驗2018年的嘉年華慶典，在巨匠貼心安排的VIP前台包廂區設定下，旅客將深度感受嘉年華魅力。

而擁有6個出發日期的「夢境啟航·遨遊南美洲+復活節島22天」，則是前往坊間行程少有安排的復活節島，巨匠以近90%的遊輪行程搭配復活節島3天2夜的岸上住宿，精彩行程可望輕鬆抓住旅客目光。

而紐澳部分，巨匠則推薦以太陽公主號航行的「山水の景緻～雪梨&紐西蘭南北島16天」，行程一次囊括澳洲雪梨與紐西蘭南北島如峽灣公園、米佛峽灣、但尼丁、毛利文化村等嚴選亮點，對於喜愛紐澳的旅客絕對是全新的旅程享受。

嘉年華系列首度亮相 歌詩達+A380超精彩

以往嘉年華遊輪由於台灣未設有分公司或總代理，因此業者操作大多需向上海、

日本分公司需求船位，但幾乎可說是少之又少。為此，巨匠今年特別與嘉年華遊輪位於邁阿密的美國總公司洽談並簽約，直接掌握一手船艙。以「蔚藍加勒比·海洋風情跳島之旅12天（牙買加）」為例，透過長榮休士頓直飛的航班，旅客將搭乘嘉年華遊輪的微風號暢遊如貝里斯、牙買加等加勒比海島國之旅，加上如太空中心、科茲美、蒙特哥灣、大開曼群島等景點設定，巨匠打出12天僅需5萬元起的超低價設定，搭配特定時間提早報名可享有贈送部分岸上觀光的變相早鳥優惠，讓旅客可免除語言不通、不知如何自由活動的窘境。此外，巨匠也推薦透過歌詩達郵輪旗下的皇冠號推出秋冬季節的地中海之旅，屬於近3年來每到11月～隔年4月期間，該系列商品總是出團率相當高，巨匠也貼心打出7萬元上下的設定，搭配阿聯酋航空A380的飛航，旅客將能用最優惠的售價便體驗到無需轉機過夜、又可享受到A380的獨特旅程。



荷美郵輪高寧絲丹號 Ms Koningsdam優雅啟航

6/11北角午夜太陽之旅14天只要1,299元起

在2016/4月下水的高寧絲丹號（MS Koningsdam），是荷美郵輪最新、最大的郵輪之一，重達99,500噸的旗艦郵輪中，可載2,650位旅客，船上娛樂設施更豐富精彩，是郵輪市場最矚目的焦點。為提供同業更多銷售空間，荷美郵輪特別推出6/11出發的「高寧絲丹號北角午夜太陽之旅14天」，行程僅需美金1,299元起，歡迎踴躍逕洽。

郵輪大聯盟管樂號推出3大新航程

管樂號浪漫～西地中海13日 暢遊義、法、西、馬爾他 延長航程天數 一次全覽西地中海 適合郵輪深度旅客

郵輪大聯盟不斷成長，在地深耕、培養廣大消費族群，深得旅遊同業的信賴與支持。作為MSC地中海郵輪的銷售專家，在冬季推出3大系列航程，1.穿越直布羅陀、2.浪漫深度地中海、3.東西地中海全覽，讓同業根據旅客喜好銷售適合商品。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、MSC



▲MSC管樂號。



▲熱那亞聖羅蘭佐大教堂的海岸景致。



▲馬賽老城區。

管樂號作為「音樂級」郵輪艦隊中的第2名成員，融合了舒適、安全和精美設計。寬闊透風的空間、經典的義大利風情，讓管樂號成為郵輪未來發展的先鋒典範。共有16層甲板，設有桑拿及水療按摩池、各式餐廳、充滿家庭溫馨氣氛的披薩店。兒童們可以在叢林歷險遊樂室盡情玩耍，而10幾歲的孩子們可以在青少年俱樂部中迅速找到家的感覺。管樂號在春季駛往南美，夏季駛往北歐，秋冬季前往包括西班牙、葡萄牙和直布羅陀在內的地中海航程。

MSC推薦8大理由 平民價位高標享受

郵輪大聯盟表示，推薦MSC有8大理由，包括1.義大利純正血統豪華郵輪，享受義大利道地美食，義式熱情的服務。2.榮獲無數環保標章一致肯定。3.平民的

價位卻享有高標準的豪華享受，難能可貴。4.最佳旅遊季節出航，氣候舒爽宜人，不冷不熱。5.最迷人的多元海上渡假村、劇院、泳池、影片、舞池、健身房，賭場供您享受。6.無與倫比的高水準表演秀。7.猶如海上美食璇宮，品嚐義大利美食。8.精選精彩特色景點，兼具風景優美與歷史深度。

感受12世紀熱那亞 漫遊馬爾他世界文化遺產

登船地點熱那亞為義大利第6大城，12世紀的索普拉那門、13世紀的聖羅蘭佐大教堂、16世紀的市政廳，這些巴洛克式的建築和聞名遐邇的教堂，全部保存良好，現代化、古老和諧融合。之後抵達法

「管樂號浪漫～西地中海13日」

價格：電洽郵輪大聯盟

出發日期：12/7、2018/1/9、3/6、4/8

國南部第1大城馬賽，可以拜訪普羅旺斯的圓亭噴泉、米哈博林蔭大道、聖母守望院都是不可錯過的經典建築巡禮。而西班牙巴塞隆納更是藝術之都，奎爾公園、聖家堂、米拉之家、巴特婁之家、加泰隆尼亞廣場，讓旅客徜徉在西班牙的建築巡禮之中。馬爾他是在義大利西西里島以南至非洲大陸之間的一海島。其中瓦萊塔是一個人文薈萃之城，列為聯合國教育科學文化組織世界遺產。漫步城區，遊覽大教長宮、巴洛卡公園，感受歷史人文氣息。



▲馬爾他。

1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)

出發日期：6/9、23、7/7、14、21、8/11、25、9/8、22、29、10/13、20、27

直售價：92,900元起

2. MSC音樂號·東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15日

出發日期：6/6、20、27、9/8、12、19、26、10/10、17、24

直售價：158,900元起

(早鳥優惠：報名付訂優惠減1萬元)

3. MSC音樂號·東地中海郵輪·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天

出發日期：6/29、9/8、15、22、29、10/13、20、27

直售價：108,900元起

(早鳥優惠：60天前報名付訂即可免費升等陽台艙)

4. 「全新啟航」MSC傳奇號·義·法·西·馬爾他10天(EK)

出發日期：10/20、11/03

直售價：95,900元起

5. MSC幻想曲號北歐、波羅的海13天

出發日期：6/14 直售價：159,900元起

(90天前享早鳥優惠1萬元)

郵輪大聯盟PAK

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-5062 悅群 (02) 2771-6920

燦星國際 (02) 2796-6115

恆群 (02) 2772-1838

喜麟 (02) 2500-7618

麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219 太平洋島 (02) 2571-2348

大都會 (02) 2516-0123

百福 (02) 2564-3868

世興 (02) 2503-4000

中華航空

幸福極光包機正式開賣！

直飛美國安克拉治與費爾班克斯 雙點進出 9小時航程輕鬆遊
9/20、9/27限定2團 4月底前特定行程報名付款第2人減1萬元

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）華航台北分公司客運營業部經理黃世惠、台灣地區行銷協理邱彰信、美國國家旅遊局 Brand USA台灣區總監陳信甫、華航台北分公司行銷策劃部經理蔡光政。



▲華航幸福極光包機5家業者共同銷售：鳳凰旅遊、巨匠旅遊、東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊。

為了帶給旅客最舒適又精彩的極光旅遊行程，華航今年第4度包機直飛阿拉斯加，攜手5大業者：鳳凰旅遊、巨匠旅遊、東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊，推出「華航金秋阿拉斯加幸福極光包機」9天7夜團體行程，分別於2017/9/20與9/27出發，以波音777機型飛航，全新豪華商務艙、豪華經濟艙和經濟艙3艙等，提供旅客更多元的座艙選擇。

華航台灣地區行銷協理邱彰信表示，近年來極光旅遊非常火熱，華航在過去2年推出3次極光包機，此次是第4次包機，希望帶更多旅客欣賞夢幻極光，如同看到幸福，華航也將致力提供市場最創新且貼心的服務。

極光包機將往返美國安克拉治與極光之都費爾班克斯，推出2種行程價格分為136,900元及109,900元；另針對特定行程有早鳥折扣，於4/30前報名付款，可享第2人折價10,000元優惠，於5/1至5/31前報名付款，可享第2人折價6,000元優惠。

極光包機市場反應火熱 秋季賞極光最佳時間

鳳凰旅遊長程部副總經理邵鼎清表示，秋季是欣賞極光的最佳時機，因秋分天氣晴朗，又不會低溫過度寒冷，旅客最能輕鬆感受極光之美。此次行程將安排於聞名遐邇的極光之都—費爾班克斯住宿3晚，費爾班克斯是美國阿拉斯加

州的第2大城，為全世界觀賞北極光的最佳城市，每年超過243天會出現極光，因此行程精心安排2次前往費爾班克斯郊區的極光小屋中欣賞極光，特定行程還加入珍納溫泉度假村，讓旅客享受戶外泡湯的樂趣，同時等待與極光再度相會。

今年極光包機除了保留最精華的旅遊路線，更依據旅客的回饋優化行程，例如安排搭乘最精彩的一段北極光列車，不必整日坐在火車上；在塔基那住宿1晚，這裡不僅是等待極光最好的場所之一，更為距離北美第1高峰丹奈利山最近的城鎮，旅客可自費參加小飛機之旅，近距離欣賞丹奈利山，如果天氣許可還有機會降落於萬年冰川之上，享受一片銀白世界，深度感受阿拉斯加之美。

華信航空推出春夏限定離島遊 台東—蘭嶼—綠島跳島3日

華信航空特別與旅行業者合作，推出「華信假期蘭綠手牽手3日遊」特惠專案，旅客可搭乘華信航空台北—台東AE391班機上午07:20由松山機場起飛到台東；回程則搭配台東—台北AE394晚班機19:40由台東機場起飛返回台北，配合蘭嶼、綠島船班，讓旅客一次遊遍蘭、綠雙島。

華信航空所推出的春夏限定離島玩法—「蘭綠手牽手3日遊」特惠專案，特別規劃出多種套裝行程，包含華信航空北—東機票、蘭嶼／綠島的跳島船票及行程、接送、住宿，3天2夜每人只要8,990元起，還特別提供機車免費環島，輕鬆暢遊台灣絕美離島。

長榮航空

舉辦上半年度同業說明會

5/3起美加線和東南亞線開放混艙限制 利於同業操作
北美航線一週達80班以上 飛往北美最多班次的台灣航空公司

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/長榮航空



▲長榮航空客運營業本部營業部協理王振興（左8）及團隊合影。



▲長榮航空台北場同業說明會現場反應熱烈，座無虛席。

為了進一步推廣優質的飛行服務與產品，長榮航空於4/12舉辦上半年度同業說明會，現場座無虛席，業者反應超乎熱烈。

長榮航空客運營業本部營業部協理王振興表示，透過此次說明會，讓全台業者更加了解長榮航空獲獎無數的品牌價值，同時也曝光新增航班、同業促銷票價等，展現長榮航空各大優勢，並希望加強與業者間合作、用心聆聽業者的反饋意見，持續作為同業的最佳夥伴。

此次說明會中，長榮航空同仁介紹

指出：長榮航空為台灣第1家5星級航空公司、全球第8家，屢獲飛安佳績，以優異的飛安紀錄，多次獲得國際專業機構的肯定；今年初更推出全新款機上服務品，為知名服裝設計師詹朴設計的APUJAN皇璽桂冠艙/桂冠艙睡衣，展現極度舒適和時尚感；長榮航空獲2016 Cellars in the Sky評選商務艙用酒奪下雙金殊榮，提供旅客多樣化酒單選擇；以及自5/3起美加線和東南亞線開放混艙限制，利於同業操作。

另外，長榮航空在北美航線網絡擁有

眾多優勢，是飛北美最多班次的台灣航空公司，一週達80班以上。北美線提供早班機航點為洛杉磯/舊金山/西雅圖/紐約，提供乘客多元選擇，並可方便轉機北美國內線航段。美西的飛航服務包括洛杉磯每日3班、舊金山每日2班，（自10/29起，每週禮拜三、五、日增飛早班機）、西雅圖每週10班，以及溫哥華每週5班（自6/15起，每日1班），在美東方面，紐約每日2班、多倫多每週5班（自6/15起，每日1班），此外，休士頓每日1班，芝加哥每週4班。

全新彩繪機 「夢想機」首航羽田

長榮航空與三麗鷗合作的新塗裝彩繪機—「夢想機」於4/10首航松山—羽田航線。為歡慶首航，長榮航空特別於日本羽田機場舉辦剪綵儀式，由長榮航空發言人柯金成以及東京國際機場株式會社社長土井勝二、台北駐日經濟文化代表處顧問梁毅鵬、三麗鷗亞洲區CEO辻友子共同主持，可愛的Hello Kitty與Daniel也現身會場，讓旅客驚呼不斷，為首航營造最歡樂的氛圍。

長榮航空發言人柯金成於致詞時表示，長榮航空自2005年起與三麗鷗合作迄今，已推出第1代及第2代各具特色的主題彩繪機，深受消費者喜愛，並榮獲國際肯定，除了英國《每日郵報》評選為「全球8大最驚艷彩繪機」外，美國專業旅遊雜誌《Global Traveler》也頒發「卓越原創服務大獎」。為了持續帶給旅客驚喜，今年推出4架全新的彩繪機，滿足所有粉絲的期待，繼3月酷企鵝「郊遊機」淘氣登場後，緊接著4至6月分別推

出由三麗鷗家族成員領銜主演的「夢想機」、「派對機」以及「友誼機」，飛航全球各地不同航點，帶給旅客最夢幻的旅程。



▲長榮航空與三麗鷗合作的新塗裝彩繪機—「夢想機」。

2017年最新彩繪機飛航資訊表

彩繪機名稱	上線日期	派飛航線	航班編號
郊遊機	2017/3/4	桃園—首爾 & 桃園—福岡	BR160/BR159
			BR106/BR105
夢想機	2017/4/10	松山—羽田 & 松山—虹橋	BR192/BR191 BR190/BR189
派對機	2017/5/14	松山—虹橋	BR772/BR771
友誼機	2017/6/22	桃園—沖繩 & 桃園—大阪	BR112/BR113 BR130/BR129

去炫彩，去狂歡，去巴塞隆納

2017年5月5日,國航開通上海浦東-巴塞隆納,每周3班



讓世界發現你



A STAR ALLIANCE MEMBER 

國航中歐航線網路,每周提供100餘個航班往返中歐,直達倫敦、米蘭等22個歐洲主要城市,現在更可選擇從北京或上海直飛巴塞隆納,遍行歐洲,連動全球。空客300-200執飛,寬體待客,氣度不凡。

台灣區電話：00800-86-100-999 國航官方網站：www.airchina.com.tw



國航 AIR CHINA 假期



醉愛歐洲 奧捷十天十分貼心

4/29、5/13.20.27、6/3.17
7/15.29、8/12.26、9/9、10/14

NET. **64900** 含稅

秘境 克.斯.蒙 雙國家公園薰衣草跳島18日

5/21、6/4、7/16、8/06、9/17

NET. **84900** 含稅

醉愛歐洲~奧捷斯甸十天 8/10、7/8.22、8/12、8/28、9/9.23、10/14 NET. **59900** 含稅

波蘭共和國深度10日 5/9.18、7/18、8/1.11.15.29、9/8.12、10/3.17 NET. **64900** 含稅

東歐秘境克島埃西亞斯洛維尼亞10日 5/18、6/1、7/8、8/31、9/7 NET. **67900** 含稅



西葡伊比利半島經典11天

5/9、6/13、7/25、8/8.22

NET. **69900** 含稅起

北歐波波8國16天

5/18.22、6/12、7/3
8/14.21、9/4、10/2

NET. **92900** 含稅起

超值特惠【德瑞】10天(雙點進出)

5/27、6/13

NET. **69900** 含稅起

【義大利】經典浪漫 卡布里島藍洞11天

5/13、6/24

NET. **69900** 含稅起

北歐.愛沙尼亞五國12日

6/15、7/6.13.27、8/3.31、9/7、10/12

NET. **83900** 含稅起

五大 02-2368-7828
行家 02-2515-9002
愛旅遊 02-6600-7988

格緻 02-2542-8989
易飛網 02-7726-0799
皇牌 02-2509-0899

台灣觀光發展協會著力兩岸交流

特邀山東、山西躉售業者來台與同業代表媒合交流 兩岸市場需靠民間交流突破 攜手再創旅遊新面貌

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(前排左起)台灣觀光發展協會發起人林進榮、發起人黃正聰、發起人趙國帥、山東煙台勝景國際旅行社法人總經理薛莉娟、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、台灣虎航董事長張鴻鐘；(後排右起)旅天下副總經理楊文彬、山西太平洋國際旅行社副總經理劉鋒、燦星旅遊營運長林恭慶、旅奇週刊社長何昭璋、五福旅遊總經理謝宏明、台灣觀光發展協會發起人黃文卿、婦聯會會長駱炫宏等嘉賓合影。

為了讓觀光產業發展更加健全，同時讓為數眾多的入境旅遊同業在面對市場無限挑戰時，能有更多的生存空間與操作利基，在大都會旅行社董事長林進榮的號召下，攜手行政院觀光推動委員會委員黃正聰、台灣之星董事長趙國帥、前觀光局局長許文聖、1111人力銀行總裁林文雄、品保協會副理事長黃文卿、領隊協會理事長張榮坤等產官學專家共同籌組「台灣觀光發展協會」，協會的發起更獲得如昇恆昌董事長江松樺等產業重量級代表的大力支持與共襄盛舉。

協會名稱正式核准 5/11舉辦成立大會

經過多次積極爭取後，內政部於3/8正式核准台灣觀光發展協會名稱，預計5/11假圓山大飯店舉辦成立大會。而在籌備之際，協會也積極透過多項包機、交流等模式來率先為市場加溫加熱。由於協會成員囊括了旅行社、航空公司、導遊、遊樂區、餐廳、購物店、遊覽車、旅宿等觀光各產業，期盼透過觀光產業攜手動起來的決心，擔任先鋒的角色協助政府拓展如東協星馬、日韓、兩岸等各大來台市場，透過全方

位無縫隙銜接的推動，攜手共創2020年來台1,500萬人次的歷史里程碑。

致力提供交流平台 為兩岸市場加溫加熱

放眼旅遊市場，雖在南向政策影響下，使得東南亞市場相當火熱，而日韓等東北亞市場亦呈現飛躍式的成長，然兩岸部分卻處於相對低調的情況。

為此，台灣觀光發展協會發起人林進榮積極舉辦兩岸業者的媒合工作，期盼透過台灣觀光發展協會的平台，讓本來就有深厚基底的兩岸市場能夠再度蓬勃發展，為產業注入更多活力。

林進榮表示，兩岸自2008年開啟直航後，每年來台量呈爆發式成長的陸客市場便成為入境市場中最重要的客源之一，加上兩岸本就一家親，不論在語言、文化、民俗風情上都有著密切的關係。

目前雖遇到瓶頸，但相信在業者等民間力量的率先啟動下，重新開啟交流的大門，先行為市場加溫加熱，並與各組團社保持密切合作，相信未來雙邊關係



▲(左起)山西太平洋國際旅行社副總經理劉鋒、台灣觀光發展協會發起人林進榮、山東煙台勝景國際旅行社法人總經理薛莉娟。

恢復以往密切後，將能再次為台灣觀光產業開啟全新扉頁。

林進榮特別指出，就如同昔日兩岸直航前，許多同業當年便是千里迢迢前往大陸四處拜會組團社一同籌措生意，而現在雖遇到困境，但同業仍須保持樂觀積極的心，而協會也將醞釀最佳的交流平台給予市場，建構最佳的發展利基。

也因此，此次特別邀請到山東煙台勝景國際旅行社法人總經理薛莉娟、山西太平洋國際旅行社副總經理劉鋒等人來台，並與台灣的航空公司、旅行同業一同交流，讓兩岸旅行同業能持續保持著密切的合作，為市場再次發光發熱共盡心力。

黃正聰：5年倍增民宿宜深化特色

民宿學院開辦民宿主人班教育訓練 擘劃產業發展藍圖 區域結盟+訂房平台聯合行銷掌握低成本、高效益優勢

撰文、攝影／莊又勳



▲（左起）財團法人商業發展研究院院長謝龍發、行政院觀光發展推動委員會委員暨民宿協會全國聯合會總顧問黃正聰。



▲（左起）台南市民宿文化發展協會理事長周榮榮、民宿協會全國聯合會執行長徐照貴、民宿協會全國聯合會總會會長劉玲玲、行政院觀光發展推動委員會委員暨民宿協會全國聯合會總顧問黃正聰、財團法人商業發展研究院院長謝龍發、民宿協會全國聯合會副會長許義和、財團法人商業發展研究院副院長王建彬、民宿協會全國聯合會副執行長陳俊銘。

台灣民宿發展日益興盛，因應整體旅遊環境的變遷，財團法人商業發展研究院及民宿協會全國聯合會合辦台灣民宿學院—民宿主人班，首次於3/28在台南市展開，希望拉抬台灣民宿品質至國際級水平，透過民宿讓海外旅客夠感受到台灣旅宿的熱情與待客之道。

為促進台灣民宿產業的從業人員教育訓練，台灣民宿學院開辦的民宿主人班展開為期3天的訓練課程，由財團法人商業發展研究院董事長許添財，邀請行政院觀光發展推動委員會委員暨民宿全聯會總顧問黃正聰、前台南市觀光旅遊局局長陳俊安、東森「一起輕旅行」節目主持人張天傑、新北市民宿發展協會理事長許義和、知名設計師潘俊元、前宜蘭縣鄉村民宿協會林佳民、高雄餐旅大學觀光所Tomas Juricek等知名講師與會，針對台灣旅遊環境變遷、民宿發展趨勢、媒體行銷等內容提出因應方針。

休閒農業風潮開啟民宿先河 善用網路宣傳提高產業口碑

回顧台灣民宿發展的起源，陳俊安指出，1996年台灣開始興起休閒農業風潮，正是民宿產業的濫觴，加上周休二日開始實施，國民旅遊逐漸成形，而2000年民宿管理辦法設立後，配合當

時有許多軍公教人員退休後搬至鄉村定居，開始對鄉村民宿投入資金，往後陸續加入年輕人創業的模式，輔以平面、電視媒體開始報導，一直到最近10年來，由網路推廣扮演了決定性關鍵的角色，他強調，網路媒體的宣傳和推廣，是民宿產業茁壯的一大推手。

區域結盟、集團化經營行銷 特色化發展開啟契機

對於民宿業者的營運模式，黃正聰建議可採取聯合經營，他認為，若民宿因為房間數較少、規模太小，單獨行銷往往受限於成本太高，因此成效有限。若是採取區域性結盟的模式，結合當地3~4家民宿組成小聯盟，透過「自在客」等聯合訂房平台，甚至有機會承接團體旅客，目前屏東墾丁地區即有業者透過這樣的模式，成效更甚單獨行銷。

藉由既有的訂房平台，無需民宿業者另行投資開發，即可快速導入使用，若再配合進一步做跨區的聯合行銷，如：百大民宿聯盟發行聯合住宿優惠券，旅客憑券即可在相互結合的民宿中使用，並可享有4~7折的優惠，相較於單打獨鬥，更顯聯合行銷低成本、高效益的優勢。

另外，黃正聰指出，5年前全台民宿約3,000多家，現在則有7,000多間，5年來民宿成長了1倍，相當迅速，卻也造成了由於家數增加速度超過了旅客數，供給大於需求的情形下，業者經營績效

面臨強烈挑戰。因此，他建議民宿應走向在地深化、特色化！他舉例指出，1. 民宿協會全國聯合會創會長陳汝濱所創辦的高濱小築，在大雪山以民宿加上2公頃大面積果園的行銷模式，成功吸引消費者的目光。2. 位於苗栗的福村養生農園則是將民宿結合了養生藥草的生態教學，帶給旅客特殊體驗。3. 還有后里的新幹線民宿餐廳，更是將民宿和舊山線的鐵道戶外教學結合，走出民宿另外的一片天。他認為，這些特色民宿的發展模式是很好的典範，值得每位民宿管理者借鏡學習。

民宿學院全台巡迴展開 朝向推動分級評鑑認證邁進

民宿協會全國聯合會總會會長劉玲玲指出，為了顛覆者對民宿僅是家庭副業的刻板印象，早些年即有成立民宿學院的構想，他認為民宿產業應透過專業的教育訓練課程提升民宿產業的形象與口碑，形塑出台灣民宿的特色與亮點，期許未來能與飯店、旅館產業並駕齊驅。

劉玲玲表示，未來民宿學院課程將展開全台巡迴，並與各縣市的業者溝通，視需求規劃課程，企盼已入行或想要入行的民宿主人，都能夠在課程中有所成長和收穫，進而在接待客人的軟硬體、服務品質都有更進一步的提升，甚至發展出民宿分級評等認證作業，讓台灣民宿的發展能更上一層樓。

俄羅斯系列報導2

來到俄羅斯不可錯過的視覺

上千名軍人、樂手和藝術家共同
8/26~9/3莫斯科紅場登場

第10屆俄羅斯國際軍事音樂節(Festival Spasskaya Tower)即將於8國家最高級軍事樂團最重要節慶，也40個國家和140多個團體共同參加，出，磅礴的軍樂、璀璨的煙火，場面

俄羅斯專題
RUSSIA



俄羅斯旅遊在各家旅行社包裝炒作之下，話題性和詢問度不斷攀升，尤其透過「主題性」、「故事性」、「節慶活動」來設計規劃，更是有效突顯俄羅斯的在地文化特色，在眾多長線旅遊中脫穎而出，晉升為這幾年來最熱門的旅遊目的地。

來到俄羅斯，若想參加當地最大型節慶活動，肯定首選「軍樂節」！在每年的8~9月期間，莫斯科紅場將舉辦為期約10天的大型軍樂表演活動，並邀請世界各國頂尖軍樂表演團體，包括大陸、美國、英國、法國、埃及、以色列、印度、義大利、哈薩克、瑞典等國家代表聯合演出，整齊劃一的表演，震撼的閱兵儀式，讓現場數千名觀眾為之瘋狂。

集結各國頂尖軍樂團體 一生必看一次震撼表演

尤其在莫斯科克里姆林宮華麗城堡的背景下，數千名軍人在此輪番登場，展現聯合儀隊的力與美，觀眾坐在看台區，以「閱兵」角度，從軍樂、古典樂、民樂、傳統舞蹈、兵器等多樣形式表演，配合絢麗的燈光秀和大型煙火秀，一連串璀璨奪目的節目安排，讓人耳目一新，聲光效果更是震撼人心。

軍樂節音樂總監瓦列里·哈利洛夫曾介紹表示，透過國際軍樂節的平台，展現出歷史和軍事勝利的精神與氣勢，表現出世界上重要歷史事件相關的經典軍樂曲，以及各國傳統管樂隊表演，相當難得一見，另外，軍樂節期間也舉行各種慈善活動，讓每位民眾都可以參與其中，傳達和平是軍樂節的一大宗旨。



▼俄羅斯的中央軍樂隊表演精彩。



▼日本的阿波舞也在典禮上演出。



盛宴俄羅斯國際軍樂節！

參與打造 一年一度國際盛事
磅礴氣勢 震撼人心永生難忘

(INTERNATIONAL MILITARY MUSIC FESTIVAL—
/26~9/3在莫斯科紅場盛大舉行，軍樂節是俄羅斯
是世界3大軍樂節之一。自活動創辦以來，共有來自
以及1,500名音樂家、軍人和藝術家共同在軍樂節演
盛大壯觀，是許多人來到俄羅斯必參加的重要節慶。

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫



軍樂結合傳統舞蹈 宛如大型嘉年華會

今年第10屆俄羅斯國際軍樂節，將安排俄羅斯樂隊、總統
團隊特別衛兵聯隊、總統團隊騎兵隊、俄羅斯國防部中央軍
樂隊、海軍里姆斯基科薩科夫中央樂隊、儀隊模範軍樂隊、
莫斯科軍樂學校樂隊、國民警衛隊聯合軍樂隊、克里姆林宮
騎兵學校，以及來自白俄羅斯軍樂和儀隊表演、歐盟的凱爾
特風笛與鼓樂隊、國際蘇格蘭舞者、哈薩克儀隊和總統軍團
勇氣樂隊等齊聚一堂，一系列精采表演，宛如大型嘉年華，
熱鬧非凡，動感奔放的節奏更是感染現場每位觀眾。

不僅如此，軍樂節為了兒童也特別安排「Spasskaya Tower
for kids」活動，邀請13歲以下兒童進行傳統俄羅斯軍事操
演，以及推廣兒童馬術運動和俄羅斯馬術傳統表演，呈現不
同的表演方式，同時達到寓教於樂的意涵。



▼蒙古的演出令人印象深刻。

同場加映

紅場跨年煙火秀

世界著名的跨年煙火秀其實不只在紐約、雪梨、杜拜才看得
到，來到俄羅斯跨年也是非常夯的選擇，在每年的12/31，莫
斯科紅場將舉辦盛大熱鬧的跨年歡慶晚會，並且在整點鐘聲倒數
後，在華麗的聖瓦西里大教堂周邊釋放大型煙火，五彩繽紛，燦
爛奪目，如今透過業者的精心包裝「俄羅斯跨年團」，對於旅客
而言省去許多訂房和交通上的麻煩，可說是一大利多。

2017俄羅斯國際軍樂節

時間：8/26~9/3

地點：莫斯科紅場

票價：票價美金40~100元

備註：為提供旅客最佳的中心視野位置，有業者特別推出限
量VIP座位區，能欣賞到最為完整的軍樂表演。



▼俄羅斯有多個團體參與演出。



東南旅遊

掌握俄羅斯航空穩定機位 全新包裝「玩家新選10日」行程 莫斯科、聖彼得堡升等7晚5星級飯店 吃好住好超值享受

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲東南旅遊特別選用最高端的設定，包括入住位於莫斯科紅場的5星凱賓斯基酒店，要讓旅客享受到最佳的俄羅斯之旅。

為了讓旅客感受到不同於以往的俄羅斯行程，在俄羅斯航空的機位全力支持下，東南旅遊特別包裝出眾多精選商品，同時加入首次使用的餐廳來吸引饕客目光，再搭配高端飯店作為誘因，

打造出跳脫常規俄國雙城的優質選擇。

東南旅遊歐洲商品設計師林杰毅表示，透過俄羅斯航空香港－莫斯科的便利銜接、早去晚回航班與出發當天即可抵達，加上最新B777-300ER客機搭載等優勢，讓旅客能以最便利的方式直奔戰鬥民族的故鄉。

為了能與坊間常規俄羅斯做區隔，東南特別在行程路線、飯店和餐廳使用等方面進行調整，以最經典的「玩家新選系列10天」中，包括莫斯科、聖彼得堡共升等7晚5星飯店住宿，餐食部分也加入許多首次使用的餐廳，要讓旅客暢遊俄羅斯之餘，還能吃好住好。

林杰毅表示，行程特別採用莫斯科—

產品包裝優勢

1. 俄羅斯航空一手機位支持，銷售最穩定。
2. 兩段國內段銜接，大幅節省拉車時間。
3. 食宿設定不惜成本，7晚5星+高端餐食最吸睛。

聖彼得堡—莫斯科來回國內段的設計，將拉車時間縮短全數回饋到旅客身上。而住宿方面，即便面對旅遊旺季一房難求的現象，東南仍不惜成本的安排最佳飯店，除了走訪金環時入住度假式民宿體驗外，包括莫斯科入住2晚位於紅場旁的凱賓斯基5星酒店，聖彼得堡部分同樣入住位於運河旁的凱賓斯基莫妮卡酒店，共計7晚5星飯店的設定可說超級用心。

而餐廳挑選方面同樣不惜成本，包括著名的杜蘭朵餐廳、莫斯科遊船午宴、精選蘇維埃風味、普丁總統生日餐廳等，總計全程餐食中共有4餐超過60元美金，顯示出東南運用最道地、最高檔的餐食來滿足旅客味蕾。

玩家新選★【週年慶～限時購】俄航！

波羅的海3國·俄羅斯11日

5晚市區旅館、4大巴洛克宮殿、歐風特色餐5品

- 5/15前報名且付訂者，即可享每人團費省2000元優惠！
- 維爾紐斯 / 莫斯科 雙點進出
- 5晚市區四星(聖彼得堡市區3晚+莫斯科市區2晚)
- 特拉凱水上古堡、聖安多教堂、維爾紐斯大學(聖約翰教堂)

102,900

元起含稅簽

玩遍俄羅斯

玩家新選★俄航雙飛！

俄羅斯10日

夜泊七晚五星、莫斯科河遊船午宴、金環古鎮之旅、特色餐廳五重奏

- 早鳥優惠最高第二人省1萬
- 俄羅斯航空早去晚回 ● 莫斯科 / 聖彼得堡來回
- 7晚五星旅館精彩升等

(莫斯科/聖彼得堡市中心五星旅館)

117,900

元起含稅簽小費

特別推薦
俄羅斯國際
軍樂節
世界三大軍樂節之一

感謝 Aeroflot Russian Airlines 俄羅斯航空

俄羅斯航空業務代理
中大旅行社 www.aeroflot.ru 全力支持
(02)2740-7722 分機116~118

JET 東南旅遊 同業行銷部 電話: (02) 2581-3939 傳真: (02) 2523-2702
(02) 2523-9199 (02) 2521-8505

桃園同業行銷部 電話: (03) 333-3101 傳真: (03) 334-7890 台中同業行銷部 電話: (04) 2225-6199 傳真: (04) 2225-3199

大地假期旅行社

產品包裝優勢

1. 俄羅斯8、14、23日行程破盤價促銷。
2. 特別安排大金環、大銀環、古城宮殿，感受不同風情。
3. 多款西伯利亞鐵路之旅產品，選擇多元。

超過30款俄羅斯旅遊行程 用心設計與市場做出區隔 俄羅斯14日破盤價10萬元有找 早鳥折扣再省3千元

撰文·攝影／劉彥廷



▲大地假期旅行社業務經理曾文駿。

深耕俄羅斯旅遊市場超過10年的大地假期旅行社，掌握俄羅斯航空機位優勢，推出多款主題旅遊行程，深獲市場好評，成為消費者心中俄羅斯旅遊第一首選。大地假期旅行社業務經理曾文駿表示，俄羅斯旅遊在這1~2年間

非常地火熱，為了提供旅客更多樣化的選擇，大地假期旅行社推出超過30款的旅遊線路，以滿足不同年齡、不同預算、不同客群之需求。

曾文駿強調，俄羅斯旅遊不僅僅莫斯科和聖彼得堡，還有許多令人驚豔的鄉村小鎮和特色路線，玩法相當多元，故行程上除了推出俄羅斯經典產品之外，今年主打「俄羅斯·莫斯科·聖彼得堡·千年古城·彩色金妝破盤14日」、「俄羅斯千年古城·波羅的海三小國·彩色金妝破盤23日」和「西伯利亞大鐵路（聖彼得堡→莫斯科→海參崴）豪華天鵝湖20日」產品，以優質的行程安排，不走購物也不自費，從奢華富豪遊到小資旅遊，各類行程應有盡有。

俄羅斯14日行程中，走訪聖彼得堡和

莫斯科雙城之外，特別安排前進金環銀環：弗拉基米爾、蘇茲達爾、柯斯特羅馬、雅羅斯拉夫爾、羅斯托夫、佩列斯拉夫爾、謝爾吉耶夫...等古城宮殿，曾文駿認為，要深度遊覽這些百年歷史古鎮，才是真正了解俄羅斯！

另外，大地假期旅行社也推出多款西伯利亞鐵路產品，帶旅客前往遠東地區，感受截然不同的民族民俗風情，行程從烏蘭巴托出發，特別安排搭乘世界最長的洲際鐵路—西伯利亞大鐵路，前往「蘇武牧羊的北海」—貝加爾湖，感受壯闊的湖光山色，最後抵達莫斯科，暢遊俄羅斯各大著名景點，用心規劃的行程玩法，成為市場第一指標。

俄羅斯 2016年出團量第一 渡假 探索 旅遊

感謝 AEROFLOT Russian Airlines 俄羅斯航空 中大旅行社 www.aeroflot.ru (02)2740-7722 全力支持 分機116~118

獨家專車 西伯利亞洲際大鐵路 聖彼得堡 莫斯科 喀山 葉卡捷琳堡 貝加爾湖 伯力 海森崴

超值破盤 摩爾曼斯克、克里米亞、貝加爾湖、亞庫次克、堪察加冰火島

大地假期旅行社 | 台北(02)2508-2105、新竹(03)553-2182、嘉義(05)231-5520

ACTWG 大地假期旅遊網



寮

《紐約時報》評選全球旅行必訪第1國度

村上春樹新書《你說，寮國到底有什麼？》帶動風潮 東南法國殖民時期造就首都永珍充滿浪漫法式風情 讓旅客不用

隨著去年包括美國前總統歐巴馬在內的世界領導人聚集在寮國首都永珍，和其他國家的會議，也讓沉寂已久的寮

寮國，是個樸實又樂天的國家，《紐約時報》評選全球旅行必訪的53個國家第一名，《Lonely Planet》旅遊雜誌評為旅行攝影家夢想的天堂，而寮國龍坡邦被聯合國評定為東南亞保存最好的城市並列入世界文化遺產。

由於寮國曾是法國殖民地，雖於1954年獲得完全獨立，仍舊讓此處充滿了濃厚的法式風情，旅遊在寮國首都永珍，由於當地生活步調緩慢，加上豐富的法式建築隨處可見，讓時間彷彿只是一種概念。

除了1996年名列聯合國世界文化遺產而成為台灣遊客拜訪景點的龍坡

邦以外，寮國過往鮮少作為台灣媒體的報導對象，也因此讓許多旅客難以一睹寮國神秘面紗下的面貌。近期除了因為去年G-20高峰會契機讓歐巴馬順道造訪寮國，促使台灣民眾從台商交流以外的方式看見寮國，近期村上春樹最新的旅行文集《你說，寮國到底有什麼？》，斗大的標題更將民眾對於寮國的興趣提升到極致。

《旅奇週刊》特別專訪操作中南半島的專家對於寮國的操作心法，同時也匯集中南半島各線最新訊息，藉此提供同業在銷售上能有更多元的利基，輕鬆收客、迎接龐大商機。

認識寮國 先從法式風情開始

寮國位於中南半島的正中心，國土約23萬平方公里，為台灣的6.5倍。以寮國為中心，北接中國大陸、東鄰越南、西面緬甸、泰國相交，南連柬埔寨。而人口近700萬的寮國中，擁有超過60個以上的族群，衍生出多元的民族風情。

以佛教立國的寮國，不僅在建築上表現宗教的特色，在生活型態上也深深融合了佛教的色彩。而隨著數百年前列強殖民風潮的開啟，寮國1893年成為法國殖民地，第2次世界大戰期間被日本佔領，終後法國再度入侵，直到1975年共產黨推翻親美的王朝才正式獨立，也因為法國殖民時間最長，不但讓寮國帶著濃濃的浪漫法國風情，就連首都永珍都有著美麗的法文名字Vientiane。

統整而言，由於寮國國土與鄰近各國緊密相接，又無對外的大海，因此在歷史與地緣上總深受週遭國家的影響，既有著南傳佛教（又稱為上座部佛教或小乘佛教）的歷史，但寮式寺廟中又有印度和緬甸的基礎型態，加上結合了暹羅與高棉的傳統，加上法式風情的點綴，讓寮國發展出獨特的魅力。

誠旺旅行社

寮國市場專家 打造第一指標

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，寮國是誠旺近幾年深耕的代表作之一，透過越航台北—河內／胡志明市銜接寮國龍坡邦、永珍的航班選擇，打造出前往寮國的6、8天；加上誠旺掌握了充足的系列機位，目前更全數確認到9月底，幾乎每個月都有多團在走，同業可安心送客。邱奕德強調，寮國擁有眾多亮點值得銷售，永珍可以體驗5星酒店住宿，而龍坡邦全城皆為世界遺產，對於國際旅客極具吸引力，而旺陽則可以乘坐橡皮圈在叢林中體驗河流漂流，成功吸引無數韓國客到訪，這些都值得同業大力推廣。



誠旺旅行社副總經理 邱奕德

中南半島專家解說最新趨勢

鴻毅旅行社

堅持品質提升 轉換整體旅越面貌

鴻毅旅行社副總經理關佳昕表示，鴻毅不斷追求更高品質的服務水準，因此特別在許多商品規劃上都開始強調無購物的設定，即便連導遊的車購都全面禁止，只為了讓導遊能夠回歸專業，用心為旅客介紹風光，同時也能大幅度減少旅客返台後造成的糾紛，用優異的口碑讓同業能安心送客。行程方面也不斷調整，包括廣受攝影愛好者喜愛的沙壩老街省，鴻毅便推出結合陸龍灣的行程，讓旅客體驗這個當年法國殖民時期避暑勝地的獨特魅力。



鴻毅旅行社副總經理 關佳昕



國 親身造訪揭開寮國塵封百年的神秘面紗

亞古都文化保留最完整城市 在世遺龍坡邦看見美麗風光 到歐洲就能感受到 緩慢生活步調成放鬆最佳旅遊目的地

參加東南亞國家聯盟（Association of Southeast Asian Nations，簡稱東盟）
國罕見地成為全球關注的焦點。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

寮國經濟成長大幅躍升 東協最熱門經貿國度

自1990年代實施經濟改革以來，寮國在經濟上大力招商，已是過往10年發展最為迅速的東南亞經濟體。以2020年擺脫聯合國未開發國家（Least Developed Country）名單為目標的寮國，現已是東協最熱門的投資據點。根據亞洲開發銀行（亞行）發佈報告預計，寮國國內生產總值（GDP）今年將分別增長6.9%和7%，略高於2016年的6.8%。

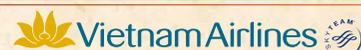
而同樣是亞行的報告《2017年亞洲發展展望》中指出，寮國今年明年經濟穩步增長得益於電力生產和銷售規模擴大、服務行業強勁增長和中寮鐵路開工建設的支持。其中，去年寮國服務業增長9%、工業增長8%、農業小幅增長2.5%。屆時隨著經濟的起飛，也將帶動基礎建設的建造，期盼讓寮國能擁有更新穎的面貌迎接來自全球的旅客。

《你說，寮國到底有什麼？》掀起赴寮高度興趣

當代日本在全世界最紅的作家村上春樹，相隔10年後暨《尋找漩渦貓的方法》後，隆重推出《你說，寮國到底有什麼？》，雖然內容與寮國契合的僅有一篇〈大哉湄公河畔——琅勃拉邦（寮國）〉介紹，但仍舊成為同業在操作寮國商品時的最大話題。

如同書中指出，村上春樹說道：我從寮國帶回來的東西，說起來除了少數土產品之外，只有一些風景的記憶。不過，那風景中有氣味、有聲音、有肌膚的感觸。旅遊就是種在遊歷之中發現驚奇，才是真正的體驗，寮國便是有這種特色，獨特的風景、親切的民俗風情，不但讓這位當代大文豪感動不已，絕對也能在每位旅遊過寮國的台灣民眾心中留下深深的漣漪。

越南航空 玩寮國第一首選 連村上春樹也在河內轉機！



身為中南半島龍頭的越南航空，擁有市場上前往中南半島世外桃源—寮國最佳航班，加上北、高皆可出發，對於旅客而言絕對是最便利的選擇。到訪寮國絕對不能錯過龍坡邦、旺陽、永珍，而越航擁有前往龍坡邦與永珍充沛的機位選擇，因此即便日本文豪—村上春樹，都是在河內轉機前往寮國。

越南航空 台北／高雄——龍坡邦／永珍 航班資訊

	航班	航段	時間	班次(週)
台北出發	VN579	台北—河內	07:30~09:30	7
	VN931	河內—龍坡邦	11:40~11:00	5
	VN921	永珍—胡志明市	11:50~15:05	7
高雄出發	VN570	胡志明市—台北	16:25~21:05	7
	VN587	高雄—河內	08:40~10:15	7
	VN931	河內—龍坡邦	11:40~13:00	5
	VN921	永珍—胡志明市	11:50~15:05	7
	VN580	胡志明市—高雄	17:50~21:50	7

和昌旅行社 吳哥軟硬體 設備不斷提升

和昌旅行社總經理鍾震球表示，為了滿足來自於全球的旅客需求，同時看好成長的商機，許多集團紛紛針對吳哥窟當地的硬體設備不斷提升，以飯店為例，如東國5星的暹羅皇宮已開幕，而聖卡集團最新的聖卡暹粒酒店也陸續完工與開幕，預計全數完工將可帶來700間客房。此外，舉凡SPA、夜市、洋人街、PUB等娛樂元素也持續增加，如洋人街便擴大整體範圍，顯示出因旅客大舉前往而帶動當地經濟與軟硬體設備的提昇，也將更能吸引旅客到訪或重遊。



和昌旅行社總經理 鍾震球

信安旅遊 《綜藝玩很大》 前往富國島拍攝帶動話題

近幾日著名節目《綜藝玩很大》因前往富國島拍攝節目而爆出新聞話題，無形之中讓越來越多台灣民眾認識到這個度假優選。信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，看好富國島優美風光的魅力與發展潛力，信安旅客在越南航空的穩定機位支持下，特別推出4天的精選行程。行程以高CP值為設定取向，強調1.越航順暢銜接，旅遊最便利；2.一次囊括海上、山林活動，全方位認識富國島；3.豪華住宿安排；4.多元餐食設定，可說是同業銷售的最新選擇。



信安旅遊東南亞線副總 顏志堅

鴻毅旅行社 打造高品質服務

開啟越南旅遊新格局 堅持白天絕無購物最安心 沙壩品味少數民族風情 下龍灣搭摩天輪超新奇

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鴻毅旅行社將帶領旅客品味北越的優美風光。

為了跳脫坊間越南商品大多以低價搶客，卻在行程上加入許多購物元素的情況，老字號的鴻毅旅行社不斷針對商品進行精進，期盼能為最優質的商品為同業營造出最佳的銷售環境與商機。

鴻毅旅遊團體部線控主任鄒朝洋表示，鴻毅不斷追求更高品質的服務水準，因此特別在許多商品規劃上都開始強調無購物的設定，即便連導遊的車購都全面禁止，只為了讓導遊能夠回歸專業，用心為旅客介紹風光，同時也能大幅度減少旅客返台後造成的糾紛，用優異的口碑讓同業能安心送客。

而看好越南市場越來越火熱的趨勢，鴻毅特別推出精選商品以供同業銷售，以「魅力山水—嚴選北越雙龍灣5日」為例，便將一次帶領旅客暢遊北越最經典的下龍灣與陸龍灣，其中下龍灣部分將暢遊目前話題最火熱的下龍太陽

世界樂園摩天輪與雙層纜車，鴻毅也貼心在全程的餐食設定方面大幅提升，搭配入住4星芒清酒店、5星鉑爾曼酒店，全方位的提升商品內容來吸引旅客目光。

而「山城之旅—沙壩老街陸龍灣5日」中，則是前往越南鄰近中國邊界的老街省，由於河內通往該地的高速公路已建造，仍免除以往需用過夜火車前往的辛勞，讓旅客能用更多時間在沙壩品味北越少數民族風情，感受當地仍須以物易物的特色，同時遊歷如銀色瀑布、踏梅村、沙壩愛情市集等著名景點，體驗當年法國殖民時期避暑勝地的獨特魅力。

Vietnam Airlines
感謝越南航空全力贊助

尋找

梯裡田的微笑

(皆含稅簽)

山城之旅

沙壩老街陸龍灣五日

少數民族、愛情廣場、銀色瀑布、黑苗族

21500起

魅力山水

嚴選北越雙龍灣五日

鬥雞岩、下龍灣、驚訝洞、下龍樂園、摩天輪

21800起

HU 鴻毅旅行社

台北 02-25059212 中壢 03-4255599 台中 04-23202775
台南 06-2606623 嘉義 05-2237678 高雄 07-2415125



鴻毅官網 鴻毅臉書

和昌旅行社 打造吳哥全方位選擇

4、5星商品任君選 嚴選吳哥最佳亮點抓住目光
 吳哥機能不斷提升 多重誘因帶動旅客前往意願

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲和昌旅行社針對台灣旅客最喜愛的吳哥窟，特別以直飛航班前往，讓旅客盡情享受世界7大奇景的魅力。

吳哥窟的團體旅遊已風行多年，想到擁有世界7大奇景之一的吳哥窟體驗古代文化的知性之旅，便成為無數旅客的旅遊計畫清單中首選。也因為

看好市場的旺盛需求，擁有中南半島專家美譽的和昌旅行社特別運用遠東航空直飛吳哥包機的充足機位，包裝出4、5星的商品選擇，全方位滿足市場所需。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，遠東航空提供5天一串「台北—吳哥窟」之航班，相信無論是飛航、服務上都有所保障，加上可省下許多轉機時間，對於同業而言操作上更加便利。

也因為看好市場的需求，在直飛航班的銜接下，和昌特別推出4星版的「愛戀吳哥精采魅力5天」與5星版的「吳哥春曉魅力雙霸天5天」，除了以飯店設定做區分外，行程皆貼心安排3日券門票暢遊吳哥城、前往巴肯山欣賞

優美日落、洞里薩湖感受遊船樂趣、體驗嘟嘟車巡禮。同時，為了讓旅客享受到最完美的旅程，和昌更不惜成本安排旅客在VIP座位欣賞吳哥雷射聲光秀的精采表演，搭配精緻下午茶與柬式古法按摩，用更多誘因來抓住旅客的目光。

鍾震球特別指出，為了滿足不斷增加旅客，吳哥窟當地的硬體設備不斷提升，以飯店為例，如東國5星的暹粒皇宮已開幕，而聖卡集團最新的聖卡暹粒酒店也陸續完工與開幕，預計全數完工將可帶來700間客房。此外，舉凡SPA、夜市、洋人街、PUB等娛樂元素也持續增加，都將帶動旅客前往的意願。

— 直飛吳哥，輕鬆方便 — ✈️

4★愛戀吳哥 - 精采魅力5日 (SP2) 21,800起
 ★ 三日券+民俗舞蹈秀&自助餐+嘟嘟車遊市區+按摩1H+下午茶

5★吳哥春曉 - 魅力雙霸天5日 (SP2) 26,300起
 ★ 三日券+吳哥雷射聲光秀+民俗舞蹈秀&自助餐+嘟嘟車遊大吳哥+按摩2H(藥草熱敷)+下午茶

絕代雙驕 - 悠閒雙城5日.6日 (1日券) 18,000起
 ★ 塔仔山+四臂河遊船+嘟嘟車+按摩+洞里薩湖遊船+民俗文化村+吳哥四大美景

絕代雙驕 - 精彩雙城6日 (雙秀深度-3日券) 19,500起
 ★ 塔仔山·四臂河遊船·嘟嘟車·按摩·洞里薩湖遊船·吳哥四大美景·雷射聲光秀

以上旅客價已含稅簽燃。另有其他中南半島旅遊行程。歡迎來電洽詢！

和昌旅行社

飛寶假期 交觀甲 6371
 www.favorholiday.com

TEL: (02) 2531-4568

FAX: (02) 2531-1331

飛寶官網

飛寶FB

信安旅遊 開啟越南海島度假風潮

越南也可以體驗海島度假 富國島成最佳首選 4天富國島親民登場 同場加映北越經典之旅

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲信安旅遊針對目前話題最為火熱的富國島，特別推出高CP值的優選，歡迎同業踴躍選洽。

位於越南南端的富國島，憑藉著浪漫的海島情調、舒適的氣候，長久以來一直是外國旅客的鍾愛目的地，也成為越來政府積極開發的國際旅遊區。而加上近幾日著名節目《綜藝玩很大》因前往富國島拍攝節目而爆出新聞

話題，無形之中也讓越來越多台灣民眾認識到這個度假優選。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，看好富國島優美風光的魅力與發展潛力，信安旅客在越南航空的穩定機位支持下，特別推出4天的精選行程，搭配原有的胡志明+富國島5天商品，期盼協助同業一次掌握各類客群所需。

以「南越海上珍珠富國島4日」為例，信安特別把商品定位在內容豐富卻售價親民的高CP值的取向，同時強調多個優勢，包括1.越航順暢銜接，旅遊最便利；2.一次囊括海上、山林活動，全方位認識富國島；3.豪華住宿安排；4.多元餐食設定，滿足旅客味蕾，透過

全新的商品設定、超值的售價，可說是同業銷售的最新選擇。

信安也透過越航包裝出「人在畫中遊移動VILLA 5星美人魚號、太陽世界新樂園」，帶領旅客一次暢遊鎮國寺、文廟、還劍湖、欣賞水上木偶劇，及經典的電瓶車遊歷36古街外，還將前往目前最火熱的下龍太陽世界新樂園體驗雙層纜車與摩天輪。

下龍灣除了搭乘美人魚號體驗海上桂林巡禮外，行程更貼心加贈如飯店下午茶與豪華自助晚餐等，以及嚴選的高檔飯店入住，要讓旅客吃好住好玩得更開心。

悠遊 中南半島 秘境

- 南越富國島+胡志明市5日**
頂級休旅.甜蜜慵懶.蜜月海島度假.浮潛潛水.自然生態.親子旅遊
- 北越下龍灣5日(CI、VN)**
人在畫中遊移動VILLA五星美人魚號.太陽世界新樂園
- 中越峴港精彩5日(2人成行)**
巴拿山歐洲小鎮雲夢樂園.世界遺產.古鎮洗禮
- 金典吳哥窟5日超值版**
金邊 獨立紀念碑.吳哥洞里薩湖遊船.大小吳哥城.塔普倫神廟
- 吳哥窟5日**
越南航空版柬埔寨五星吳哥春曉魅力雙霸天.微笑吳哥雷射聲
- 吳哥窟5日**
柬埔寨4★愛戀吳哥.精采魅力(單秀版)
- 緬甸-行腳漫遊7日**
仰光.內比都.浦甘.曼德勒(拉車)

2014 金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞. 番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬. 雪白大地幸福極光之旅10日



2015 金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克. 斯. 蒙. 阿. 雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山. 洛杉磯. 拉斯維加斯. 大峽谷9+1日



交觀綜2058號
品保字0020號

(02) 2501-6936

信安(綜合)旅行社股份有限公司

代表號：02-2507-7484 • 中壢 03-426-3006 • 台中 04-2320-6868 • 台南 06-237-7068

服務 家緯/ELLY/小羽//BEN/阿豪/憲閻
團隊 /小熊/BONNIE/INDOOR:小MO 353

http://b2b.peacetour.com.tw

• 高雄 07-976-6571 • 票務 02-2508-1181

誠旺旅行社

產品包裝優勢

1. 蒙古航空代理，掌握穩定機位。
2. 8、13天任君挑選，全方位滿足同業招攬各類客群。

蒙古航空代理掌握一手機位 機位確認至10月 13天暢遊蒙俄 國際段+5號國際列車最省時



▲誠旺旅行社推出最具商機之蒙俄雙國商品，其中最大亮點便是安排旅客暢遊貝加爾湖的優美風光。

擁有明媚風光的外蒙古一直是吸引旅客的最佳選擇，身為蒙古航空代理的誠旺旅行社特別掌握了直飛烏蘭巴托的穩定機位，並已確認到10月份，

為同業創造出更多銷售的利基。

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，為了讓同業能夠安心銷售，除了機位已全面確認外，誠旺更提前確定穩定的飯店房間數，而俄國最便利、時間最短的5號國際列車也早已提前需求好車位，讓同業在銷售上能更安心。

行程部分誠旺包裝出純蒙古的「穿越蒙古國全覽8日探索」，以及延伸西伯利亞的「跨越蒙俄雙國·西伯利亞鐵路13日」。以後者為例，保留了純蒙古8天行程的精華外，更安排旅客體驗一段5號國際列車並住1晚，僅需23小時就能抵達西伯利亞，相較於坊間36小時車程更加省時；同時，加上誠旺貼心安排的中段國

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

際航班銜接，亦為旅程節省許多時間。行程最大亮點莫過於船遊貝加爾湖，以及經典的環湖觀光火車，精心的規畫將讓旅客更貼近貝加爾湖的優美風光。

純蒙8天吃好住好 5星飯店+蒙古包最道地

而8天的純蒙商品中，涵蓋烏蘭巴托、哈喇和林、哈斯台、特勒吉，並規劃3晚蒙古包、4晚夜宿烏蘭巴托5星飯店（The Blue Sky Hotel或Best Western Premier Tuushin Hotel）；加上餐食部份除了安排蒙、中式餐外，還加入高餐標的俄羅斯、烏克蘭、韓式等鄰國風味餐點，讓一連8日遊程中體驗多元饗宴。

開啟蒙俄壯遊·典藏世界最遼闊的風景

早鳥享優惠

樂遊趣 ~ 穿越蒙古國全覽 8 日探索

6/01.15.29 7/06.13.27 8/10.24 9/07.21 10/05

【典藏世界之最】跨越蒙俄雙國·西伯利亞鐵路 13 日 6/11.25 7/09.23 8/06.20 9/03.17



誠旺旅行社

電話(02)2515-2828 傳真(02)2502-2828
www.loyaltytour.com.tw 交觀甲7178 品保北字1758



↑ 旅遊作家溫士凱（座位第1排左3）、景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢（左5）及景文科技大學同學合影。

跟著名人戀戀美麗中華系列活動

海旅會跟著名人戀戀美麗吉林

知名旅遊作家溫士凱帶領學生「吉林開心Fun寒假！」體驗吉校園巡迴名人系列講座於景文科大、臺北城市科大登場 現



由海旅會台北辦事處舉辦的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動「跟著名人戀戀吉林前進校園旅遊講座」於3/1與3/8在景文科技大學以及臺北城市科技大學舉辦，特別邀請知名旅遊作家溫士凱蒞臨現場，為大學學子們分享在吉林的收穫與體驗。

撰文·攝影／黃子芸 圖片提供／溫士凱

美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立高雄辦事處，對台灣旅遊推廣相當積極。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code

戀戀吉林，許一個冰雪奇緣

溫士凱在講座的開始便與學生們分享個人的經歷，鼓勵學生做自己人生的主人，也鼓勵透過旅遊來認識世界、讓世界看見自己。溫士凱表示藉由旅遊所累積下來的經驗，他開始懂得旅遊不再是走馬看花而已，而是要透過多面相來看不同城市的人、文化與風情等等。

學生們普遍對於吉林的印象是下雪、寒冷，溫士凱先從吉林的地理位置、氣候等開始介紹，吉林東南方與北韓國土相鄰，以長白山作為交界，西連內蒙古自治區、南連遼寧省、北連黑龍江省，同時也特別提到清朝末代皇帝溥儀在吉林省長春市成立滿州國的一段歷史。而吉林始稱吉林烏拉，烏拉意指沿著江水，進而演變到今日的吉林一詞。對於溫士凱來說，每到一個城市旅遊，必須是要用心去感受、用自己的眼睛去看、用自己的手去摸，如此才能感受到不同城市所散發出的魅力與美。

東北有3寶 霧凇、天池、滑雪好

溫士凱與同學們提到國中課本所教授的東北3寶為：人蔘、貂皮、烏拉草，但隨著時代的改變，東北3寶演變成霧凇、天池、滑雪。

而東北3寶便是冬季旅遊吉林的重點！霧凇是大陸4大奇觀之一，它的形成是因空氣突然降溫，水氣結晶後便附著在樹枝上，使用相機能清楚拍下霧凇結晶體的不規則形狀，但風一吹，霧凇便消失不見，因此要一窺霧凇還是要碰運氣。接著溫士凱分享「可遇不可求」的長白山天池，一年只有1/4的時間開放遊客上山，因此當溫士凱搭乘吉普車上長白山時，覺得自己非常幸運可以親眼看到天池的神祕與美。

最後溫士凱分享在萬達滑雪場滑雪的經驗，溫士凱表示滑雪有種神奇的魅力，就算不斷得跌倒，還是會想爬起來繼續滑！而滑雪場的教練非常專業，會在滑雪的同時協助拍照，紀錄著每一刻，讓滑雪客留下美好的滑雪回憶！最後，溫士凱勉勵同學們從現在開始要不斷得吸收、抓住方法、旅遊、認識世界、認識自己。



海旅會台北辦事處致力推廣兩岸旅遊交流，於2016和2017年特別舉辦《跟著名人戀戀美麗中華》校園巡迴講座，透過人氣部落客與知名旅遊作家實地走訪大陸，與學生們分享在大陸旅遊的所獲得的體悟與感動。《跟著名人戀戀美麗中華》前進校園旅遊講座分別於景文科技大學與臺北城市科技大學舉辦。知名旅遊作家溫士凱在演講中，與學子們分享在吉林旅遊的經歷與見聞。



1. 景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢頒發感謝狀給旅遊作家溫士凱。2. 旅遊作家溫士凱「跟著名人戀戀吉林」前進校園旅遊講座，現場座無虛席。3. 於景文科技大學舉辦「跟著名人戀戀吉林」前進校園旅遊講座，現場學生專注聽講。4. 「可遇不可求」的長白山天池一景。5. 旅遊作家溫士凱於吉林萬達滑雪場。

旅遊講座分享 前進校園

林冬季魅力與美
場學生反應熱烈



↑ (前排左起) 朋達旅遊專案經理兼任專技助理教授林志建(左1)、臺北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授陳善瓏(左4)、旅遊作家溫士凱(左6)以及臺北城市科技大學同學合影。



↑ 臺北城市科技大學觀光事業系主任兼助理教授郭殷豪頒發感謝狀給旅遊作家溫士凱。



← 吉林霧凇景致。

達人真心推薦

溫士凱帶你認識東北3寶

推薦1 霧凇 大陸4大奇觀

霧凇是濕冷的霧氣在零下酷寒的天氣裡，接觸到冰點以下的花草、樹木等物體表面所凍結的冰晶。此外，由於樹上的霧凇冰晶質地疏鬆，只是輕輕的附著在樹枝上，很容易因為風吹或氣溫的改變而解體融化消失。因此霧凇因為形成不易，存在的時間有限，所以特別得珍奇！



推薦2 天池 祥和神秘仙境

在海拔近2,700公尺高山上充滿神秘傳說的天池，山上的風速近8級，為了安全，1年有200多天幾乎3/4的時間是關閉的。來到長白山的氣溫雖然冷到只有零下25°C的低溫，然而這眼前的藍天高掛，清澈得連一朵雲都沒有，而那帶著靜謐被白雪覆蓋的天池湖面，散發出一種祥和神秘的仙境姿態，實在是讓人滿心歡喜啊！



推薦3 滑雪度假村 專業先進

長白山的萬達度假村滑雪，天氣好、雪況佳，租了一身裝備後，再請教練伴滑，協助我的調整姿勢。我請的這位年輕的教嚴教練，很細心，而且很專業，不但會幫我調整姿勢，也會幫我拍照、錄影，唉呀呀，哥真是幸運啊！



金龍旅遊 日本最佳避暑勝地

深入道北！探訪花之浮島—禮文、白色戀人的故鄉—利尻 擁抱純淨大自然的感動、品嚐海洋的滋味 感受夏日氣息

撰文／林宥蓁 圖片提供／金龍永盛旅行社、本刊圖庫



▲夏季的禮文島上開滿本島罕見的300多種原生花卉。



▲利尻島盛產海膽，鮮美的海洋滋味令人難忘。

針對即將到來的夏季，金龍永盛旅行社力薦地處高緯度、氣候涼爽的北海道！金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞指出，跳脫市場常規包裝道南或道央的5日行程，搭配日本航空千歲、羽田進出的優勢，推出「花現北海

道～知床秘境遊船・雙鶴雅・禮文+利尻夢幻雙島・稚內7日」，深入道東釧路、知床，暢遊道北禮文、利尻雙島，讓旅客沐浴在純粹大自然的懷抱中，感受夏季的涼風吹拂和海洋氣息。

這是1段結合生態、自然與美食的旅

程，在美最好的季節前往釧路的丹頂鶴自然公園，可近距離觀察丹頂鶴的優雅姿態，散策於阿寒湖畔，來到知床半島更乘遊船從海上往回眺望這處偉大的日本自然文化遺產全景。

擁有花之浮島美名的禮文島，島上遍布300多種本島罕見的原生花卉，夏季是各色花朵盡情綻放的時節。而利尻島中央的利尻山，其姿態有如富士山因而有「利尻富士」的美名，亦是白色戀人包裝圖案的背景，最不容錯過的是品嚐利尻島盛產的海膽、昆布，以及北海道知名的長腳蟹、螃蟹將軍懷石料理，用最純淨的海洋滋味打動旅客的味蕾，留下美好、美味的回憶。

夏日特企～星空樂園奧飛驒

高海拔消暑趣！私房景點奧飛驒、乘鞍岳高原、天空樂園 大啖飛驒牛、朴葉燒老饕級美饌 享受日本百選名湯洗禮



▲受到第1名全國星空觀測地認定的天空樂園。



▲豐盛的昼神天心溫泉料理令人回味無窮。

日本人夏天喜歡登高避暑，尤其登上中部海拔1,000公尺以上的高山最能驅走暑氣，因此推出「星空樂園奧飛驒5日」，帶領旅客前往中部高地奧飛驒、乘鞍岳高原和星空樂園避暑納涼，以悠閒、舒適、輕鬆的步調享受度假時光。

徐秉鈞表示，置身於海拔約2,000公尺的乘鞍岳高原上，可欣賞一望無際的山稜線、千變萬化的雲海景觀、山中湖泊映出藍天與青峰的倒影，聆聽山林的脈動，感受山中靜謐時光。

受到日本環境省2006年認定「第1名全國星空觀測地」的天空樂園，沒有光

害的干擾，仰頭即可欣賞滿天星斗與美麗銀河，在星星的陪伴下，伴隨夜間的微風拂面而來，勾勒涼爽的夏日回憶。

此外，不同於冬天泡溫泉的享受，在夏季夜間涼爽的山中泡湯後格外舒適暢快！因此安排燒岳溫泉、昼神溫泉、下呂溫泉等，感受日本百選溫泉洗禮。

欣賞過美景後，最不容錯過的當地鄉村料理及傳統美食，首推飛驒牛、燒岳溫泉爐蒸會席料理、昼神天心溫泉料理、用生命製做的紅豆湯及桂月溫泉料理，老饕等級的美饌讓人回味無窮。同時，行程還涵蓋了神明的故鄉—上高地、白川鄉合掌村、江戶時代田園場景妻籠&馬籠，天守松本城，以及採水蜜桃體驗，完整了充實的旅程。

四國德島阿波舞祭限量20席

夏日就要熱血沸騰！感受400餘年傳統藝術阿波舞的力與美 漫步高松天使步道+雙美術館 品味四國古樸、藝術與生活



▲欣賞阿波舞者帶來結合力與美的演出。



▲漫步栗林公園，感受傳統庭園的悠閒與靜謐。

夏季出遊，除了避暑納涼之外，何不來一趟熱血沸騰的旅程！「四國阿波舞藝術之旅5日」8/14出發，帶旅客參與一年一度、擁有400餘年歷史、名列日本3大盆舞的傳統藝術表演—阿波舞祭盛典。憑藉操作阿波舞的

多年經驗，金龍永盛旅行社提前作業、事先卡位，讓旅客坐在事先安排好的觀眾席，不用在人山人海的人群中擁擠，就能輕鬆、愜意欣賞一列列遊行表演的隊伍。

阿波舞祭是日本夏日知名的祭典之

一，在傍晚時分拉開序幕，每位女性表演者，頭戴草笠帽、身著舞衣、腳蹬木屐，配合著現場彈奏敲打的三味弦、鑼、鼓、笛子所譜出的節奏展現舞姿，動作整齊劃一，而男性表演者們則奮力地擺動手中所持的燈籠、扇子、響板，揮灑的汗水中是力與美的最佳寫照。

此外，行程還前往地中美術館、大塚美術館陶冶藝術氣息，典型的日式庭園—栗林公園，漫步在天使步道上，祈願相愛的戀人一起牽手走過天使步道戀情將會長長久久，走訪小豆島上的二十四瞳映畫村、Marukin醬油紀念館、橄欖樹紀念公園，感受島上的古樸和風，細細品味四國的藝術與生活之美。

日本夏季避暑勝地

星空樂園奧飛驒

四國阿波舞

北海道禮文利尻雙島

星空樂園奧飛驒5日 7/1.4.11.19.26、8/2.8.17.23.28	43,800 起
北海道禮文利尻7日 7/4.21.27、8/2.9.17.24.29	65,900 起
青森不思議·綠野仙蹤7日下北半島 津輕半島、奧入瀨溪 6/1.6.8.14.15.20.22.27.29 7/4.21.27、8/2.17.24.29	62,800 起
崎鹿兒泡溫泉遊南九州·屋久島5日 7/18、8/1.22.29	48,800 起
迷人的廣島+岡山BuraBura go 5日 7/27、8/17.24	32,800 起
大人的靜岡BuraBura go 5日 6/30、7/14.16.21.23.28	33,800 起
漫遊山陰海岸-丹後半島·天橋立5日 7/14.21、8/2.23	42,800 起
四國阿波舞和藝術5日 8/14 限定團	48,800 起

金龍永盛旅行社 金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999

巨大旅遊

北歐、冰島旅遊創新多樣玩法

市場首創德國+冰島10日雙點進出、荷比冰3國11+1日深度遊
延續去年熱銷~北歐4國12日、5國13日再度登場 市場反應火熱

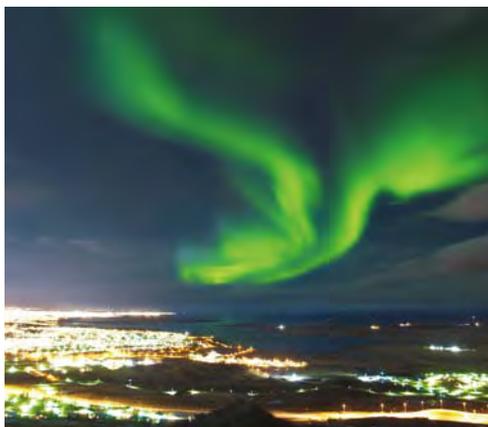
產品包裝優勢

1. 首創德國加冰島，雙點進出，行程順暢。
2. 荷比冰3國全新行程，冰島安排入住5晚。
3. 北歐4國10日/12日產品價格亮眼、市場反應熱烈。

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲巨大旅遊線控余遠舜。



▲9月份來到冰島還有機會能欣賞到幸福極光。



▲巨大旅遊今年全新設計德冰、荷比冰等冰島系列新行程。

北歐以壯麗的冰河峽灣聞名天下，吸引世界各國旅客爭相造訪，也成為許多人一輩子必訪的旅遊目的地，而為了打造市場最精彩的北歐旅遊產品，巨大旅遊今年特別推出多款創新行程，並延續去年的熱銷產品，帶給市場最佳北歐旅遊選擇。

南德+冰島雙點進出 行李直掛回台北

巨大旅遊線控余遠舜表示，今年推出北歐全新產品：「冰島極光冰湖遊船·南德羅曼蒂克假期10天」和「花漾荷比冰11+1天」，創新、用心的行程規劃，豐富精彩的內容和物超所值的價格，甫推出即受到超高詢問度，帶給市場全新震撼！

巨大旅遊獨家取得德國漢莎航空機位，全新包裝慕尼黑進、法蘭克福出，並且安排法蘭克福—雷克雅維克航班，帶領旅客暢遊德國風情魅力的同時，也能擁有4天3夜的精彩冰島行程，為旅程增添豐富度。

9月推出3團 冰島還可賞極光

余遠舜強調，目前市場上沒有人設

計德國加冰島行程，巨大旅遊是市場獨家首創，從德國飛往冰島僅3個小時航程，相當地便捷，並且回程從雷克雅維克—法蘭克福—香港—台北，行李直掛台北，旅客能以最輕鬆舒適的方式返抵台灣，為旅程大大加分。

行程中安排德國新天鵝堡、楚格峰、慕尼黑、Ingolstadt Outlet、羅騰堡、海德堡、法蘭克福等，感受德國各大城市多樣風情，以及冰島安排最熱門的傑谷沙龍冰河瀉湖、藍色溫泉湖、金環之旅和雪地摩托車等，余遠舜表示，行程出發日為9/4、11、18，在此時前往冰島，還可欣賞到絢麗的極光，行程別具賣點！

荷比冰行程直飛阿姆斯特丹 冰島安排入住5晚深度遊

另外，荷比冰11+1天行程中，搭乘華航全新A350，從台北直飛阿姆斯特丹，第2天轉往雷克雅維克、第3天飛往冰島北部大城—阿庫雷里，行程順暢，一次暢遊荷蘭、比利時和冰島3國，全新包裝組合，帶給旅客截然不同的浪漫人文和自然風光。

冰島部分安排環島行程，入住5個晚上，走訪阿庫雷里賞鯨之旅、米湖的璀

璨鑽石圈之旅、冰島東部的傑谷沙龍冰河湖遊船、南部的霍夫小鎮、冰島最大冰川—瓦特那冰川冰河健行、維克小鎮黑沙灘奇景、冰島最知名的金環之旅等，深度探索冰火之島的魅力。余遠舜強調，荷比冰行程中安排4趟遊船，帶領旅客從不同角度欣賞風景，打造最為獨特的旅程體驗。

余遠舜表示，今年除了全新歐洲產品，巨大旅遊也針對夏季檔期，推出往年熱銷產品，包括北歐4國挪威3峽灣12日、北歐5國冰島極地雙峽灣遊船13日、北歐5國北角冰島極地17日、北歐傳奇4國10日等，高退佣利潤、價格具競爭力，目前報名反映相當熱烈，歡迎同業多加逕洽。



▲延續往年買氣，巨大旅遊持續推出北歐4國12日、北歐5國13日等熱銷產品。

夢幻北歐

峽灣、冰河、北角

與自然精靈的美麗邂逅

Dream Nordic



北歐四國

挪威三峽灣交響樂章12天

5/22、6/19.27、7/24、8/7.14.28 前十名早鳥優惠5000元!

- ◆ 索格納X蓋倫格X哈丹格三峽灣
- ◆ 挪威縮影高山景觀火車
- ◆ 挪威：瓦薩號戰艦博物館、布里克斯達冰河博物館
- ◆ 瑞典：達拉那木馬工坊、IKEA發想起源地-桑德波恩
- ◆ 芬蘭：岩石教堂、西貝流士公園
- ◆ 丹麥：斯德哥爾摩、斐特列古堡

84,900

起含稅費

北歐四國 維京傳奇10天

5/17、7/17、8/21、10/15

64,900

起含稅費

冰島極地萬年冰川 南德羅曼蒂克假期10天

9/4.11.18 AGT利潤1萬

99,900

起含稅費

北歐五國 冰島極地雙峽灣遊船精華13天

5/15.21.29、6/5.14.19、7/12.23.30、8/16.20.27 AGT利潤1萬

129,900

起含稅費

花漾荷比冰 賞鯨冰湖遊船12天

8/22.29、9/5.12.19.25 AGT利潤1萬2

159,900

起含稅費

【阿聯假期】北歐五國北角冰島極地之旅17天

5/23、6/7.21 AGT利潤1萬5

199,900

起含稅費



太平洋島國際旅行社

大手牽小手 一起趣玩關島PIC

第2大人現省5千 再升等高級房 小孩只要18,900元起
超過60種以上的海陸娛樂設施 7家風格各異的美食餐廳

大手牽小手優惠專案

即日起至6/25大人未稅價44,000元起，Superior金卡現升等為Deluxe金卡，並推出第2位大人折5,000元優惠，小朋友不佔床祭出特價18,900元（小孩不可再折價，若加床需另收加床費）

撰文／張偉浩 圖片提供／太平洋島國際旅行社



▲關島PIC度假村。



▲Kids Club帶領不同國家小朋友一起玩樂高。



▲繽紛的水上娛樂設施，讓大小朋友一起瘋。

關島PIC是關島最大、最好玩的度假中心，提供了777個房間供旅客住宿，還有超過60種以上的海陸娛樂設施，50名以上的專業娛樂教練，帶領旅客安全暢玩娛樂項目。另外還有7家風格各異的美食餐廳，讓旅客不用擔心用餐問題，成為親子旅遊的好去處。

太平洋島國際旅行社總經理雷均表示，隨著韓國旅遊風氣蓬勃發展，父母帶領小朋友出遊蔚為風潮。其中能夠讓父母安心、小孩開心、爺爺奶奶歡心的莫過於功能齊全的關島PIC度假村，讓大人小孩各取所需，輕鬆愜意共度天倫之樂。

世界唯一免費Kids Club 讓家長享受2度蜜月

為了吸引家長的目光，關島PIC在各項兒童硬體設備做優化與升級，像是從早上9點到下午4點45分開放服務的兒童俱樂部（Kids Club），提供4~11歲的小朋友照料，讓父母可以輕鬆購物、遊覽景點、體驗刺激的娛樂設施。重點是完全免費！讓父母超窩心。

許多曾拜訪過的家長都表示，兒童俱樂部不但擁有專業的照顧人員，讓小孩可以與日本、韓國、美國等各國的小朋友一起玩樂、學習英文、畫畫、唱歌、跳舞，就像是一個小型的國際學校，寓教於樂的性質，讓小朋友藉由玩樂充實自我。並且為了提升安全性，安排2~3人照顧10位左右的小朋友，至今30年來從沒發生過任何意外，讓家長能夠絕對安心。

攜家帶眷也能輕鬆暢遊 親子友善餐廳更貼心

如果有與老一輩和小朋友3代同堂一起出遊的父母便知道，傳統走馬看花、

需要配合其他同團旅客作息的傳統產品，已經不適合攜家帶小的客群。就算是自由行也累壞了家長，讓旅程放鬆心情的目的大打折扣。關島PIC的娛樂教練除了讓家長可以放心交付小朋友，帶領小朋友體驗人魚共游池和吉祥鳥噴水池、專屬兒童的迷你高爾夫和吉祥鳥遊樂場（4歲以下），也能讓老一輩的爺爺奶奶嘗試負擔較小的娛樂項目。

此外，用餐環境設計也相對友善親子，小朋友可以品嚐到最喜歡的義大利麵、漢堡、薯條之外，也不怕小朋友弄亂用餐環境，或是開心的喧騰，打擾到其他客人、麻煩到服務人員，大大提升家長的舒適度。

PIC獨有的項目

指導員、人魚共游池、高空彈跳床、水上漫步、潛水、專用遊戲池、兒童俱樂部（由PIC員工看護）、兒童池。

為何選擇PIC？住房客人可以免費享用此處所有活動設施

PIC一價全包各項活動	其他飯店
免費活動用具、沙灘和水上排球、籃球場、桌球、室內網球場、迷你高爾夫、風帆船、風帆、浮潛、泳池練習水道、水上滑板、獨木舟、查莫洛文化活動、團體遊戲活動、羽球、兒童遊樂場	不包括
健身中心、室外網球場、乒乓球、海洋獨木舟、兒童救生衣	額外費用

印度洋上的
微笑國度

斯里蘭卡

SRI LANKA
旅遊多元斯絲入扣



五大世界遺產

- ① 丹不拉 DAMBULLA (黃金寺廟及洞窟寺廟)
- ② 希基里亞 SIGIRIYA (獅子巖)
- ③ 波羅那露瓦 POLONNARUWA (宮殿遺址)
- ④ 康提 KANDY (佛牙舍利子)
- ⑤ 加勒古都 GALLE (海濱古城及要塞)

- ◆ 世界十大最美沙灘-鴿子島
- ◆ 世界最多象群國家公園-雅拉國家公園 米瑞內雅國家公園
- ◆ 搭乘-神影少女原型火車
- ◆ 小英倫-錫蘭紅茶的故鄉
- ◆ 加勒古都-獨立特約 世界僅存海上立釣的魚夫

★ 升等2晚5星酒店 ★

努日利亞 Jetwingst Andrews Hotel | 加勒 Citrus Waskaduwa Hotel

感謝

國泰航空 | 新加坡航空 | 東方航空

全力支持

品·斯里蘭卡·
漫步山海多元旅行8天

國泰航空 出發日期6/10 7/3(保證出團) 9/2.16 10/8
新加坡航空 出發日期5/20 6/17(保證出團) 7/1

NET **51900** 元起
含稅簽

四人成行9+1天

東方航空 出發日期6/25 8/27 10/15

NET **49900** 元起
含稅簽

CATHAY PACIFIC

SINGAPORE AIRLINES
A great way to fly
A STAR ALLIANCE MEMBER

中國東方航空
CHINA EASTERN

請洽各大旅行社

東暉 04-2299-0538 | 喜美 02-2509-4888 | 愛旅遊 02-6600-7988 | 燦星 02-2796-6115
天擎 02-2518-9988 | 行家 02-2515-9002 | 百福 02-2561-2405 | 東南 02-2523-9199

澄果旅遊（亞森旅行社）

用高CP值商品開啟市場新商機

以讓利將商品回歸平價 跳脫傳統窠臼開啟創意行銷
致力端出更多牛肉回饋市場 建置歐洲商品全方位供給

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲澄果旅遊產品部線控經理邱昆男。



▲澄果旅遊致力將歐洲商品建置更加全面，全方位滿足同業銷售所需。

可說是旅遊市場上深受矚目的新秀——澄果旅遊，成立短短幾年間便憑藉著多元的商品類別、售價親民卻兼具高CP值等堅持成功打響名號，讓旅客在有限的經費預算下，卻能享受到澄果精心設計的高品質行程。而隨著澄果在歐洲系列的商品供應越發全面，也將提供同業在銷售上更多元的選擇。

由於近年來連休假期越來越多等多方影響緣故，使得傳統的旺季不同於以往般熱絡，旅客反而選擇淡季期間蜂擁出遊，澄果旅遊產品部線控經理邱昆男表示，澄果多年前便看到未來市場將走向旺季不旺、淡季火熱的情況，因此成立後便致力提供高CP值卻售價親民的商品選擇，透過讓利的設定，既能保有同業的利潤，也能將商品售價歸於平價，為同業創造更多元的銷售空間。

加大商品供應類別 全方位建置銷售選擇

邱昆男強調，按照常態去銷售商品已經不合時宜，而是應該要跳脫原有的窠臼，賦予商品全新的生命。除了透過

讓利的機制致力為產業提供更高CP值的商品外，澄果也不斷加大自身商品類別的供應，成立至今短短幾年內便完善整個歐洲商品的供應鏈，舉凡南歐的西班牙、義大利；東歐的克斯、奧捷斯匈；北歐諸國，以及地中海、加勒比海、阿拉斯加長程線的fly cruises商品，都是澄果著力的主要線路。

而隨著未來的西歐線路逐步建置完成後，加上屬於特殊團的肯亞、摩洛哥、里約、埃及等系列商品也都陸續上架、走團，將使得澄果的商品供應鏈更加全面，也能為市場帶來更新穎的選擇空間。

提前銷售成重點 旅客詢問已到明年5月

邱昆男指出，隨著市場的不斷轉換與更迭，操作商品要將目光放到更遠的未來，秉持著「旅遊賣的就是未來」的觀念，才能符合因時制宜的最佳原則。

以澄果為例，雖才邁入今年的第2季度，但目前公司已在進行年底乃至於明年年初的商品規劃與銷售，更有參加過的旅客已報名明年的商品，亦有公司行號

積極詢問明年5月份的商品規劃，在在顯示出旅客逐漸出現計畫性旅遊的趨勢。也因此，唯有即早的包裝、即早的行銷，才能創造更大的獲利空間。

服務老澄客、拓展新澄客 用優質吸引死忠客群

在各界的支持下，澄果逐漸在市場站穩腳步、打出名聲，目前同業：直客服務比為6：4，透過同業緊密合作的打底，以及購買過商品的「澄客」穩定回流，甚至出現願意重複購買2~3次的回頭客，加上來自於無數旅客的正面回應，更讓澄果對於服務的理念深具信心。

邱昆男表示，澄果堅持在商品規劃、操作不投機取巧，秉持著這個承諾，先前即便出現走團便將虧錢的情況，澄果也堅持完成承諾，就是期望能建立最好的口碑，用最超值的旅遊商品服務旅客。而在各家航空公司的支持下，澄果也將不斷整合資源，持續為市場端出牛肉，並期許越端越大盤，讓同業都能享受到市場的無限商機。

我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

郵輪旅遊的特性？

2016年全球有高達2,400萬人次搭乘郵輪旅遊

郵輪旅遊，指的是旅遊者以郵輪作為交通載具、旅館住宿、餐飲供應、休憩場所，以進行休閒觀景的一種綜合旅遊方式。國際郵輪協會統計顯示，2016年全球有高達2,400萬年度人次搭乘郵輪旅遊，已是當今國際旅遊產業的重要業務之一。近年來亞太地區各國，尤其是大陸市場，正新興蔓延著一股搭乘郵輪旅遊的熱潮。因此，導遊同仁實有必要針對郵輪旅遊團隊相關操作技巧，具備最基本的認知。茲此，簡略歸納幾則郵輪旅遊的特性如下。

1. 講究悠閒的旅遊方式：搭乘郵輪旅遊，旅客得悠閒遊歷列國，而不須為住宿不同旅店而搬進搬出。郵輪旅遊產品通常予人有奢華、尊貴、高級、享樂、滿意度高等特殊質感，導遊人員宜在接待導覽旅途中，有意無意的針對此一特性加以讚揚幾句，不但可充分滿足郵輪旅客特有的虛榮心渴望之外，同時也可藉此拉近與客人之間的距離。

2. 產品價格與銷售流程限制：由於郵輪

旅遊產品一直嚴守高品質、高格調的傳統質感，相對提高產品成本，致定價較為高昂，銷售流程也有特殊限制。西方人計畫旅遊的風氣相當盛行，常在一年以前就開始計畫、訂位，因此問題不大，但這卻剛好是東方消費者最不習慣的消費模式，相對問題就複雜很多。同時，由於郵輪旅遊產品旅費以及岸上遊程收費，相對其他類型旅遊都要來得較為昂貴，導遊接待導覽郵輪團隊旅客之時，切記不可有任何輕忽的言行舉止，以免引發無謂的紛爭。

3. 受到外在影響因素較多：郵輪航運基本上也屬海運行業的一環，營運時很容易受到各海域氣候與海象的影響，同時對停靠港各國政治、民情、治安甚至政府機關合作意願等外在因素，反應也是特別敏感。導遊帶領郵輪團隊時宜多關心注意旅客精神體力，導覽行動間應盡可能放慢步調、不疾不徐地行進，同時建議多以較幽默豐富的導覽內涵，並以熱忱關心的服務態度應對。

出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導購技巧大公開」



ABOUT 呂江泉

曾任觀光導遊協會／領隊協會理事、花蓮導遊協會理事長、高雄國際郵輪協會常務理事。曾任教於台北海院海洋休閒觀光系。目前專任屏東大學休閒事業經營學系副教授兼系主任，兼任交通部觀光局導遊／領隊職前訓練講座。20餘載導遊、領隊、經理人經歷，15年大專院校觀光休閒系所任教資歷。

小錦囊TIPS

接待郵輪團，要特別留意：

1. 精神體力：行程緊湊，須有超強體力。
2. 服裝儀態：多為中上階層，特別講究儀態。
3. 資料準備：易受氣候影響，須多做準備，以從容應對。
4. 團隊作業：完成交接、確認車況、清点人數。

《我要當A咖導遊》出遊啦～！

4/28 (五)

A咖導遊實務經驗分享：張尚倫
故宮導覽解說示範 (英文)：李新猷

5/9 (二)

A咖導遊實務經驗分享：邱玲玲
故宮導覽解說示範 (中文)：任青偉



導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？
歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言

或E-mail聯絡
aka@chienhua.com



立即報名

洽詢電話：02-22289070 #244楊經理



名額有限
敬請把握

facebook 我要當A咖導遊



▲2017年A咖導遊春酒來賓大合照。

A咖導遊齊聚大戈壁

永樂關係企業董事長陳進益熱情贊助！感謝《我要當A咖導遊》團隊及作者群為觀光產業的願景與發展努力，並邀請千華數位文化團隊、導遊共50名來賓在大戈壁蒙古烤肉共襄盛舉。

世邦旅遊

造訪「極光之都」費爾班克斯 下半年度商品搶先開跑 保證入住珍娜溫泉度假村區隔坊間 暢銷選擇包君獲利

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 透過長榮航空西雅圖銜接費爾班克斯，輕鬆前往極光之都。
2. 保證入住1晚珍娜溫泉，泡溫泉、賞極光最享受。
3. 保證出團、僅需69,900元起（含稅）最吸睛。



▲世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中。



▲費爾班克斯位於北緯64.48度的地理位置最接近「北極圈」，成為全世界觀賞北極光機率最高的地點。

世邦旅遊多年來操作各類商品皆廣獲同業好評，以美國線產品為例，世邦在豐沛的資源、專業的操作經驗，以及航空公司全力支持下，為同業推出多元的銷售選擇，包括越來越受到旅客歡迎的極光商品，世邦更特別運用長榮航空的便捷銜接，讓旅客深入極光之都—費爾班克斯，感受極光美麗景致的洗禮。

世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中表示，台灣旅客近幾年來對於極光類別的商品需求不斷增加，其中尤以美國阿拉斯加的極光商品最廣受好評。阿拉斯加被譽為最容易看到極光的地區，其中費爾班克斯更以北緯64.48度的地理位置最接近「北極圈」，因而成為全世界觀賞北極光機率最高的地點，每年出現北極光243天，平均約每3天便出現2次北極光，可說是能見度100%，不會敗興而歸！

為此，世邦特別透過長榮航空西雅圖的航點銜接費爾班克斯，包裝出「玩美加族～阿拉斯加幸福極光之旅7日」，商品自推出以來便廣受好評。

呂汶中特別指出，得力於長榮航空一手機位的支持，行程透過西雅圖的航班

銜接國內段前往費爾班克斯十分便利，加上行程安排3晚可欣賞極光的設定，因而廣受旅客喜愛，僅以去年9月～今年3月份為例，世邦便送出約30團台灣旅客前往，顯見市場對於極光旅遊的旺盛需求。

而針對今年9月份直至2018年3月底的極光旺季，世邦也特別提前率先推出9/23、10/7的出發日，透過保證出團、僅需69,900元起（含稅）等優勢，讓同業提前半年布局、輕鬆收客，共迎極光商機。



▲在冰天雪地的零下溫度中，體驗熱騰騰的露天溫泉獨特感受，絕對能吸引旅客的目光。

保證入住珍娜溫泉度假村 走出房間就能感受幸福降臨

呂汶中表示，為了讓出遊的旅客能感受到物超所值的旅程，世邦將安排旅客3晚都在費爾班克斯欣賞極光，包括2晚將入住位於郊區的極光小木屋，在暖氣、熱茶咖啡的款待下靜待極光的到來；此外，不同於坊間的常規設定，世邦更貼心安排旅客1晚入住珍娜溫泉度假村，感受在冰天雪地的零下溫度中，體驗熱騰騰的露天溫泉獨特感受，夜間在同時欣賞優美的極光。

嚴選最精華景點 一次出遊輕鬆暢遊

除了讓旅客盡情欣賞極光外，世邦也嚴選了最精華的景點囊括在行程中，包括阿拉斯加大油管、莫里斯湯普森文化中心、黃金心臟公園、北方極地博物館，以及前往北極村聖誕老人的家，拜訪聖誕老人專屬座騎Reindeer馴鹿與極光小木屋，搭配著名的ICE冰雕博物館，遊歷這個用冰製成的城堡、北極熊冰床、冰雕像，還能在ICE BAR中體驗坐在冰椅上，品嚐冰杯裝的冰杯青蘋果特調雞尾酒，豐富的行程設定絕對讓旅客讚不絕口。

🔍 產品包裝優勢

1. 限定推出6/8唯一青森包機，入住青森屋。
2. 小松進出包裝立山黑部，感受飛驒高山祭之森。
3. 搭乘Heartland郵輪，眺望利尻富士山絕景。

大興旅行社

推出北陸、北海道、青森包機

推出6/8限定青森包機產品 4天暢遊傳統5天行程
道東的知床半島秘境、道北稚內+禮文利尻雙島輕鬆遊

撰文/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲青森屋浮湯。



▲宗谷岬紀念碑是「日本最北端之地」。



▲飛驒高山祭之森。

大興旅行社一直以來深耕日本旅遊市場，連年推出叫好又叫座的遊日商品，不但受到旅客的喜愛，更受到旅遊同業的一致青睞，成為賺取利潤的最佳後盾。面對即將到來的夏季，大興旅行社特別推出北陸立山黑部、北海道道北、青森包機產品，讓旅客感受日本青翠的自然景致。

4/24全新改版立山黑部 感受飛驒高山祭之森

北陸立山黑部的自然景觀讓人嚮往，更是長年不敗的熱銷商品。面對市場需求的不斷變化，大興也在4/24推出全新改版「北陸立山黑部·世界遺產合掌村、上高地仙境·溫泉飛驒牛5日」產品，長榮航空小松進出的航點輕鬆直搗北陸多樣魅力風光。

除了讓旅客搭乘6種不同交通工具，沿途拜訪阿爾卑斯山脈的環山圍繞，欣賞殘雪連峰的多樣景觀，還有安排前往馬籠宿，感受江戶時代舊街的盛況、日本美景百選一惠那峽展望台、獨家贈送明治村野外博物館，最後再造訪日本天皇最愛的上高地秘境，感受飛驒高山祭之森~祭典屋台的轎子，感受高山年度大祭典。

青森進出省去拉車之苦 入住百選溫泉青森屋

青森春櫻、夏綠、秋楓的季節特色深深吸引台灣旅客的目光，由於沒有定期直飛航線，神秘的面紗一直讓人好奇。大興看好此地的旅遊需求，推出6/8限定出發的「青森包機—東北秘境物語~奧入瀨溪·角館小京都·極上名宿青森屋4日」，由於航點的優勢不但可以省去仙台拉車之苦，用4天的包裝就能暢玩傳統5天產品的行程。

此外，產品特別安排入住青森屋，為日本溫泉飯店百選之一，外觀充滿傳統青森人家的民宅風情，飯店裡頭展示各式各樣青森的傳統文物，更少不了巨大的睡魔燈籠等，晚餐提供當地特色的蒸籠料理外，還可同時欣賞津輕三味線LIVE演出等。更令人嘖嘖稱奇的便是設計於水池中的浮湯，在大自然環繞下能盡情享受溫泉的美好。

道北+道東5/7日 探訪日本最後秘境

北海道幅員遼闊，一年四季皆有獨特風情，其中道東的知床半島秘境、道北稚內的最北端紀念碑，夏季都是最適合拜訪的時節。大興旅遊推出夏季限定

6~8月出發的「北海道道北~北緯45度稚內·禮文+利尻夢幻雙島+薰衣草花田5/7日」產品，搭乘長榮航空從新千歲機場進出，拜訪日本最北端、最受重視和歡迎的地標—宗谷岬紀念碑；天氣晴朗時還能遠眺俄羅斯的薩哈林州，並特別贈送「到此紀念證明卡」，留下難忘的回憶。行程也將帶領旅客搭乘Heartland郵輪，眺望利尻富士山；此山是北海道銘菓「白色戀人」包裝圖案的拍攝地，因外型形似富士山，在北海道人心目中也有重要的地位。而喜歡中島美雪的旅客更不能錯過澄海岬，藉由MV的拍攝，讓此地的風光聲名大噪。當然，絕美的桃岩展望台、四季彩之丘搭乘造型遊園車、富良野花園品嘗薰衣草冰淇淋，也是行程的一大亮點，讓旅遊感官更加豐富多元。



▲奧入瀨溪流。

喜鴻假期

夏秋立山黑部熱銷首選

華航、長榮規劃富山、小松進出 2晚溫泉體驗北陸名湯
包裝黑部峽谷鐵道列車、鶴仙溪步道、那谷寺 市場少見

產品包裝優勢

1. 搭配華航、長榮分別規劃富士及小松進出的多元銷售選項。
2. 立山產品皆安排入住2晚溫泉酒店。
3. 包裝少場團體行程少見的鶴仙溪步道散策、那谷寺。

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期東北亞線控副理陳慧雯。



▲立山每年4月開山後，雪壁絕景吸引全球旅客前往。



▲走訪名列世界文化遺產的白川鄉合掌村。

喜鴻假期深耕日本市場多年，擁有豐富操作經驗，掌握各家航空一手機位優勢，配合地接資源以及熟稔的包裝，旅遊產品不斷推陳出新，為同業打造多元且熱門的銷售選項。針對台灣旅客喜愛的立山黑部，今年夏秋2季特別包裝了黑部峽谷鐵道列車，以及市場少見的鶴仙溪步道散策、那谷寺，搭配2晚溫泉的規劃，為旅客打造最豐富的旅遊體驗。

體驗黑部峽谷鐵道列車 自然與世遺、文化元素並重

喜鴻假期東北亞線控副理陳慧雯表示，「鐵道之旅 立山黑部～黑部峽谷鐵道·高山老街·世界遺產合掌村·神的故鄉上高地·兼六園·牧歌之里北陸名湯5日」搭配華航機位規劃富山進出，今年度在5月初～11月底期間特別包裝黑部峽谷鐵道列車，搭載旅客行駛於陡峭的黑部峽谷中，除了是夏日避暑納涼的最佳選擇，秋季更可欣賞沿途的楓葉景致，大自然景觀隨四季更迭、變化萬千。

最不容錯過的便是透過6種交通工具

一舉遍覽立山黑部的全景，亦是行程的重頭戲。此外，還安排旅客前往名古屋的牧歌之里，欣賞百花盛開、感受萬紫千紅的風情，同時還可在牧場牛奶、餵食小動物，與小動物互動，品嚐現擠牛奶，並贈送園內小火車及牧場冰淇淋，相當受到親子客群的青睞。

除了大自然美景之外，行程亦著重文化與藝術的元素！行程規劃前往名列世界文化遺產的白川鄉合掌村，讓旅客感受到宛如走入童話仙境的美妙；日本3大名園之首的金澤兼六園，是源自江戶時代最具代表性的庭園，擁有宏大、幽邃、人力、蒼古、水泉、眺望等六勝，因此得名。

2晚溫泉享受溫泉文化洗禮 特別前往鶴仙溪、那谷寺

「涼夏北陸 立山黑部：神的故鄉上高地、童話世界合掌村、鶴仙溪步道散策、那谷寺、兼六園、郡上八幡、北陸溫泉祕境之旅5日」搭配長榮機位規劃小松出，安排2晚溫泉酒店住宿，讓旅客享受北陸祕境溫泉洗禮。

行程規劃走訪日本3大名園之一的金

澤兼六園，金澤市的文化遺產—東茶屋街，感受懷古風情，而立山連峰則是行程的重點，透過多種交通工具的交替接駁，讓旅客從不一樣的視角，欣賞立山迷人景致。

此外，還安排了市場上的團體行程較少包裝的鶴仙溪，小橋、流水、瀑布等景觀交織出優美的畫面，呈現愜意氛圍。而那谷寺則是北陸首屈一指的真言宗古剎，設有本塔、護摩堂、三重塔、鐘樓及樓院，傳遞莊嚴的氣氛。

同時還前往神明的故鄉—上高地，猶如童話世界的合掌村，美濃老街散策，為了滿足旅客出遊的購物需求，而安排了AEON購物中心，享受購物樂趣。



▲日本3大名園之首的金澤兼六園。



喜鴻假期
春日
和風賞

北海道～伊達時代村、函館百萬夜景纜車、美瑛&富良野-賞花觀覽車、三大螃蟹、花火溫泉5日

【天天】 38800元 / 【天天】 36300元

北海道(千/旭)～旭山動物園+昭和新山熊牧場、小樽水族館+天狗山纜車、長腳蟹+哈密瓜吃到飽、採果體驗、富良野花香溫泉5日

【天天】 40300元 / 【天天】 37800元

北海道(旭/千)～釧路溼原火車(NOROKKO)號、日本最後秘境-知床國立公園、北星山町薰衣草園、長腳蟹哈密瓜吃到飽、百選溫泉賞花5日

【天天】 43800元 / 【天天】 40300元

北海道-花香富良野、美瑛清池、支笏湖國立公園+熊牧場、小樽天狗山纜車、長腳蟹溫泉5日

【天天】 26888元 / 【天天】 24800元

花現北海道(千/函)～SAHORU度假村+熊山森林沙法里探險、富良野賞花專車+薰衣草安眠枕DIY、小樽蠟燭DIY、貼心好禮、三大螃蟹溫泉5日

【天天】 46300元 / 【天天】 42300元

精彩關東～拉麵博物館體驗、飄月亭抹茶體驗、小丸子主題館、日本平纜車、久能山東照宮、箱根遊船、溫泉懷舊新知五日

【天天】 28900元 / 【天天】 30900元

夢幻東京～哆啦A夢博物館、鎌倉大佛、迪士尼樂園、淺草觀音寺、橫濱港區、拉麵博物館、繽紛五日【午去晚回】

【天天】 33900元 / 【天天】 30900元

東北新線～陸奧秘境、奧入瀨溪、十和田湖、銀山溫泉街、三溫泉五日

【天天】 37900元 / 【天天】 39900元

關西萬歲～漫遊三部物語、日本環球影城繽紛五日【午去晚回】

【天天】 34900元 / 【天天】 36900元

樂遊北陸～立山黑部-惠那峽、兼六園、童話世界合掌村、神的故鄉上高地、郡上八幡北陸五日遊【名/名】

【天天】 28500元 / 【天天】 31500元

絕美和歌山·鬼斧神工奇景～千疊敷、三段壁·梅酒體驗DIY、鮪魚解體秀·鯨魚博物館·精彩五日【三溫泉】

【天天】 35900元 / 【天天】 38900元

送愛到九州～HELLO KITTY樂園、湯布院童話小鎮·金鱗湖、門司港懷舊區、CNN嚴選絕美國寶～宇佐神宮、一蘭之森、溫泉名湯之旅五日

【天天】 24900元 / 【天天】 26900元

鐵道風情～立山黑部：黑部峽谷鐵道、神的故鄉上高地、童話世界合掌村、牧歌之里、月兔之里(含下午茶)北陸溫泉祕境之旅五日【松/松】

【天天】 36500元 / 【天天】 39500元

南九州超值選～絕美櫻島、仙巖園、狹肥城下町(九州小京都)、神風特攻隊基地、指宿天然砂蒸溫泉浴體驗之旅五日【無購物、宮崎/宮崎同業】

【天天】 26500元 / 【天天】 28900元



喜鴻 綜合 旅行社
www.BESTOUR.com.tw
安撫獎2014
品質1102

台北總部 (02)2542-2288
桃園分公司 (03)316-7213
新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711
台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399

長野北阿爾卑斯藝術祭

6/4~7/30 大町市登場
美食文化X藝術新玩法



瀨戶內國際藝術祭舉辦至今成功地吸引了許多海外旅客造訪，日本各地也開始舉辦多樣藝術相關活動，透過藝術讓旅客從不同角度欣賞在地魅力，也為

體感型觀光開啟了新的扉頁。借鑑此一成功案例，長野縣大町市也將於6/4~7/30連續57天期間舉辦「北阿爾卑斯國際藝術祭～信濃大町食與藝術之迴廊～」，集結世界各地藝術家，以當地美食文化結合藝術想像，創作出30件作品進行佈展。此次藝術季更邀請曾監製知名國際藝術祭「越後妻有大地藝術季」以及「瀨戶內國際藝術祭」的北川富朗先生擔任總監。預售票2,000日圓、當日票2500日圓。歡迎有意包裝商品的同業洽詢北阿爾卑斯國際藝術祭實行委員會事務局 +81-261-22-0420

移動飯店曙光瑞風號

車廂內外實景首度曝光
6/17啟動 暢遊山陰山陽



即將於2017/6/17上路的豪華寢台列車「曙光瑞風號（Twilight Express MIZUKASE）」，旨在將山陰山陽的自然、文化以及美食等觀光魅力結合鐵道之旅。日前首度對外正式公開車廂內部及外觀設計，最引人注目的莫過於包辦整節車廂的豪華頂級客房，除了附設浴缸之外，寬敞的空間內隨處可見裝潢巧思。單人及雙人房多以天然木來打造，第一及第十節車廂則為展望車廂，還有「展望甲板區」可實際感受迎面而來的涼風，還特別設置與駕駛座等高的座位，體驗與列車長相同的視野。行駛路線包含2天1夜的山陰或山陽路線（單趟），以及3天2夜山陰山陽周遊路線共5種走法，目前第一期6~9月出發的行程已售罄，第二期10~11月的行程自即日起開始販售。

四國觀光宣傳4月開跑

結合歷史X藝術推在地特色
JR四國觀光列車即日起運行



四國大型觀光宣傳活動「四國Destination Campaign」已於4月展開，為期兩個月的活動預計

能吸引較去年同期多1成的外國旅客造訪，目標115萬5千人。德島縣以阿波文化為主題，推出傳統藝文體驗如德島藍染「阿波藍」等。香川縣也特別公開金刀比羅宮的鎮宮之寶一鎌倉時代繪卷物。愛媛縣找來日本知名藝術家山口晃合作，推出道後藝術節，將藝術融入道後溫泉。高知縣歷史博覽會「志國高知幕末維新博」於3/4起登場，主要會場「高知城歷史博物館」也配合活動開幕，未來2年高知縣內如「坂本龍馬紀念館」等設施將展出幕末志士相關物品。此外，由JR四國所運行的新觀光列車「四國真中千年物語」也已從4月起運行，連結香川與德島大步危，縱貫四國中間。列車有三節車廂，分別以四季的印象為主題設計。

2016日本熱門打卡景點排行榜

不分季節皆可造訪 大阪環球影城、迪士尼高人氣
自然X美食X購物排行 集中東京、京阪、富士山

2016年訪日海外觀光客達歷年新高，超過2,400萬人，其中許多人都會利用微博、Twitter等社群網站打卡來分享旅遊喜悅。根據統計，海外遊客最愛的打卡地點主要集中在熱門路線包含大阪、京都、富士山以及東京。綜合排行榜以大阪環球影城與東京迪士尼位居一、二名，沒有季節性限制的優勢使其大幅領先位居第三的富士山。另外，亦有針對不同類型景點如自然風景、美食以及購物景點的排名。

排名	綜合	名勝	遊樂場	自然	美食	購物
1	大阪環球影城 (大阪府)	東京鐵塔	大阪環球影城	富士山	築地市場	六本木新城
2	東京迪士尼度假區 (千葉)	大阪城	東京迪士尼樂園	上野公園	蟹道樂	DiverCity Tokyo 東京PLAZA
3	富士山 (山梨縣)	淺草寺	東京迪士尼海洋	江之島	一蘭	太陽城
4	東京鐵塔 (東京都)	東京晴空塔	東京巨蛋	代代木公園	橫濱中華街	澀谷中心街
5	大阪城 (大阪府)	伏見稻禾大社	幕張展覽館	新宿御苑	黑門市場	心齋橋筋

樂天旅遊獲頒觀光貢獻獎

台灣觀光節慶祝大會圓山登場
訪台日本旅客突破190萬大關



▲(左起) 行政院政務委員張景森、樂天旅遊事業部國際營業部經理幅屋太。

台灣交通部觀光局日前於圓山大飯店舉辦2017年觀光節慶祝大會，感謝相關產業對於觀光振興的貢獻，蔡英文總統以及

行政院政務委員張景森也受邀出席。2016年造訪台灣的日本觀光客突破歷年紀錄，達190萬人。其中，樂天旅遊在2016年全年舉辦了42項台灣觀光宣傳活動，訂房網站上登錄的台灣飯店數量更較前年成長近18%，送客台灣人數也較前年成長21%。為此，會上也特別頒發「台灣觀光貢獻獎」予樂天旅遊，表彰樂天旅遊的卓越成就。

外國人限定！京阪電鐵觀光乘車券

持票券暢玩京都、大阪、滋賀 向日遊代理販售中 鐵道沿線賞櫻、京都文化體驗設施新旅遊情報

撰文／林靜瑩
圖片提供／向日遊



京阪集團事業體跨足運輸、不動產以及休閒娛樂等多元領域，旗下營運的觀光相關事業包含京阪電鐵、叡山電鐵、多家飯店以及大型觀光設施等，主要據點多集中在京都、大阪地區，在關西旅遊市場中佔有舉足輕重的地位。且日本關西地區一直以來都是台灣訪日市場中的熱銷商品。便利的交通網絡、訂房網站及廉價航空興起，加上網路上豐富的觀光資訊，許多旅客開始自行組裝行程，優惠的交通票券對於精打細算的旅客而言更是別具優勢。

京阪集團旗下營運的京阪電鐵，路線網分布於大阪府、京都府與滋賀縣境內。沿線有大阪城、伏見稻荷大社、清水寺等熱門景點，還有通往平等院的宇治線以及穿梭琵琶湖沿岸，連接京都與滋賀大津的大津線等多條線路。京阪電鐵針對海外觀光客所推出的超值觀光乘車券，包含「京都、大阪觀光一日券、二日券」以及「京都觀光一日券」，不但提供超值乘車優惠，還可於20處以上的場所分別享有特別折扣或是精美禮品等，配合周邊景點宣傳讓商品更具吸引力。同業在包裝FIT或團體商品時亦可省下不少車資，不論是少量或大量購買皆可，歡迎洽詢向日遊顧問公司。

	京都、大阪觀光一日券、二日券	京都觀光一日券
發售期間	即日起~2018/3/31 (可使用至2018/4/30)	
票價	一日券成人¥700、兒童¥350 二日券成人¥1,000、兒童¥500	成人¥500 兒童¥250
有效期間	觀光券1日內或2日內有效。	觀光券1日內有效。
有效區間	京阪線全線及男山纜車區間。	八幡市站~出町柳站、宇治線、男山纜車區間。



京阪電鐵沿線觀光新情報

遇見櫻花館 (さくらであい館)

八幡市站

位於京阪鐵路八幡市站徒步約10分鐘的「遇見櫻花館」，是3/25才新開幕的複合型觀光設施。高達10層樓的展望塔可以俯瞰知名賞櫻景點淀川河川公園背割堤地區長達1.4km的櫻花隧道。此外，亦有周末市集販售當地名產以及工藝品等，平時入館免費（櫻花開花期間展望塔門票成人300日圓）。



賞櫻名所 淀川河川公園背割堤地區

八幡市站

位於京都八幡市站周邊的「淀川河川公園-背割堤地區」，是關西地區熱門的賞櫻名所。由250株染井吉野櫻排列而成長達1.4km櫻花隧道，兩側有宇治川與木津川包夾。每逢櫻花季都會吸引近20萬名遊客前來朝聖。



豆皮壽司專賣店「千本豆皮」

伏見稻荷站

看準京都伏見稻荷大社驚人吸客力，京阪集團旗下子公司The Store與京阪電鐵合作，於伏見稻荷站內新開設豆皮壽司專賣店「千本豆皮」，提供旅客最道地的京都風味豆皮壽司。連店名以及商品包裝都採用象徵伏見稻荷大社的千本鳥居以及白狐來設計。



京都塔SANDO

京都車站

京都塔內的複合型商業設施SANDO於4/14隆重開幕，三層樓集結55間店鋪進駐，從京都人氣伴手禮名店到秘密店鋪皆有。B1是美食區；1樓集結京都各地的夢幻逸品，包含京都漬物和紀念品店等；2樓則以京都文化體驗概念打造，像是握壽司、和菓子模型製作等。



京阪定期觀光巴士新方案

京都將軍塚青龍殿的展望木造舞台是清水寺的4.6倍大，旅客可從標高200m的展望台上眺望京都市街景全景。利用此一觀光巴士方案可從京都站搭乘巴士直達，內含將軍塚青龍殿門票，還能在當日無限次數搭乘京阪普通路線巴士。成人1,500日圓、兒童750日圓。

更多京阪電鐵相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



北歐四國

雙峽灣10天

NET **69,900**起

5/10.18.22.24
6/21.28 7/5.12 9/21 10/3

北歐六國

峽灣12/13天

NET **79,900**起

5/3.6.11.18.19.22
6/11.18.25 7/2.3 8/8.22 9/3.4.19.26

▶ 北歐冰島北角五國17天 NET **159,900**起
5/26 6/3 限早高前10名



▶ 俄波波五國13天 俄羅斯、波蘭、波羅的海三小國 NET **84,900**起
5/20 6/1.10.15.24 7/1

▶ 北波波八國15天 北歐、波蘭、波羅的海三小國 NET **94,900**起
6/14.21.28 7/19 8/2 9/13.20.27

▶ 北歐冰島五國13/14天 NET **104,900**起
5/17.21.29 6/3.4.12 7/1.8 8/7.21.28

▶ 北歐四國四峽灣13天 NET **109,900**起
9/3.4 (索格納峽灣、哈丹格峽灣、蓋倫格峽灣、呂羅峽灣)

交觀綜2175
品保北1605
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) **2563-6119**

西班牙

熱情南歐10/12天

NET **54,900**起

5/4.11.18.22.25
6/5.8.12.19.22 7/6.13.20.27

義大利

經典愛戀10天

NET **49,900**起

5/20.21.26 6/2

▶ 西班牙.葡萄牙10/11天 NET **54,900**起
5/9.16.23 6/6.13 7/25 8/8.22.29

▶ 德.奧.捷.斯.匈五國10天 NET **54,900**起
5/7.14 6/11 7/2.9.23 8/6.20

▶ 瑞士.義大利超經典10天 NET **59,900**起
5/26 6/4 早鳥VIP回饋專案

▶ 德國.瑞士超值10天 NET **64,900**起
5/27.30 6/13

▶ 義大利11天 卡布里島 藍洞 NET **64,900**起
5/13 6/24

▶ 克斯雙國超值10天 NET **66,900**起
6/5.19 7/17 8/14 9/11.25

▶ 瑞士超值經典10天 NET **74,900**起
6/6.22 7/1.8.20 8/24

▶ 法.西.葡.摩18天 NET **129,900**起
5/8 6/5 7/17 8/7.21 早鳥送小費

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588



美加 American Canada 代表作

造物主代表作中的

美加東 / 精選名城全覽

美加東7大名城 10天
 尼加拉瀑布·登多倫多CN塔 **69,888起**

美加東 12天
 尼加拉瀑布面瀑布房·SKYLONE塔午餐 **89,888起**

美加東 13天
 八大名城+魁北克·白山國家風景區 **94,888起**

美西 / 深入絕美之境

美西三城 8天
 洛杉磯·聖地牙哥·拉斯維加斯·海景景觀火車 **45,888起**

奇景美西 8/10天
 大峽谷·馬蹄灣·羚羊峽谷·環球影城 **54,888起**

美西優瑟美地國家公園 10天
 迪士尼·環球影城·大峽谷·優瑟美地 **65,888起**



【國家公園雲集】

班夫／冰河／傑士伯／優鶴／灰熊公園

冰川環繞的雪白勝地

閃爍著牛奶藍色的冰川湖泊

鬼斧神工的自然奇景

讓百威與您
盡享百萬美景

加拿大落磯山 / 享受百萬美景

加拿大三城遊蹤 8 天

溫哥華 · 西雅圖 · 惠斯勒 · 海天纜車

46,988起

落磯山大地寶藏 8 天

傑士伯 · 班夫 · 瑪琳湖遊船 · 兩段內陸航班

79,888起

加拿大落磯山脈 10 天

溫哥華 · 惠斯勒 · 冰原雪車 · 漁人碼頭美食

59,988起

加西落磯山全覽 10 天

班夫 · 冰河 · 優鶴 · 一段內陸航班

85,988起

加東全覽 10 天

魁北克 · 蒙特婁 · 多倫多 · 尼加拉瀑布

85,888起

加東名城精選 10 天

洛朗區 · 阿岡昆 · 穆斯科卡 · 芳堤娜城堡2晚

100,988起

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

交觀綜2132 · 品保北1174

精彩魅力！泰國航空優勢銜接 泰

泰簽免簽證費、曼谷亞庇Daily、曼谷—台北晚班機更換機 展現沙巴之美 令人驚豔的雨林樂園 神山+牛牧場+樹



▲(左起)雄獅旅遊產品企劃東南亞部鄭煥予、山富旅遊團控部東南亞線岳宛妮、東南旅行社東南亞部馬新線課長黃湘芸、喜滿客總經理陳錦暢、泰國航空業務推廣組副主任吳崇瑛、燦星旅遊FIT航空假期專員廖芳郁、易遊網銷售服務處客服部主任李佩怡。



▲曼谷亞庇於3/26日首航。

台灣與泰國致力極積推動觀光產業，彼此給予優惠措施，泰觀局2017以「Amazing Thailand」成功吸引世界目光。泰國航空於夏季班表開始之際，為同業好友們宣布2大好消息，自3/26日起，曼谷—台北—首爾航線班機更換為波音777-300執飛，同時開啟泰國X東馬來西亞雙邊遊空中橋梁，全新的曼谷—亞庇航線，提供台灣市場優惠價格，邀請東南、雄獅、山富、易遊網、燦星、喜滿客等業者於3/26~30日為期5天考察，實地體驗走訪轉機方式前往沙巴，期盼同業包裝雙國遊團體行程，為市場開創更多元的銷售選擇，攜手打造2017年全新榮景。

此次率領考察團前往踩線的泰國航空業務推廣組副主任吳崇瑛表示，泰國

的免簽證費，台灣的新南向政策及努力赴韓行銷台灣旅遊，在多项利多帶動之下，旅客大幅成長，航班供不應求，為擴大服務，將台北曼谷、台北首爾更換為波音777-300執飛，全機有34席商務艙、330席經濟艙，服務更多旅客。曼谷-亞庇新航線每天以A320執飛BKKBKI TG2421/TG2422，全機配以12席豪華經濟艙、150席經濟艙，由台北經曼谷到馬來西亞亞庇只要8,953元起(含稅)，即日起開放訂位。

泰簽免簽加持帶動商機 簽證送件要點看過來

泰國簽證自去年底實施短期「免簽證費」政策好評不斷、反應熱烈，因此泰國政府將此利多從原定2月底延長至8月

底，落地簽也由2000泰銖恢復成1,000泰銖，如此激勵的方案，必能在2017年上半年增加訪泰旅客。

免簽證費的泰簽申辦需準備英文的機票資料，入住飯店的地址，6個月內符合規格的白底照片，資料完整後會發號碼牌，申辦服務時間為9:00AM~10:30AM，取件為隔天(第2個工作天)4:00PM-5:00PM。落地簽證申辦也非常容易，旅客通關大廳2樓，說明指標有中文看板，需備證件：6個月以上有效護照、抵泰日起算15天內的離境機票、出入境表格、6個月內分4x6公分照片1張、簽證表格及出示訪泰充足的旅遊費，每人至少1萬銖現金，每個家庭至少2萬銖，信用卡不得做為財力證明。



▲曼谷亞庇經濟艙使用A320天天飛航。

◀泰國航空業務推廣組副主任吳崇瑛表示樹頂吊橋健行活動令人印象深刻，珍貴大王花必看。



▲I LOVE KK亞庇的濱海步道適合慢跑。

◀沙巴為國際旅遊熱點。

▼台灣考察團與沙巴州旗神山合影。



國曼谷×馬來西亞亞庇雙國遊

型 多項利多優惠政策 嚴選多元主題遊 頂吊橋+大王花+波令溫泉樣樣皆精彩

撰文／李瓊珠 攝影／李瓊珠、傑菲亞娃



▲沙巴必玩世界最長的樹頂吊橋。



▲神山山腰昆達山附近的DesaCattle牧場。

2017年泰國航空多點推廣焦點

- 1.每週14班台北飛曼谷、每天都有航班從曼谷飛亞庇，打造全新雙國遊運力。
- 2.結合曼谷、沙巴兩大旅遊天堂實力，特色多元讓旅客驚豔難忘。
- 3.更換機型、擴大運量，服務更多的旅客。

泰國航空 台北—曼谷 航班時刻表

班機號碼	出發城市	到達城市	起飛時間	到達時間	飛行日
TG637	台北	曼谷	07:50	10:35	Daily
			20:05	22:55	Daily
TG2421	曼谷	亞庇	07:50	12:10	1,2,4,6
			13:40	18:00	3,5,7

泰國航空 亞庇—曼谷 航班時刻表

班機號碼	出發城市	到達城市	起飛時間	到達時間	飛行日
TG2422	亞庇	曼谷	13:00	15:05	1,2,4,6
			19:00	21:15	3,5,7
TG634	曼谷	台北	07:10	11:55	Daily
			17:40	22:20	Daily

陽光、沙灘、海上活動 亞庇多元魅力最吸睛

亞庇Kota Kinabalu，是沙巴州的首府和馬來西亞第二大機場，處於熱帶地區，陽光、海灘與豐富戶外活動深深吸引旅遊者到此享受，例如：位處南海的丹絨亞路海灘（Tanjung Aru Beach），清澈湛藍海水與多樣的珊瑚品種令潛水客大開眼界。此外，京那巴魯山，被當地人稱為神山，是東南亞最高的山峰，每年10月在此舉行的「京那巴魯山國際登山賽」（Mt Kinabalu Climbathon），被譽為「世界最艱巨的登山賽會」，該項賽事於2003年獲「馬來西亞最引人注目運動旅遊獎」。每年的10月，來自世界各地的登山愛好者雲集於此，共赴這項備受矚目的賽事。

一日神山嚴選行程（必玩）

沙巴有許多必看必玩必吃必買的體驗，在國際上更是知名的旅遊勝地。

神山：

世界天然遺產京那峇魯國家公園（Kinabalu National Park），挑戰海拔4,095公尺東南亞最高峰Mount Kinabalu，頂峰相對容易攀爬，景色壯闊，攻頂看日出約2天1夜，每年吸引無數各國登山客前來。在海拔1,500公尺神山辦事處旁有生態植物園，可以欣賞豬籠草及世界第二迷你的蘭花野生胡姬。

牛牧場：

在神山山腰附近的昆達山小鎮（Kundasang）不只盛產高山蔬菜，還有個可愛的牛牛牧場「Desa Cattle Dairy Farm」，號稱沙巴小紐西蘭，擁有田園風光與無邊無際的草原，好山好水好清新的空氣，旅客漫步在零污染的環境中，體驗農場生活，幫小牛餵奶、小羊餵草的互動，還可品嚐香醇濃郁天然無添加的鮮奶及牛奶冰淇淋，遠眺神山美景，身心靈都好健康，是親子遊的理想

景點。

樹頂吊橋+大王花+波令溫泉：

波令溫泉Poring Hot Spring與熱帶雨林的樹頂吊橋Canopy Walkway，這個行程最令同行考察團員為之驚嘆與感動，遊走在原始熱帶叢林，體驗全世界最長的樹頂吊橋，約160公尺，高約41公尺大約13-14層樓高，史無前例的鳥類視角，超級驚險刺激。另外，沙巴除了神山之外，還有一個必看的世界上最大的花種「大王花」Rafflesia，無根無莖的寄生植物，源自恐龍時代末期植物，鮮紅色花朵直徑約70~140公分，旅客有機會一定要和花合照留念。

探索完自然生態後，便可享受一下波令溫泉，舒解全身的疲勞，這是在二戰時期日本人發現並開發建設的溫泉池，屬硫磺泉，露天個人池需自行放水，等待時間較長，可多位一起泡湯邊聊天，十分有趣。

精選亞庇必遊景點一次公開



▲東姑阿都拉曼海洋公園（Tunku Abdul Rahman Marine Park）第二大島「馬努干島（Manukan Island）潛水勝地。



▲傳統工藝臘染畫。



▲亞庇濱海步道夕陽美景。



◀東南亞第1間顛倒屋The Upside-down House。

▼亞庇經貿大樓。



◀沙巴必遊夢幻水上清真寺。

▶Suria沙巴百貨購物中心。



▲泰國曼谷BigC超市 泰好買。

▲亞庇Yatt Regency 有知名酒吧。

◀馬來西亞必買天然乳膠品。



觀光業婦女聯盟會4月份聯誼餐敘

邀請台灣特色飯店聯盟與會 提供推廣平台創造多方商機

5/10於逸仙樓舉行例會 愛心義賣活動所得捐出做公益

撰文·攝影／林宥蓁



▲婦聯會會長駱炫宏（前排右2）、副會長吳碧蓮（前排右3）與婦聯會幹部及台灣特色飯店聯盟代表合影。



▲婦聯會會長駱炫宏（前排左2）、副會長吳碧蓮（後排左1）與婦聯會幹部及會員慶生同樂。

館、麗登汽車旅館、獅子王商務旅館、旗津道沙灘酒店等聯盟成員，向婦聯會會員介紹飯店資源、地

以「友誼的交流、會員的關懷、業務的平台、職場的推薦、公協會平等、婦女的平等」6大項訴求為成立宗旨的觀光業婦女聯盟會，於4/12假滿穗餐廳舉辦4月份例會，婦聯會會長駱炫宏特別邀請台灣特色飯店聯盟與會，提供飯店業者推廣平台，與旅行社

會員對接，為雙方創造商機。

由台灣特色飯店聯盟台中總召暨夢悅酒店業務總經理胡智鈞，及台灣特色飯店聯盟高雄總召暨樂逸商旅執行長蔡肇洋，率領水雲端旗艦概念旅館、雲河概念旅館、星動銀河旅站、愛麗絲國際大飯店、宮賞藝術大飯店、麗馨汽車旅

點、特色及週邊旅遊亮點，並以有獎徵答的方式送出住宿券，現場互動熱鬧非凡。

此外，駱炫宏強調，5月份例會將於5/10在逸仙樓舉行，並展開今年首次的愛心義賣活動，敬請會員發揮愛心，共襄盛舉。

專訪樂奇總經理陳彥勳

不是賣商品而是賣感動 用熱情改變旅遊生態

客製化打造企業旅遊 用高品質博取旅客信任

撰文／王政 圖片提供／樂奇旅行社、本刊圖庫



▲樂奇旅行社總經理陳彥勳（右1）與團隊用年輕與活力，致力為旅遊產業服務，提供更高品質的選擇。

位於台中的樂奇旅行社是一群平均1990年出生、對於旅遊產業有著熱情的青年所組成，在創辦人暨總經理陳彥勳的率領下，期許用品質來改變消費者對於旅遊產業不信任的現況。

年僅30出頭的陳彥勳表示，由於過往旅遊產業素質的良莠不齊，使得許多

消費者對於旅行社抱持著不信任的態度。也因為，用品質讓旅客重新找回信任便成為樂奇創立的宗旨，從18歲便進入產業、由導遊開始的陳彥勳在經過10多年的歷練後，在四處奔走籌資下成立樂奇，成為少

數真正白手起家的年輕一代。用專案客製化的服務，加上在品質方面絕不妥協的用心，跳脫出惡性競價的窠臼，逐漸成為許多大型公司行號指定員工旅遊的好夥伴。

如同陳彥勳所說，樂奇期望給予旅客是實在的商品，由於每個顧客的文化背

景、對商品的所需皆不盡相同，唯有透過客製化來個別為旅客量身訂做，才能真正跳脫傳統行程固有的包袱。

而樂奇除了能提供員工旅遊、獎勵旅遊外，由於服務同仁皆為導遊、領隊出身，涉略區域相當廣泛，也促使樂奇能提供全球商品範疇的選擇。陳彥勳強調，樂奇期望能在旅客既有的預算下發揮出最大的效益，打造出最高CP值的旅程，如此能讓消費者了解到，低價不一定作為商品購買衡量的先決條件，而是能有更具高性價比的選擇。

樂奇旅行社宗旨

- 1.以真來取代浮誇廣告。
- 2.以誠來服務廣大群眾。
- 3.以實來造就永續經營。
- 4.以質來建立良好口碑。
- 5.以信來穩固公司商譽。

香港迪士尼樂園度假區 新航歡慶在台50週年 京畿仁川首爾說明會

搭乘經典渡輪前往度假區 邀請賓客體驗海陸空之旅

撰文／劉彥廷 圖片提供／香港迪士尼樂園



▲登上經典渡輪來往香港迪士尼樂園，展開奇妙之旅。

香港迪士尼樂園與天星小輪有限公司推出天星海港遊套票，來自世界各地的遊客可以享受海、陸、空全方位旅程：暢遊香港迪士尼樂園度假區，與「鋼鐵人」並肩飛越香港上空，體驗奇妙之旅，更可登上「世星」輪盡覽維港景緻，享受不一樣的難忘體驗！賓客可根據喜好，選購不同的天星海港遊套票，除了往返迪士尼碼頭的來回船票、精美禮品及航程上的小食和飲品外，賓客可選購包括香港迪士尼樂園門票，或香港迪士尼樂園酒店華特餐廳精選午餐或下午茶餐套票。

旅遊嘉年華台北車站登場 邀請大小朋友齊歡慶

撰文／王政 圖片提供／新加坡航空



▲新航台灣分公司總經理劉家福（中）與新航空姐於「A Great Way to Fly 旅行嘉年華」合影。

1967年4/1，馬新航空開啟新加坡與台北之間的飛航服務，自此在台展開穩健的經營，隨著1972年獨立成為2家新的航空公司，新加坡航空的名稱正式出現。而至今新航也在台灣市場耕耘屆滿50週年，為了歡慶這個值得慶祝的時刻，新航特別在台北車站大廳舉辦「A Great Way to Fly 旅行嘉年華」。而新航也特別攜手業者推出特色旅遊產品，舉凡歐洲、海島、紐澳、新加坡通通有，更有頂級的環遊世界50天。

首爾探索卡登場超吸睛 到京畿道體驗「鬼怪」追劇

撰文·攝影／王政



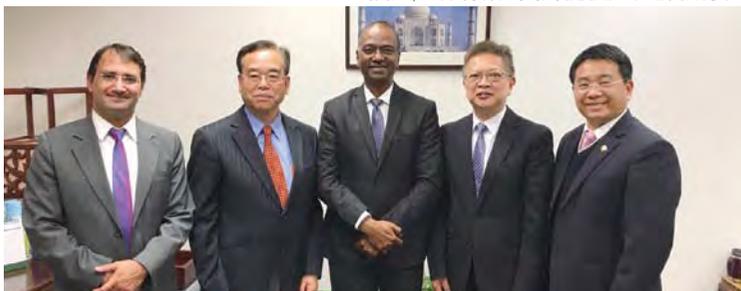
▲（左起）德威航空台北總經理陳瑞倫、吉帝旅行社董事邱錦正、雄獅旅遊協理陳秀菱、大韓航空台北分公司支店長金帝範、仁川觀光公社副社長崔惠京、京畿觀光公社社長洪承杓、首爾觀光公社處長金恩美、韓國觀光公社台北支社社長鄭益守、中華航空台北分公司行銷策劃部經理蔡光政、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、真航空台北支店長姜容卓、濟州航空台北支店長朱祥皓。

由京畿觀光公社、仁川觀光公社、首爾觀光公社攜手韓國觀光公社台北支社協辦的「京畿-仁川-首爾觀光說明會」於3/24晚間在台北國際會議中心舉行。京畿觀光公社社長洪承杓致詞致詞中表示，京畿道、仁川和首爾深受到台灣遊客喜愛，而今年最火紅的韓劇「鬼怪」也恰巧在仁川、首爾、京畿道等地區拍攝，對於旅客而言擁有更強的誘因。

旅行公會總會拜會印度台北協會

許禔哲建議印度簽證費用調漲可延後上路 史達仁：將傳達台灣業者心聲至印度政府

撰文／林宥蓁 圖片提供／世群旅行社



▲（左起）印度台北協會副代表Sandeep、經理人協會理事長彭培興、印度台北協會會長史達仁大使、旅行公會總會理事長許禔哲、世群旅行社董事長葉庭林。

印度觀光簽證費自4/1起調整為1年多次簽證，工本費也從1,300元調整為3,300元，造成許多操作印度旅遊業者備感壓力，為此，旅行公會總會理事長許禔哲、旅行業經理人協會理事長彭培興在世群旅行社董事長葉庭林的陪同下，於4/13前往拜會印度台北協會會長史達仁大使，針對簽證費調漲進行討論。

許禔哲表示，希望透過台北印度協會為台灣業者發聲，建議簽證費用可延緩3個月後再執行，配合目前台灣觀光的新南向政策，除了歡迎印度旅客來台旅遊之外，也期望能更進一步獲得印度免費的優惠。他也強調，若印度政府能在旅遊方面提供更多正確的資訊，吸引台灣旅客目光，就能達到促進雙向送客的目的，提振觀光經濟。史達仁會長則回應，將協助台灣業者反應至印度政府外交單位的簽證部門。

河南旅遊

Henan

河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)

復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

【四月篇】常回家看看！春暖花開好時節，洛陽除了是古都更是賞花名所，請問下列哪種花卉最能聯想洛陽？

A 牡丹 B 梅花 C 菊花 D 蘭花

四月中獎名單，將在五月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) | Q 查詢。

得獎名單公布

常回家看看！河南山靈水秀，省內5A級景區多不勝數，請問下列哪一景區為河南知名中國5A景區？
 A 洛陽 B 以上皆是(太行大峡谷、龍門石窟、清明上河園、雲台山)
 得獎名單：吳陳○美、吳○雄、吳○安、林○芳、薛○翔、黃○新、吳○群、李○華、廖○卿、曾○婷，將另行通知領獎。

旅天下

航空直航、港轉優勢布局大陸

雙點進出打造長江三峽短天數選項 同業價25,900元起
上海／北京自由行2人成行 九寨溝端午連休5／24出發

產品包裝優勢

1. 利用國泰航空港轉優勢，規劃長江三峽雙點進出、短天數產品。
2. 上海／北京自由行，杭州／北京半自由行皆可2人成行。
3. 掌握各家航空機位資源協助同業開票服務及客製化包團、估價。



▲旅天下大陸部經理吳淑慎。

旅天下與母集團資源共享，一手掌握台籍航空、陸籍航空的票價優勢，無論直飛或經由第3地轉機皆可爭取更多彈性空間，打造豐富的銷售選擇，可全面滿足同業需求。此外，亦提供同業規劃客制化包團、整團包團估價、調票等，旅天下可提供快速服務。

國泰港轉規劃三峽雙點進出 九寨溝升等2晚5星加贈雙秀

旅天下大陸部經理吳淑慎表示，過往長江三峽產品多為7天以上的長天數包裝，透過國泰航空經香港轉機，目前已經拿到10月的位子，規劃重慶進、武漢出，推出「黃金禮讚～長江三峽5星黃金6號遊輪、荊州武漢（下水）5日」，短天數、好請假，同業價25,900元門檻低，提供市場更具競爭力的銷售選項。

端午連休，出遊最推薦「溝影風情九寨溝、樂山大佛、松坪溝、峨眉山8日」搭配國泰航空港轉、成都進出，5／24出發卡端午連休，讓旅客玩得最盡興！訴求無購物、無自費的優質行程，住宿部份升等2晚5星成都希爾頓，九寨溝2晚入住當地最好的九寨溝天源豪



▲乘船遊覽長江三峽迷人風光。



▲九寨歸來不看水，絕美水景教人忘難。

生度假酒店，同時特別安排《蓉城雙秀》：藏羌歌舞秀、聖像峨眉秀，行程走訪佛教名山—峨眉山、世界遺產—樂山大佛、四川10大景區之一的松坪溝，同業價27,900元。

杭州、北京半自由行全程5星 自由行4～5日玩上海、北京

針對熱愛自由行的旅客，旅天下推出半自由行及自由行選項，讓旅客自主規劃旅程。設定為2日自由活動的「輕鬆玩杭州半自助5日」及「輕鬆玩北京半自助5日」，嚴選準5星酒店，訴求無購物、無自費，搭配長榮航班，已取得至12月底機位。杭州建議走訪江南水鄉、烏鎮、西溪溼地、湘湖遊船。北京距離市區較遠的景點，如：司馬台長城，則有專車接送。同業可享2,000元退佣。

此外，還有搭配東航機位推出的「走跳GO上海自由行4日」，嚴選鄰近捷運的酒店，便於旅客進出，同時還有搭配長榮機位規劃的「走跳GO北京自由行5日」皆為2人成行。

廈航機位規劃張家界8日 升等2晚禾田居加贈雙秀

搭配廈航台北—長沙每週二、四、日

飛行航班，推出「張家界·不思議～黃龍洞天門山·鳳凰古城·大峽谷玻璃橋8日」，行程最大亮點將前往於去年8月啟用的張家界大峽谷玻璃橋，挑戰旅客膽量並將張家界美景盡收眼底。住宿部份規劃全程5星酒店，升等2晚禾田居生態酒店，並安排VIP的Wi-Fi 3排車，讓旅客保持連線。此外，還特別安排欣賞張家界經典雙秀：《天門狐仙秀—新劉海砍樵》和《煙雨張家界》，展現張家界的山水實景，並演繹少數民族的特色歌舞。

行程走訪擁有全球溶洞的全能冠軍及最美的旅遊溶洞名號的黃龍洞景區+遊船，水上酒吧街—溪布街，金鞭溪、天下第一橋、袁家界等必去景點，為旅客打造豐富精彩的行程。



▲張家界壯麗的景致，在大峽谷玻璃橋啟用後更增添看點。



春夏 大喝采

中國
一起來

精彩大陸情 特價好團型



沙漠綠洲絲路紀行~新疆天池、敦煌莫高窟、 天水麥積山、西安兵馬俑 11日遊

●無購物 05/05(周五出發,僅此一團) **54900元**

海南大環島東西南北中全覽 6日

●升等入住 5 星希爾頓逸林,無購物(搭動車,含游船,送下午茶)
●每週四出團 **最低 15900起**

《張家界·不思議》黃龍洞天門山,鳳凰古城, 大峽谷玻璃橋 8日

●全程五星飯店、獨享禾田居生態酒店兩晚、贈雙秀(無購物無自費)
●每週四出團 **最低 28900起**

《旅天下》玩樂北京~居庸關長城、明十三陵、北京美食 5日

●無購物、車上免費 WIFI
●每週五出團 **最低 22900起**

《旅天下》瀟影風情九寨溝、樂山大佛、 松坪溝、峨嵋山 8日遊

●升等希爾頓、無購物、無自費、贈雙秀、港轉
●每週六出團 **最低 27900起**

【旅天下旅展暑假】夢迴琅琊山、情牽金陵城、 訪華陀故園、楚漢秦淮河 8日遊

●全程五星酒店、無購物無自費(暑假限定)
●每週四出團 **預購價 25900起**

《黃金禮讚》長江三峽五星黃金六號遊輪、 荊州武漢(下水)5日

●五星飯店、港轉 ●每週三出團 **最低 25900起**

【旅天下旅展暑假】《豫見武林》登封少林寺、武當山金 頂、龍門石窟、南陽、鄭州、開封、洛陽四大古都 8日

●無購物、升等艾美(暑假限定)
●每週六出團 **預購價 29900起**

輕鬆玩杭州半自助 5日~悠遊水鄉、烏鎮東柵、 湘湖遊船、西溪濕地

●全程五星飯店、無購物無自費、二日自遊行
●每週四出團 **最低 15800起**

【旅天下旅展暑假】津划算~嘗孔子遇到包子!天津之 眼摩天輪、瓷房子&泰山孔廟雙遺產、子彈列車 8日

●無購物、全程五星酒店(暑假限定)
●每週三出團 **預購價 31900起**





Excellence in Flight

KOREAN AIR



www.koreanair.com

大韓航空 訂位票務：02-2518-2200